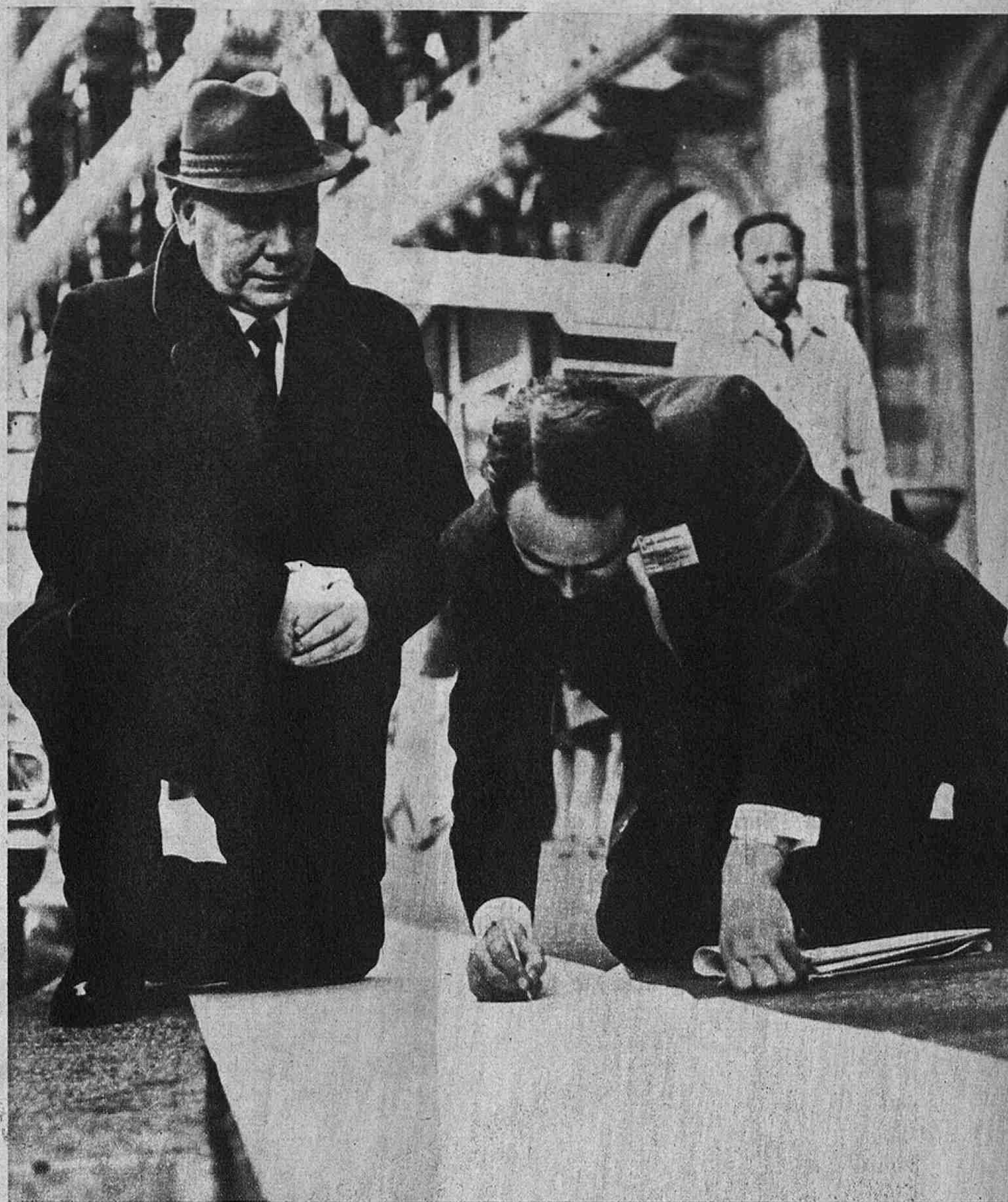


# Arriba

Madrid, sábado 16 de octubre de 1971



## PIDEN LA PENA DE MUERTE

Una enorme tira de papel para recoger firmas ha sido colocada ante el lugar donde se celebra la conferencia del partido conservador. Lo que se pide es la restitución legal de la pena de muerte en Inglaterra. Los firmantes han de arrodillarse para estampar su nombre. (Fotofiel)

## PROTESTA EN CHILE

Una manifestación que pedía al Gobierno más dinero para conseguir viviendas fue reprimida violentamente por la Policía, que, aparte golpes, utilizó gases lacrimógenos. En la foto, un herido es auxiliado por una mujer, mientras otro trata de limpiarse los ojos, afectados por el gas. Diez personas fueron detenidas. (Foto de Cifra.)



## GAÑO A TODAS

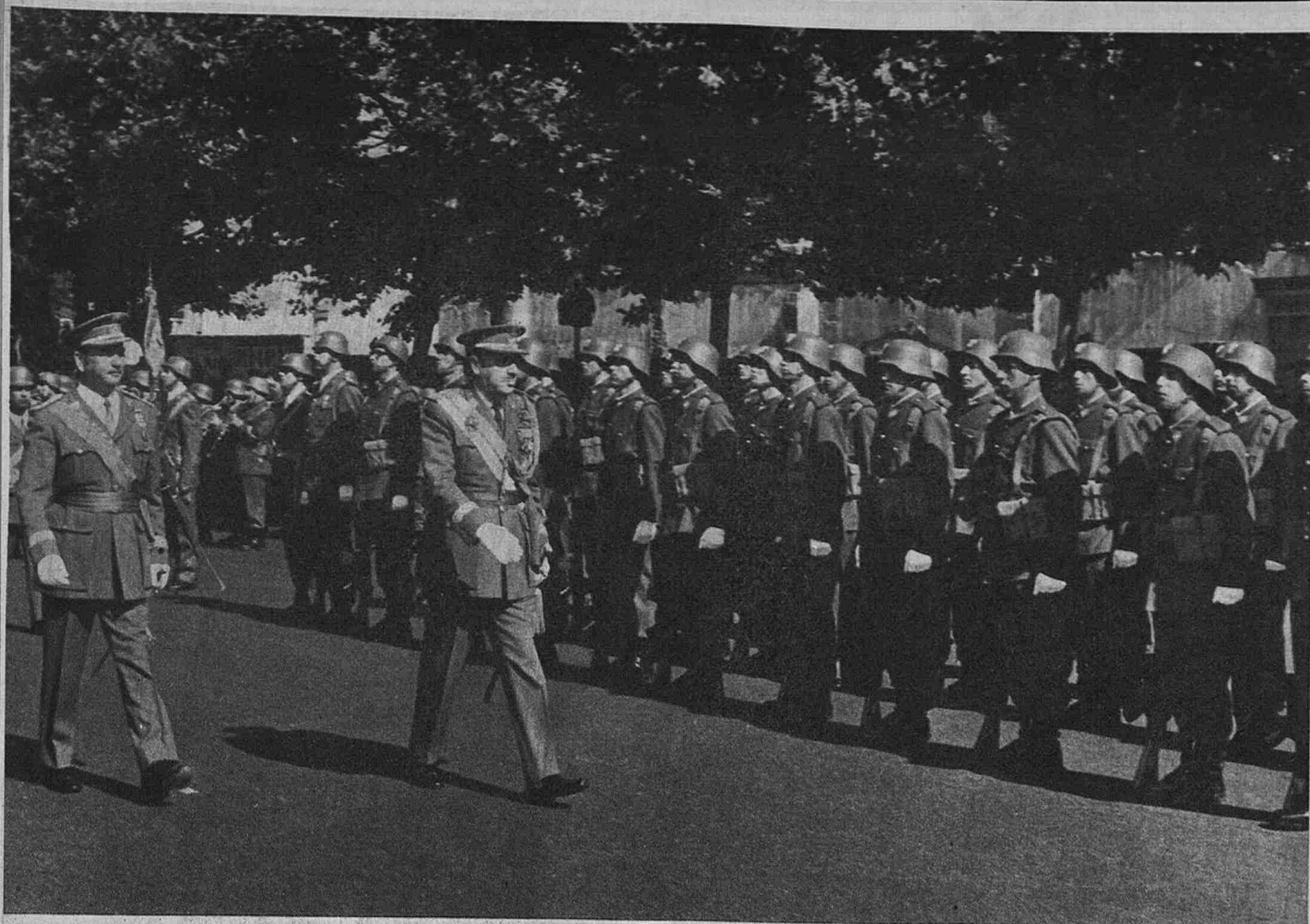
Pues sí, señor. El sonriente caballero, envidiablemente acompañado, venció a todas esas chicas en un concurso de taquígrafía. James Norman, ferroviario, de cincuenta y nueve años, recibió, además, un premio de 150 libras. El «maturo» era el único varón participante. Bien

## TRIUNFO ESPAÑOL

El equipo español ha comenzado con buen «stick» el Campeonato mundial de hockey sobre hierba, que ha inaugurado sus partidos ayer en Barcelona. En su primer encuentro venció a la selección japonesa por 2-0. (Fotografía Europa Press.)







## PATRONA DE INTENDENCIA

El Cuerpo de Intendencia Militar celebró ayer la festividad de su Patrona, Santa Teresa, con una solemne misa oficiada en la iglesia de San Francisco el Grande. Asistieron los Ministros del Ejército y de Marina, Capitán General de la I Región y otros altos jefes castrenses. (Fotografía de Cifra.)

## PALOMA DE VALENCIA

Desde ayer, Paloma Díaz, guapísima, es la esposa del famoso torero Victoriano Valencia. A la boda, celebrada en la parroquia de Nuestra Señora de la Concepción, asistió un verdadero gentío. El novio vestía el clásico traje corto campero y la novia estaba así de maja. (Fotografía de Europa.)



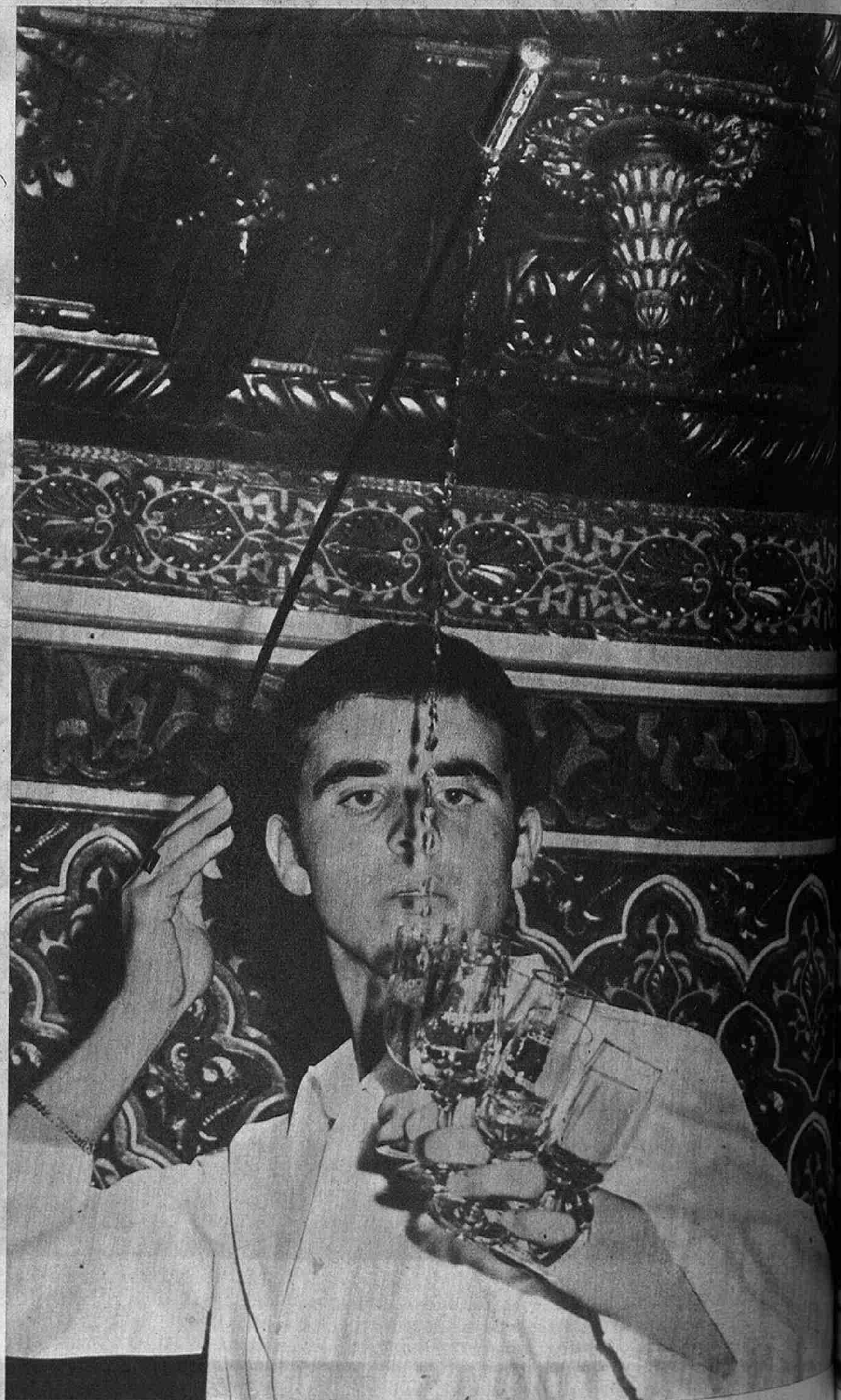
## 71 KILOS DE CALABAZA

Eso es lo que pesa este espléndido ejemplar cosechado en Altamira-Busturia por don Félix Léniz a base de semilla navarra. Ha sido tasado en unas setecientas pesetas y será expuesto en el ferrial agrario de Bilbao. La gigantesca calabaza, según se ve, pone la boca en 0 a la pequeña. (Cifra.)



## TRAS LOS ZARPAZOS DEL LEON

Ya les dimos la noticia: Anita Rodrigues Pareira, la joven domadora portuguesa que mete los corazones en un puño al actuar con las fieras sin látigo siquiera, a mano limpia, fue atacada por uno de sus leones cuando trabajaba en el Parque Japonés zaragozano. Resultó gravemente herida. Así está ahora, tras las curas de primera urgencia



## EL MEJOR VENENCIADOR

Es Manuel López Porte, alias «El Niño López Junior». A sus diecisiete años ha logrado el título de campeón de España de venenciadores, ese complicado y difícil arte de llenar la copa. Ahí le tienen, en perfecta exhibición de sus facultades, atento al chorro del bendito líquido



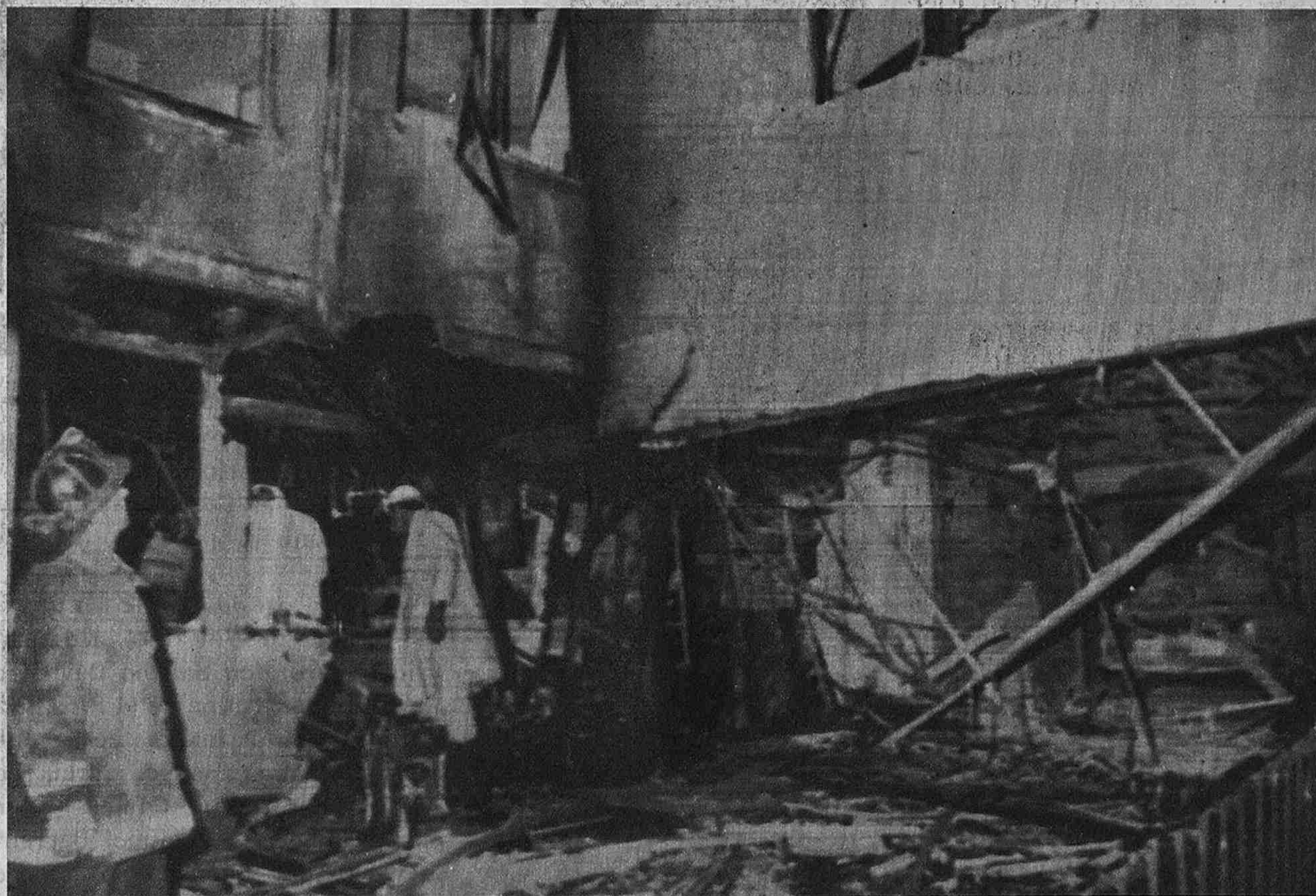
## LOS PRINCPES DE ESPAÑA, EN PERSIA

La fotografía corresponde a la estancia de los Príncipes de España en Irán, con motivo de las conmemoraciones del 2.500 aniversario de la fundación del Imperio persa. Don Juan Carlos y Doña Sofía han visitado las ruinas de la antigua Persépolis. Les acompaña la Reina Ana María de Grecia



## EXPOSICION EN EL GRAND PALAIS

Exposición en París, en el Grand Palais. La viuda de Fernand Léger muestra la obra de su esposo «Les Loisirs», pintada en homenaje a Louis David



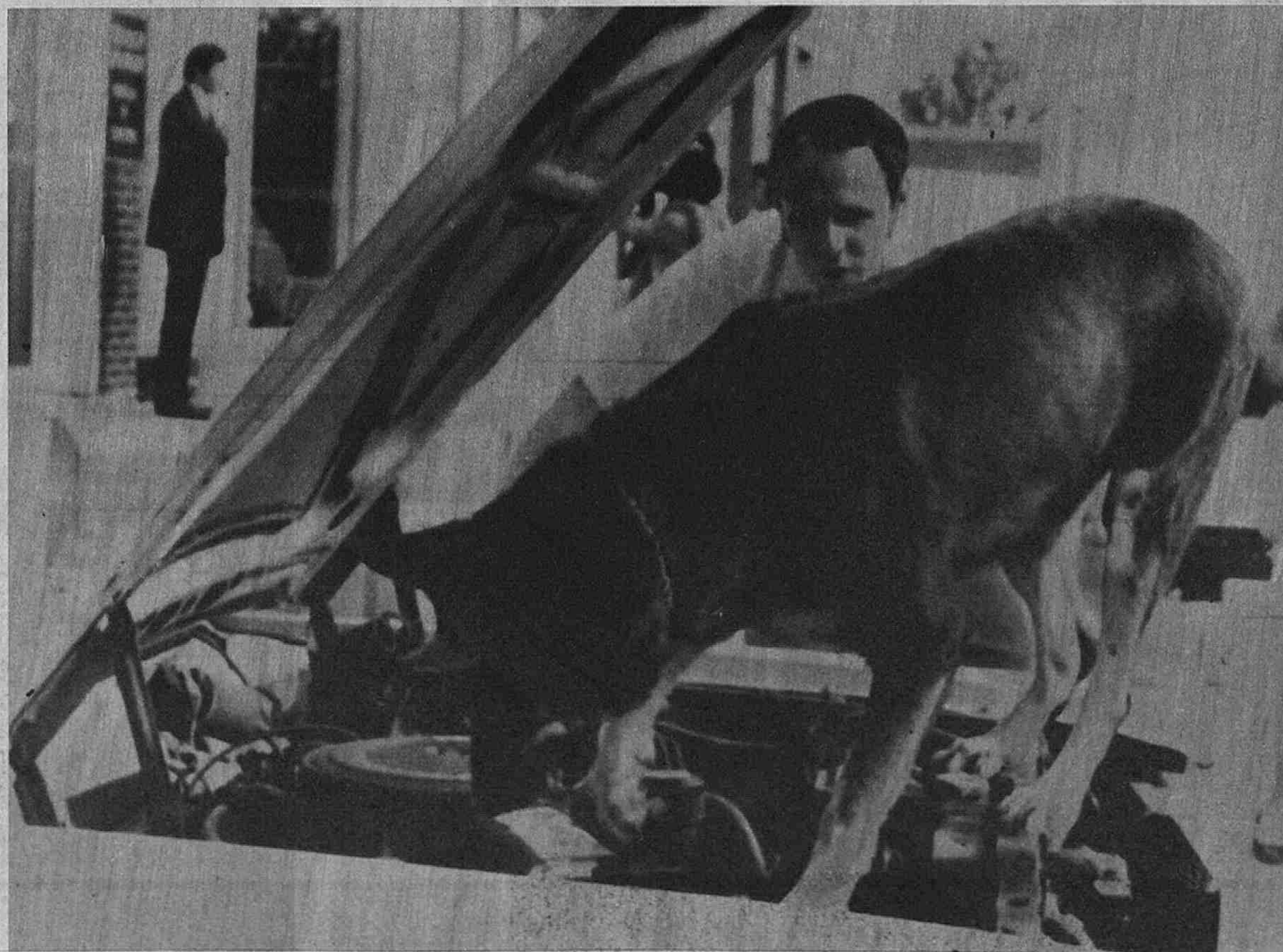
## EXPLOSION EN SAN FRANCISCO

Explosión nocturna en el Consulado de Irán en San Francisco. La bomba hizo añicos los cristales de las casas en dos manzanas a la redonda, después de destrozar la planta baja de la oficina consular



## COMO NAUFRAGOS EN LA TERRAZA

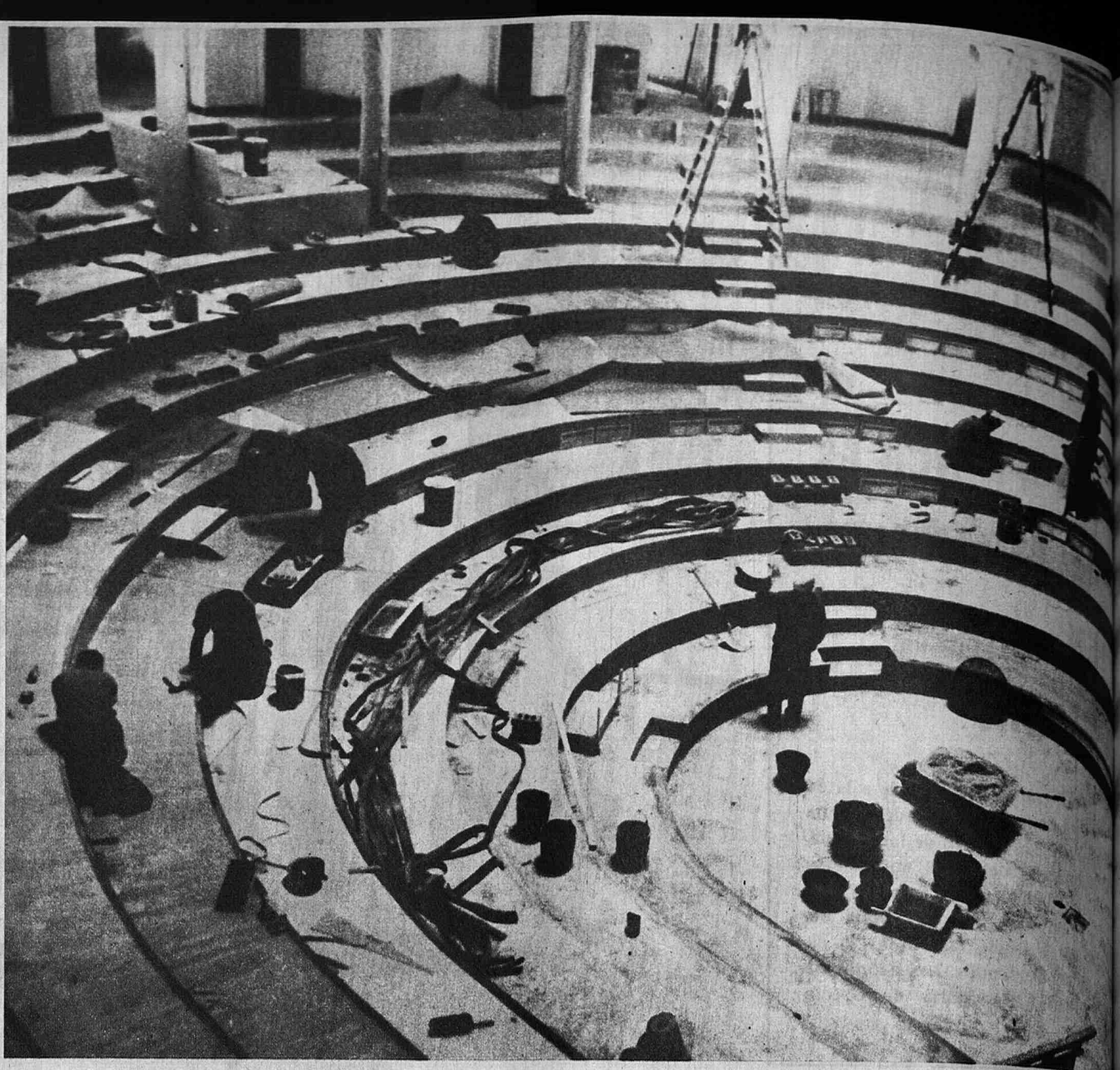
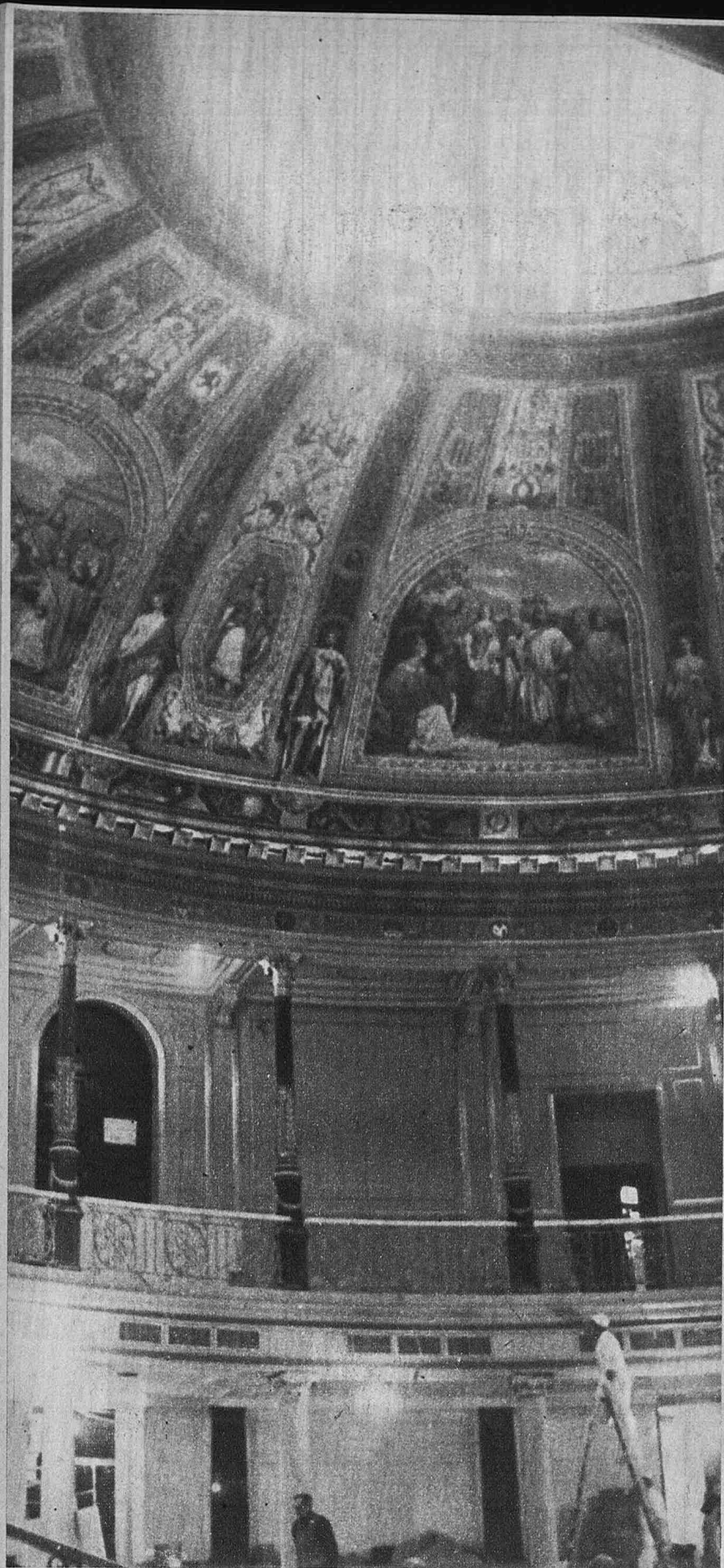
Incendio en Nueva York, en el hotel Stanhope, en la esquina de la Quinta Avenida. Dos bomberos tratan de calmar y rescatar a los huéspedes acorralados en una terraza. Varios de ellos hubieron de ser posteriormente hospitalizados. (Foto Cifra.)



## AQUI HAY DROGAS

Y las había. El perro pastor pertenece a la Policía de Washington y está haciendo una demostración de su magnífico olfato para descubrir drogas. Efectivamente, en el filtro de aire del motor había un paquete que contenía drogas. (Foto de Cifra.)





## EL PALACIO DE LAS CORTES, A UN MES VISTA

Cuando faltan 15 días para que se cumpla el CXXI aniversario de la solemne inauguración del Palacio de las Cortes Españolas, en la carrera de San Jerónimo, el hermoso edificio va a ser remozado.

Ayer, el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, acompañado del secretario tercero, don Sancho Dávila; del oficial mayor letrado, don Felipe de la Rica, y del adjunto señor Fraile, visitó la marcha de las obras. Los arquitectos, don Miguel Ángel García Lomas, don Pablo Cantó, don Antonio Cámara y don José Luis Pico; el ingeniero, don Manuel Barreiro, y el grupo de técnicos que están dando cima, en un tiempo record a una transformación que afecta a la tercera parte del edificio, explicaron al presidente de la Cámara los trabajos que se están realizando.

El gran salón de sesiones, con las hermosas es

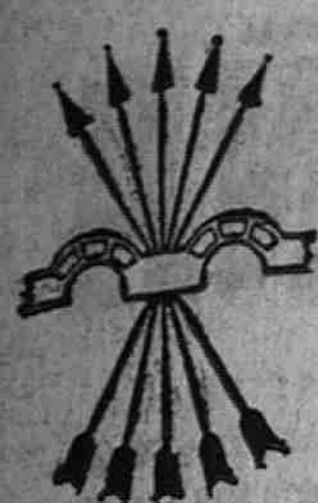
tatuas de los Reyes Católicos en mármol de Carrara, los cuadros de Gisbert y Casado del Alisal sobre la presentación del Rey Fernando el Católico a las Cortes y el Juramento de los primeros Diputados en Cádiz, se ensancha con nuevas filas de escaños. Sobre el hemiciclo, la reducción de la altura del pasillo circular ha permitido habilitar nuevas salas, que se destinarán a bar, club de Procuradores, lugares de reunión y de trabajo..., pero quizá la obra más ardua es la que no se ve: los trabajos en el sótano, con una nueva instalación de aire acondicionado.

Se trabaja a marchas forzadas para que a mediados de diciembre todo esté listo en la inauguración de la décima legislatura. Sin perder su fisonomía, el palacio de las Cortes se moderniza.

(Fotos PASTOR.)







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.132. — II EPOCA. — MADRID, SABADO, 16 DE OCTUBRE DE 1971. — 5 PESETAS

## GRAVE SITUACION PARA EL IRA

# ENTRE DOS FUEGOS

### DUBLIN ENVIA SUS TROPAS EN APOYO DE LOS SOLDADOS BRITANICOS

### Peligro: Que los conflictos del Ulster se extiendan también al Eire

Norteamericano de origen ruso

## SIMON KUZNETS, PREMIO NOBEL DE ECONOMIA 1971

Por sus trabajos sobre los procesos de desarrollo

El doctor Simón Kuznets, norteamericano de origen ruso, ha sido galardonado con el Premio Nobel de Economía 1971. El Banco Central de Suecia —creador del Premio en 1969, de acuerdo con la Real Academia de Ciencias de Suecia— ha precisado que eligió al profesor Kuznets «por su interpretación empíricamente fundada del crecimiento económico que ha llevado a un conocimiento nuevo y más profundo de la estructura económica y social y de los procesos de desarrollo». Kuznets se ha mostrado «sorprendido y encantado» al recibir la noticia. El Premio Nobel de Economía está dotado este año con 6.130.000 pesetas. (PAG. 13.)

### GIRONELLA, PLANETA 1971

Veinticinco años después de ganar el Nadal, Gironella ha obtenido el otro premio importante de la novelística española: el Planeta. Con su galardón, el novelista catalán rompe lo que venía siendo tradición en estos premios: que un escritor afincado en la otra orilla del Atlántico lo ganara. (PAG. 16.)

### RESERVAS: 3.000 MILLONES DE DOLARES

Las reservas españolas alcanzaron, a finales del pasado mes de septiembre una cifra aproximada a los 3.000 millones de dólares, al experimentar durante dicho mes un incremento de 127,3 millones. (PAG. 6.)

### LA FESTIVIDAD DE SANTA TERESA

La Sección Femenina celebró ayer, con diversos actos, la festividad de su Patrona Santa Teresa. En la Escuela de Especialidades «Julio Ruiz de Alda» se llevó a cabo el ingreso de las nuevas afiliadas y la entrega de recompensas, por parte de la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera. Asimismo, el Cuerpo de Intendencia del Ejército honró a Santa Teresa con una función religiosa en la Real Basílica de San Francisco el Grande. (PAG. 4.)

### LEY ANTIINMIGRATORIA BRITANICA

Aprobada por el Parlamento británico y sólo ya en espera de la firma de trámite de la Reina Isabel II se halla una nueva legislación británica que trata de evitar la inmigración de gentes de color en Inglaterra. Las nuevas normas afectarán a las personas de la Commonwealth, cuya ascendencia británica no supere las tres generaciones. (PAG. 12.)

### EL CANCER: VIRUS Y GENES

Descubrimientos y estudios llevados a cabo en la Universidad de Charlottesville, Virginia, parecen concluir en que determinados virus producen el cáncer en el ser humano al hallar determinadas condiciones genéticas favorables, es decir, hereditariamente. De confirmarse estas investigaciones se habría dado un trascendental paso en la lucha contra este terrible mal. (PAG. 13.)

El prolongado conflicto del Ulster ha tomado, desde ayer, una perspectiva nueva, al parecer, fruto de los acuerdos de Chéquers, entre Heath, Lynch y Faulkner. Dublín ha enviado sus tropas contra el Ejército Republicano del IRA, y los hombres de Dublín intervinieron en la batalla que se libró en la frontera del Ulster entre «provisionales» y tropas británicas que intentaban volar las carreteras ilegales fronterizas.

La intervención de la República de Irlanda contra el Ejército revolucionario abre una peligrosa etapa que, precisamente, no facilitará la solución del problema irlandés. Se teme ahora que los habituales incidentes del Ulster comiencen a tomar patria también en la otra parte de la Irlanda dividida.

✱ ✱ Información pag. 11

Para ver y oír BIEN



**ULLOA OPTICO**  
ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

## AGUA EN LA LUNA

«Los instrumentos dejados en la Luna por los «Apolo» 12 y 14 han detectado la existencia de nubes de vapor de agua», ha declarado el científico americano John Freeman. El descubrimiento del agua en la Luna destruye la creencia de que nuestro satélite natural fuese un cuerpo muerto y seco. (Efe.)

## OM NUEVA ESCALADA

- Moscú prometió incrementar su ayuda a Sadat
- USA enviará más aviones «Phantom» a Israel

El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, tras haber mantenido una entrevista de una hora con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, hizo unas declaraciones en la Prensa, considerando la posibilidad de que los Estados Unidos reanuden sus envíos de cazabombarderos USA «Phantom» a Israel, en vista de las promesas de incrementar la ayuda a Egipto que ha hecho días atrás Moscú a Sadat.

El equilibrio de fuerzas en la zona de conflicto árabe-israelí se mantenía hasta la fecha favorable para los sionistas. La promesa soviética desequilibraría la situación en favor de los árabes.

Al propio tiempo, un considerable grupo de senadores norteamericanos ha urgido al Presidente Nixon que actúe sin demoras para que se reanude el envío de reactores a Israel.

Al parecer, se cree saber en Washington, el argumento de Abba Eban ante Rogers no ha sido solamente el de la promesa soviética y el desequilibrio que comportaría, sino la «venta» del voto israelí en la Asamblea General de las Naciones Unidas, en apoyo de la tesis norteamericana de las «dos Chinas».

✱ ✱ Información pag. 9

★ PARA 1972-73 ★

# PLAN REDIA TERMINADO

En construcción: 1.350 kilómetros de carretera de 4.900 planificados en 1966

## SE REUNIO LA COMISION DELEGADA PARA ASUNTOS ECONOMICOS

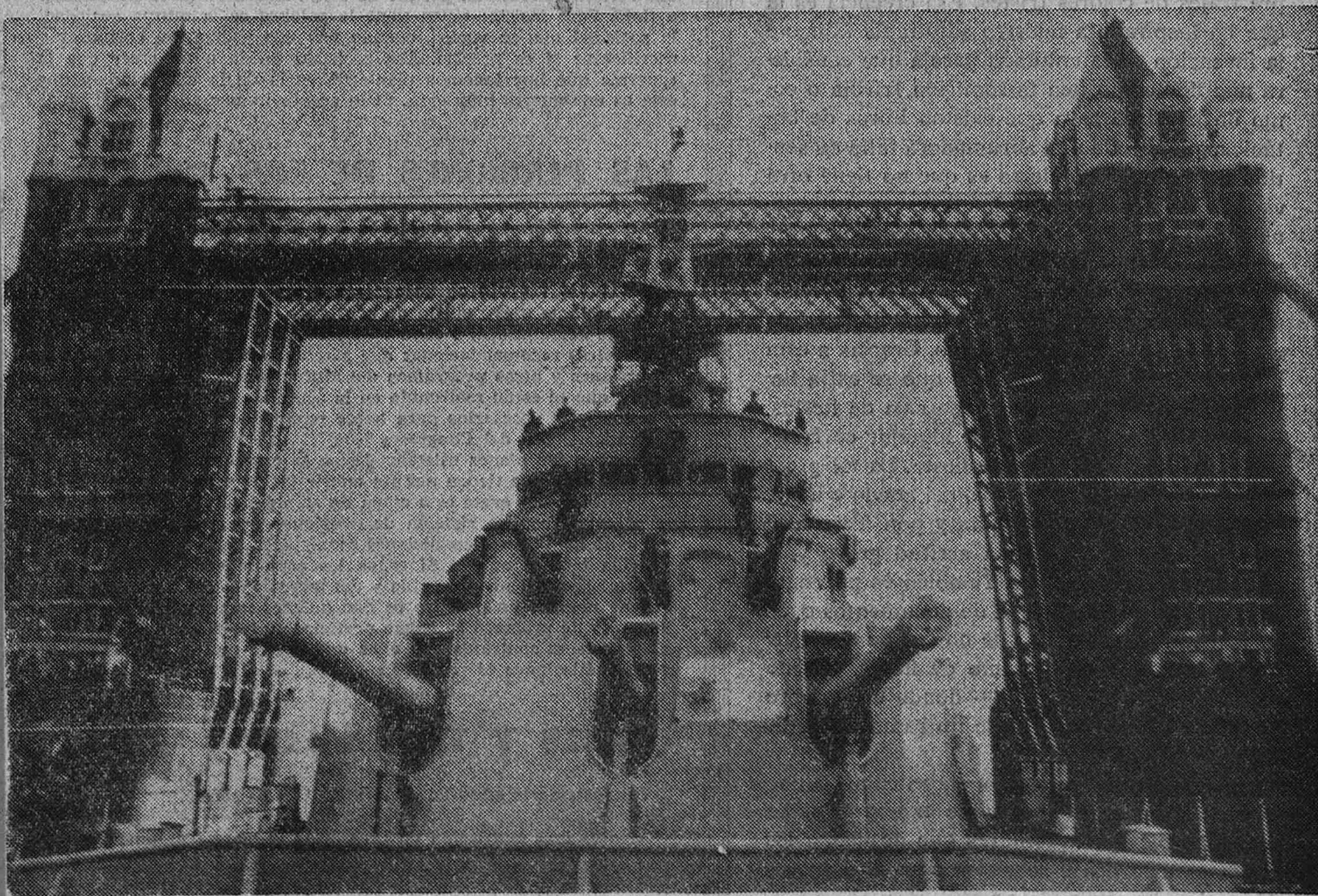
Ayer se reunió la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

El Ministro de Obras Públicas informó sobre la inmediata terminación del lanzamiento del Plan Redia y anunció que entre 1972 a 1973 se concluirán todas las obras en curso.

La Comisión tomó, entre otros acuerdos, el de que se lleve a cabo un estudio de la situación actual del mercado de transportes por carretera por los Ministerios a quienes afecte, de acuerdo con la Organización Sindical.

Por otra parte, la Comisión recibió informes de los diversos departamentos ministeriales.

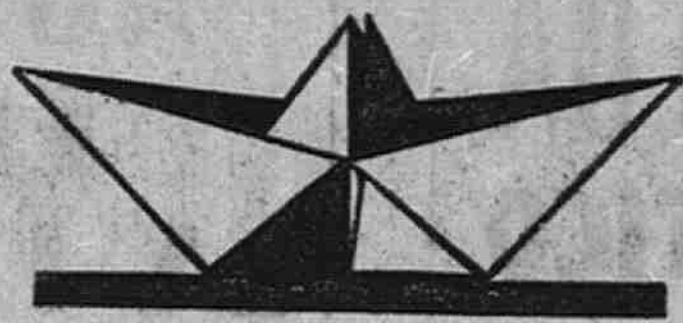
✱ ✱ Información en pag. 5



## EL «BELFAST», JUBILADO

Pese a su estampa amenazante, bajo el puente de la Torre de Londres, como si fuera a irrumpir bélicamente aguas arriba del Támesis, el viejo crucero «HMS Belfast» arrastra su última singladura, a los treinta y tres años de vida marinera, para convertirse en Museo flotante de atracción para los londinenses. El nombre del navío, cargado de historia, puede constituir una paradójica evocación de bélicas tornadas, ahora que la ciudad que le dio nombre registra tan tristes y luctuosos acontecimientos. (Foto Europa Press)





## LA CAMISA DEL DOCTOR

**G**RACIAS a él se sabe algo más acerca del cólera y de la diabetes. Muchos años investigando el comportamiento de la adrenalina y las gestiones de diversas hormonas de púdica vida privada. Un buen día le dieron el Nobel de Medicina y el doctor dijo que era «un honor y un placer». También añadió que se encontraba «muy feliz».

Los periódicos de todo el mundo han publicado la fotografía del doctor Sutherland. Es un hombre grueso, afable, sonriente y con ese rostro absolutamente vulgar que tienen algunas personas absolutamente excepcionales. Pero lo más llamativo de la foto que ha dado la vuelta al planeta es la camisa del sabio: una camisa floreada, rameada, cubierta de hojas grandes y fantásticas. Una camisa tropical que entre nosotros no se atrevería a ponerse, para no deteriorar el respeto que se le debe, un jefecito de oficina.

Confieso que si a él le ha hecho feliz el Premio Nobel, a mí me ha hecho feliz la libertad indumentaria del premiado. Es una labor benemérita eso de predicar con el ejemplo que las seriedades no son cosa exterior. La prestancia, la importancia, la jactancia no van con este alegre ciudadano de Tennessee que acaba de recibir el galardón más considerable de la historia de la cultura. Ser Nobel no le impide tener una pinta de veraneante contento.

Aquí somos más bien serios y no conformes con eso entendemos la seriedad como el arte de no dejar que los otros se alegren. Son muchos los que deben su prestigio a la infrecuencia de la sonrisa. Si a eso se une el laconismo, los resultados son infalibles. ¿Qué estará pensando ese señor tan serio? Vestido de oscuro y sin despegar los labios cualquiera se vuelve una incógnita. Muy bien puede suceder que no esté pensando en nada y que no hable porque no tenga algo que decir, pero ¿quién lo garantiza? El prestigio del silencioso es algo incalculable porque siempre se sospecha que tiene mucha vida interior. Ni siquiera le hace falta la barba, que ahora es más bien cosa juvenil: es suficiente con que se la deje por dentro.

Durante mucho tiempo se ha considerado que la elegancia masculina consiste en vestir siempre trajes de colores tristes. Esa creencia es la que ha inspirado a nuestro admirable Mingote la invención de la enlutada pareja que considera una flor como una intromisión frívola o como un pretexto para que existan libros de botánica. ¿Será todo una abrumadora falta de sentido del humor? Lo cierto es que no tiene otra explicación posible el disgusto de los profesionalmente formales cuando observan la incontenible ola de libertad capilar e indumentaria de los jóvenes. ¿A dónde vamos a parar?, preguntan cuando ven las escasas probabilidades de regreso que tiene el cuello duro. Gracias a esta mentalidad es posible no sólo que se exija llevar corbata para entrar en una sala de fiestas, sino que exista el negocio de alquilar corbatas en la puerta de las salas de fiesta. La tal prenda se identifica con el decoro del atavío e incluso con una dignidad de quita y pon. Pero a la corbata debe sumarse una actitud grave y, a ser posible, ensimismada. También es prudente llevar una pequeña maleta de documentos o, en su defecto, una cartera que no sea de skay. Jamás una botella o un ramo de flores. (Triste país —escribió Pío Baroja— donde un hombre no puede llevar por la calle un ramo de flores sin llamar la atención.)

Fue Truman un precursor de las camisas horticultoras del estilo de la que exhibe el sabio doctor Sutherland. Hombres que desdennan los síntomas externos y se visten a su aire en vez de vestir a su cargo.

Manuel ALCANTARA

# MUJERES DE ESPAÑA

**L**A Sección Femenina celebró ayer la festividad de su Patrona, Teresa de Jesús. La celebración trae inevitablemente a la memoria la actuación diaria y efectiva de esas mujeres de España que, calladamente y a lo largo de más de treinta y cinco años, han contribuido eficazmente a cambiar el rostro y la piel del país. Nada de lo que sobre ellas se escriba puede ser gratuito; ni los adjetivos, a la hora de juzgar

su labor, deberán ser escaudados. Como no hace mucho dijo el Ministro Secretario General ellas honran a la nación y la nación se ve honrada y beneficiada por su labor y su presencia.

Cuando algún día se escriba sosegadamente, sin arbitrios de ningún tipo, sobre la evolución de la mujer española a lo largo de los últimos treinta años, deberá reservarse un lugar de honor y un largo capítulo

de elogios para esa legión de españolas que comanda Pilar Primo de Rivera. Pilar, y basta exclusivamente su nombre, para convocar todo un río de historias entrañables, ha capitaneado con amor, y defendido con energía, el camino ascendente de la mujer española hacia cotas de libertad, independencia y respeto difícilmente soñados hace cinco o seis décadas.

Desde los últimos rincones rurales, a las aulas

universitarias; desde el taller, a la cátedra ambulante; desde las áreas municipales de Gobierno, hasta los más altos escaños de la nación, en las Cortes y en el Consejo Nacional, las mujeres de Pilar han dejado oír su voz y han proclamado siempre con honestidad su único deseo: servir a España. Desde estas líneas y cuando acaban de celebrar la festividad de la Santa de Avila damos las gracias a esas mujeres de España.

## La Prensa

### ESPAÑA E IBEROAMERICA

Bajo este título, un editorial del diario «A B C», al referirse a la Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino, dice:

«A medida que crecen las dificultades se hace más imperiosa la necesidad de una colaboración en todos los niveles. Y a la hora de ensamblar la trama de esta colaboración, España tiene que volver sus ojos hacia el subcontinente americano. Los recientes viajes a Iberoamérica del Ministro español de Asuntos Exteriores han tenido como objetivo actualizar el esquema de unas relaciones que podían anquilosarse. La conmemoración de la pasada Fiesta de la Hispanidad revela claramente que el espíritu de comprensión y de hermandad sigue vivo. En torno a esta idea madre tiene que establecerse un sistema realista, con visión de futuro, sin opacidades sentimentalistas. Y en este sentido, la Asamblea de Buenos Aires ha significado un paso adelante.

La Hispanidad es algo más que un nombre inscrito en el libro de la Historia. Es una realidad palpitable que vive en el mundo actual y que tiene que adecuarse a las exigencias de nuestro tiempo caminando por sendas pragmáticas como las esbozadas en la Asamblea de Buenos Aires y en las palabras del Subsecretario español de Comercio.»

### SOBRE LA EDUCACION

R. E. entrevista en «El Correo Catalán» al rector de la Universidad de Valladolid, don Luis Suárez:

«Lo que ocurre es que las Universidades han sido desbordadas por el número de alumnos. Los cursos selectivos son terribles, y es lógico desear que sólo ingresen quienes van a aprobar. Ahora bien; sin medidas coercitivas. Por eso creo en el COU; un auténtico curso de orientación universitaria para el alumno, que, evaluando continuamente sus aptitudes y posibilidades, le indique con claridad cuál es la carrera o especialidad más positiva para su caso. Pero sin obligar; sin cerrar las puertas. Que le diga además lo que la Universidad puede darle: una cultura muy distinta a aquel «seguro profesional de vida», en el que muchos todavía creen.

Si, un profesorado eficiente. Ese es un problema netamente económico que no puede achacarse a Educación y Ciencia. No hay dinero ni lo habrá mientras el país siga pensando que la enseñanza ha de ser barata. Sin que la sociedad se plantease de una vez si la enseñanza debe o no ser la actividad prioritaria no hay reformas viables. Considerarla prioritaria significa tanto como darle los medios oportunos para que pueda desarrollarse. Eso implica también una reforma tributaria, porque de otra manera tampoco puede salir a flote. Pero insisto: quien tiene la palabra es la misma sociedad; la sociedad que se vuelve, cuando hay una guerra, en colaborar y sacrificarse si es preciso. Esa sociedad puede o no creer que la «guerra» que hoy tenemos planteada es la de la educación, y que ésta es una guerra muy cara. Si lo acepta iremos adelante; si no...»

### LAS PENSIONES DE LOS JUBILADOS

En un editorial del diario «La Vanguardia» leemos lo siguiente:

«El Congreso del Mutualismo Laboral aprobó —lo señalaba el Ministro de Trabajo en Oviedo— como conclusión fundamental la de un sistema más realista de pensiones, más suficientes y periódicamente actualizadas, a cuyo objetivo final debían también encamarse otras recomendaciones que afectaban a la rentabilidad de las inversiones y otros programas del Mutualismo Laboral. El Ministro indicó que se están realizando en la actualidad los estudios técnicos y actuariales necesarios para hacer realidad en un futuro próximo las conclusiones del Congreso.

Junto a los planes asistenciales, a la creación de hogares, clubs y residencias que tienen por fin cubrir las necesidades de los ancianos y hacer más grata esta etapa de su vida, resulta imprescindible, pues, establecer un sistema de pensiones que permita al jubilado gozar de las mismas condiciones económicas que disfrutaba durante su vida laboral activa. Si todos los españoles deben beneficiarse del aumento del nivel de vida y del incremento de la riqueza material de nuestro país, lógico es que quienes han contribuido con su labor a este progreso se hagan partícipes y beneficiarios del mismo. El país tiene contraída con ellos una deuda que es preciso satisfacer sin dilaciones ni regateos.»

### CORTES Y TRIBUNALES

Un comentario editorial de «Nuevo Diario» señala:

«No es una mutilación de las Cortes lo que se pretende establecer, con mejor o peor fortuna, en el texto del proyecto, sino al revés: establecer un sistema que garantice la independencia de los jueces, sin ver su trabajo interferido por una discusión parlamentaria sobre temas que tienen en período de liberación. Lo que se pretende es garantizar la independencia de la justicia, que nos parece un asunto decisivo para el desarrollo normal de una sociedad moderna.

El texto sólo se refiere al tratamiento por las Cortes de asuntos concretos y, en aquel momento sometidos a litigio o que pertenecen

a la jurisdicción de los Tribunales, sin excluir la existencia de comisiones especiales previstas por otro lado en el mismo proyecto, y que seguirán funcionando con un estatuto legal más claro del que poseen actualmente, y definitivamente incorporadas a través del proyectado reglamento al juego institucional español, para tener conocimiento cabal de los grandes temas nacionales «antes» de que los Tribunales empiecen su trabajo.»

### LA REFORMA DE LA ADMINISTRACION LOCAL

Ciudadano comenta en el diario «Pueblo»:

«Si bien nos parece que el problema de designación o elección de Alcaldes y Presidentes de las Diputaciones debe resolverse desde criterios estrictamente funcionales, buscando exclusivamente la eficacia de la gestión gerencial que a dichos cargos compete, si creemos en la urgencia de que la vida local esté representada en las Cortes de manera más viva que la actual. La ley de las Cortes establece la representación de la Administración Local en 111 Procuradores. Se nos ocurre que, sin salir lo más mínimo de lo dispuesto por la citada norma fundamental, a niveles de ley especial o reglamento, podría avanzarse un gran paso en el desarrollo de la representatividad pública. La representación de los Municipios y de las Diputaciones no tiene por qué recaer precisamente en sus titulares; es más: acaso fuera conveniente que no recayera en ellos en ningún caso. Una norma perfectamente respetuosa con el artículo 2.º de la ley de Cortes podría regular que la representación de Municipios y Diputaciones en la Cámara legislativa recayese sobre concejales o diputados electos. Ello significaría un gran avance democrático en la evolución política del país y llevaría hasta las Cortes, junto con la conciencia de los problemas gerenciales, típica en las entidades locales, el respaldo de unas elecciones populares. No sería malo que, sin alteración alguna de nuestra Constitución, las Cortes se enriquecieran en el futuro con más de 100 Procuradores libremente elegidos por los ciudadanos.»

### DESPUES DE LAS LISTAS DE HACIENDA

Sobre el aumento de la recaudación del Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas después de las famosas listas de Hacienda, Ibero señala en «Pueblo»:

«Hay quienes estiman, con un benévolo concepto de la humanidad contribuyente, que los perceptores de rentas elevadas han comenzado a sentirse más solidarios con la sociedad nacional en que viven y dentro de la cual obtienen sus ingresos, lo que les ha decidido a tributar según los mismos, sin recurrir a la fea maña de la evasión fiscal.

Otros, con un criterio más pesimista del hombre en cuanto pagador de buena fe, sospechan que el citado aumento se ha debido a una actuación más «profunda» del aparato fiscal, y asimismo a la publicación de las listas de contribuyentes, medida que, al parecer, ha dado los frutos apetecidos, aunque cuando se llevó a efecto despertó algunas reacciones iracundas en un corto número de afectados.

Mas lo cierto es que los resultados recaudatorios del tributo que comentamos adquieren una mayor entidad que la muy pobre que durante años ofrecieron, de lo que debemos congratularnos... incluso como contribuyentes por tal concepto.»

### LOS AYUNTAMIENTOS «OLVIDADIZOS»

«Diario Femenino» comenta en un editorial:

«Nos cuesta creer que no se ponga coto a los atentados que contra el tesoro artístico y monumental de nuestro país se están realizando cada día. Continuamente nos llegan noticias de desaguisados que impunemente se llevan a cabo. Lo último ha sido la «desaparición» de la iglesia de Santa Ana, de Manresa, un hermoso edificio ojival de los siglos XIV y XV. En la plaza situada delante de la iglesia se han construido dos edificios, y está proyectado un tercero, que ocultan casi totalmente la catedral manresana.

Las construcciones están ahí y ya nadie las moverá. Que uno de los más bellos edificios de Manresa haya prácticamente desaparecido tras un muro de cemento no ha parecido importar mucho a las autoridades municipales, que, por lo menos teóricamente, son los responsables de salvaguardar el valor artístico de la ciudad. De nuevo nos encontramos ante el hecho consumado de la supeditación de unos valores que pertenecen a la comunidad a unos intereses privados, como son la construcción de una urbanización.

Lo que no acabamos de comprender es cómo existiendo unas leyes que regulan estos casos concretos no se cumplen. Porque si no estamos equivocados, en el artículo 34 de la ley del Patrimonio Nacional se dice literalmente: «El Estado podrá expropiar por causa de utilidad pública los edificios que impidan la contemplación de un monumento histórico-artístico», y más adelante: «De las transgresiones serán responsables sus autores, subsidiariamente los propietarios y, en su defecto, las corporaciones municipales que no las hayan impedido». Pero nos tememos que, visto lo visto, muchas Ayuntamientos desconocen la ley. No estaría de más recordársela con argumentos convincentes.»



# POPULARIZAR LA BOLSA

El ahorro español sufre de rentabilidad y goza de capacidad de inversión. En la extensión en que éste deposita su dinero y en donde lo hace, así es la popularización de los elementos aglutinadores que le puedan ofrecer seguridad a menor o mayor plazo y la liquidez factible de una posterior venta. La necesidad de un mercado de capitales, en el que juegue el tipo de interés anual con la depreciación de la moneda, y un mercado secundario, en el que se pueda negociar, sin restricciones de contrapartidas, los activos financieros por emisión directa, es evidente y cada vez más acuciante ante el constante aumento del desarrollo socioeconómico español. La nueva concepción de una Bolsa de valores debe ser ancha en su expresión de títulos, dinámica de contratación y atractiva por el conocimiento intrínseco y por lo que representa en la mediación entre la masa-ahorro y la financiación de las Sociedades.

El Ministro de Hacienda se ha referido a la Bolsa española en la inauguración de la Conferencia de las Bolsas Hispanoamericanas, haciendo ver, entre otras cosas, la necesidad de encontrar nuevas fórmulas para solucionar los actuales problemas mobiliarios. Manifestó que entre el ahorro y el empresario el mejor puente es la Bolsa, señalando que para captar ese ahorro es preciso informar, de forma detallada y completa, de las entidades que pretendieran utilizarlo y darle posteriormente liquidez mediante un mercado amplio y suficiente, como garantía indispensable del tenedor de los títulos. Creemos que el señor Monreal Luque tiene toda la razón, porque potenciar la Bolsa es potenciar el ahorro social que a ella acude para conseguir una óptima renta y financiar al mismo tiempo la expansión de los sectores económicos, que es, en suma, potenciar el grado de bienestar y prosperidad de España.

La verdadera dimensión del mercado bursátil se encuentra en sus tres elementos principales: rentabilidad, seguridad y liquidez, que le dan la medida y la extensión de cuantos condicionantes se desprenden de este triángulo base. Cuanto mayor sea la rentabilidad que ofrezca una entidad, más atractivo tendrá ésta para el ahorro; cuanto mayor seguridad ofrezca el activo financiero, basado en la potencialidad de la Sociedad emisora y en su proyección futura, más dinero atraerá, y si a todo ello se le añade la óptima liquidez de un mercado bursátil con la suficiente capacidad absorbidora de papel y con apetencia de nuevos valores en contratación diaria, damos con el medio idóneo de colocar la parte de la renta salarial ahorrada.

Sufrir de rentabilidad es querer conseguir lógicamente un precio mayor por el depósito del dinero, salido del esfuerzo personal como una compensación a las jornadas anuales trabajadas; gozar de capacidad de inversión es tener una renta salarial lo suficientemente alta para sufragar las necesidades vitales de la vida y ahorrar pensando en un mayor bienestar del propio futuro. Invertir a través del mercado primario o secundario de activos financieros debe ser para el ahorro-masa o ahorro social el ahorro de la paz española, la asunción de los tres elementos condicionantes que ofrezcan confianza, ingresos por rentas del capital en mayor escala y saber que se está contribuyendo a la prosperidad económica del país.

El crecimiento de la economía está señalado por la cantidad de emisiones privadas y el volumen absorbido por el ahorro privado e institucional. Así tenemos un aumento en la década de los años sesenta de 115.059 millones de pesetas efectivas en el volumen de emisiones, al pasar de 19.985 millones al final de 1961, a 135.044 millones al final de 1970, lo que supone un aumento relativo del 675,7 por 100; hasta junio de 1971, el volumen de emisiones privadas alcanzaba 66.527 millones efectivos. Este «papel» ha servido para alimentar la base productiva y aumentar el nivel de vida de la clase social de los españoles.

La contratación mobiliaria en las Bolsas españolas y corredores de Comercio ha supuesto un alza relativa del 581,4 por 100 desde 1960 a 1970, al pasar de 13.118 millones de pesetas efectivos en el primer año mencionado, a 76.275 millones en el segundo, con un incremento relativo de 63.157 millones. Hasta junio del presente año se llevaba contratado un efectivo total de 40.419 millones de pesetas para las tres Bolsas y corredores de Comercio.

Este trasvase de ahorro potencia y de ahorro social sirve a todos los efectos para condicionar unos aumentos de la capacidad de ahorro de los españoles y de la riqueza generada por su inversión y producción, así como de la capacidad adquisitiva de las clases sociales ante la competitividad y mejoras de los bienes de consumo. El Estado también se beneficia al ir aumentando las cifras recaudadas por el impuesto sobre las rentas del capital que grava los dividendos y participación en beneficios, para luego atender otras necesidades y servicios al bien común. Los últimos datos concernientes a este capítulo se basan en el total recaudado en 1965, que fue de 2.621,8 millones de pesetas, para pasar a 1970 con 5.045,4 millones, lo que supone un incremento relativo del 92,4 por 100 y absoluto de 2.423,6 millones.

De todo ello se desprende que una Bolsa social, encuadrada en la seguridad, rentabilidad y liquidez, y en una masificación de activos financieros, representativos de una clase empresarial agresiva y dinámica, llevarán al país a la grandeza económica que todas sus élites sociales quieren y así lo pretenden conseguir nuestros dirigentes, para asentar la base de la socialización de las Bolsas de valores españolas.

# Un francés mira la nueva revolución americana

A mi regreso de un viaje por los Estados Unidos, en marzo de este año, escribí para nuestros lectores un serial titulado "América, en las cuerdas". En ese serial diqué bastante espacio a la muy reiterada anticipación de que a América está llegando una "nueva revolución", quizá porque por entonces me chocaba la total indiferencia o ignorancia de Europa ante esa nueva revolución que está viniendo y cuyo anuncio yo me encontré hasta en la sopa, en los Estados Unidos, en cuyas librerías la bibliografía neo-revolucionaria llena los escaparates, y que va desde libros como el que entonces asiduamente cité, el de Charles A. Reich ("The greening of America"), hasta una sección especial de un anuario de referencias, bajo el sugestivo título "¡Hagamos una feliz revolución!", en el que colabora un posible candidato a la Presidencia, el senador Edmund S. Muskie.

Creo que el anuncio de esa revolución, que será feliz o no, no llegó a nadie, como tampoco llegó a casi nadie en su tiempo la aparición de "El capital", de Carlos Marx, y no me extraña demasiado porque acabo de leer en una revista americana que: "Desde 1776 los revolucionarios americanos nunca han sido tomados en serio."

Con esa frase se inicia la crítica de un libro del escritor francés Jean-François Revel, ahora traducido al inglés con el título "Sin Marx ni Jesús: Ha comenzado la nueva revolución americana", y que, como "El desafío americano", de J.J. SS., perpetuará lo que hace años inició Tocqueville: la tradición de que los Estados Unidos sean descubiertos a los europeos por los franceses; descubrimientos casi siempre im-

provisados, fragmentarios y superficiales. Los franceses son excelentes historiadores, pero mediocres viajeros.

Me imagino que el libro de Revel caerá en América con la misma indiferencia que cayó "El desafío americano", porque ambos dejan en bastante buen lugar a los Estados Unidos, y esto nunca le ha agradado mucho a los americanos, especialmente a los de la joven generación, entusiastas practicantes del masoquismo literario de ponerse ellos mismos a bajar de un burro. En cambio, el éxito en España está asegurado.

Revel aporta al descubrimiento de la nueva revolución americana una curiosa razón de selectividad. ¿Por qué esa "nueva revolución" ha de producirse en los Estados Unidos? El autor procede por eliminaciones: En el mundo moderno —alega— la única revolución que tuvo éxito fue la que se produjo en el siglo XVIII en Inglaterra, Francia y los Estados Unidos, con sus transformaciones políticas y económicas. Las otras revoluciones, la rusa, la china, la cubana quedan eliminadas porque fracasaron al no cumplir su promesa libertaria. Seguidamente elimina a Inglaterra y Francia por su predominante conservadurismo ideológico, y al tercer mundo por su debilidad económica y su conservadurismo cultural, lo que a mí me parece exacto.

Quedan, pues, como único escenario posible de la "nueva revolución" los Estados Unidos, uno de los tres únicos países en los que la primera revolución mundial se ha convertido en realidad y en los que esa "nueva revolución" es propiciada por la prosperidad económica, el nivel de educación, el adelanto tecnológico y, sobre todo, el

que se trata de un país "culturalmente orientado hacia el futuro".

Afirmar que la primera revolución americana ha cumplido su promesa es algo que ha dejado perplejos a muchos americanos, especialmente a los de color; Kennedy, por ejemplo, solía hablar de "los no terminados asuntos de nuestra sociedad, y, sin duda, serán los propios apologistas de la "nueva revolución" quienes encuentren notablemente exagerado el optimismo de monsieur Revel referido al presente. Estoy seguro de que igualmente exagerado lo encontrarán los franceses y los ingleses, en cuanto a promesas cumplidas, aunque es justo reconocer que tienen muchas más razones para sentirse frustrados los rusos, los chinos y los cubanos en cuanto a incumplimiento de promesas, si bien también tienen una válida excusa: la de que ingleses, franceses y americanos han dispuesto de casi doscientos años para realizar sus ideas revolucionarias, contra medio siglo los rusos, veintidós años los chinos y poco más de una década los cubanos.

Yo creo que ninguna revolución, en la Historia, ha cumplido sus promesas, sin duda porque en toda revolución hay una fuerte dosis de utopía, y pienso que la gran utopía que va envuelta en la "nueva revolución americana" puede estar en la pretensión de que el mismo progreso tecnológico y la misma prosperidad económica que han creado la sociedad de consumo y sus presuntas opresiones, sean capaces de "liberar al hombre" invirtiendo su dirección y motivaciones y de paso haciendo el milagro de sobrevivir.

Manuel BLANCO TOBIO





# LA SECCION FEMENINA FESTEJO A SU PATRONA

● El Cuerpo de Intendencia celebró también el día de Santa Teresa

MADRID. (Pyresa.)—Con motivo de la festividad de Santa Teresa, la Delegación Provincial de la Sección Femenina del Movimiento organizó ayer una serie de actos a los que se sumó la Delegación Nacional. Presidió los mismos la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera; el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Madrid, don Jesús López Cancio, y la Subdelegada Nacional, doña Teresa Loring, acompañados de otras jerarquías nacionales y provinciales.

En la capilla de la Escuela «Julio Ruiz de Alda» se ha celebrado una misa cantada, oficiada por el capellán asesor de la Escuela. Pronunció la homilía fray Justo Pérez de Urbel, asesor nacional de Sección Femenina. Finalizada la misa, los asistentes se trasladaron al salón de actos, donde tuvo lugar el ingreso en la Sección Femenina de un grupo de jóvenes. Después de unas palabras de bienvenida, pronunciadas por doña Oliva Tomé, Delegada Provincial de Madrid, se procedió a la entrega de recompensas. Recibieron la «Y» de oro, el más alto galardón de la Sección Femenina, Mónica Plaza, directora del Departamento de Promoción de la Delegación Nacional; Pilar Lago, Regidora Central de Divulgación; Delfina García Cela, Delegada Provincial de León; Montserrat Tey, Delegada Provincial de Barcelona; Concepción Mateos, Delegada Provincial de El Aaiun; Carmen Cuesta, Auxiliar Central de Juventudes; Carmen González, Secretaria Provincial de Las Palmas; Concepción de la Sierra, Delegada de la Familia de Bilbao, y Soledad Santiago, auxiliar central de la Secretaría Técnica. También se impusieron cuarenta «Y» de plata y diecinueve «Y» rojas.

Cerró el acto el Jefe Provincial del Movimiento, quien después de felicitar a las galardonadas ensalzó la labor que la Sección Femenina viene realizando para la promoción en todos los órdenes de la mujer española.

## Actos del Cuerpo de Intendencia del Ejército

MADRID. (Pyresa.)—Con una misa celebrada en la Real Basílica de San Francisco el Grande, el Cuerpo de Intendencia del Ejército celebró, ayer, la festividad de su patrona, Santa Teresa de Ávila.

A la ceremonia asistieron, entre otras autoridades, el Ministro del Ejército, teniente general Castañeda de Mena, y el de Marina, almirante Baturone Colombo; el Capitán General de la I Región Militar, teniente general García Rebull; subinspector general de Intendencia, general don Fernando López Arnáiz; el

ordenador general de pagos del Cuerpo de Intendencia, general don Eduardo de la Iglesia, y representaciones de los tres Ejércitos.

Las naves del templo estaban ocupadas por numerosos generales, jefes y oficiales de los distintos acuartelamientos de la I Región Militar.

Tras la ceremonia, las autoridades citadas, ante la explanada del templo, presenciaron el desfile de las tropas pertenecientes a la reserva general. A lo largo del día, los distintos acuartelamientos del Cuerpo de Inten-

cia celebraron, con diversos actos, la festividad de su patrona.

## La festividad, en Avila

AVILA. (Cifra.)—La ciudad de Avila, donde se congregaron millares de personas llegadas de toda la provincia y de otros lugares de España, conmemoró ayer la festividad de su Patrona, Santa Teresa de Jesús.

A primeras horas de la mañana, grupos de dulzaineros y la banda municipal recorrieron las principales calles y plazas, que ya se encontraban ocupadas por numerosas personas, interpretando las tradicionales «dianas».

En la catedral se ofició después una misa de pontifical, concelebrada por el obispo auxiliar y vicario general del Arzobispado de Madrid-Alcalá, doctor Ricardo Blanco, acompañado por el dean de la catedral abulense y prelado doméstico de Su Santidad doctor Castor Robledo García, así como de otros miembros del Cabildo Catedralicio.

Terminada la ceremonia religiosa, se organizó la solemne procesión con las imágenes de Santa Teresa de Jesús y de la Virgen de la Caridad, que iban escoltadas por alféreces-cadetes de la Academia de Intendencia. La procesión era presidida por las jerarquías eclesiásticas citadas, primeras autoridades de la capital y provincia y numerosas representaciones de centros y organismos oficiales y particulares.

Por la tarde, finalizados los cultos de la novena que ha venido desarrollándose estos días, se celebró el acto tradicional de la despedida de la Santa a la Virgen de la Caridad, por la que durante su vida sintió especial devoción, y cuya imagen fue reintegrada a la catedral.

## MATERIAL ESPAÑOL DE TRANSPORTE, A USA

EL COSTE DE ESTA PARTIDA ASCIENDE A 560 MILLONES

MADRID. (Cifra.)—Con los nueve primeros conjuntos de cajas de cambio, transmisiones y diferenciales para los servicios militares de los Estados Unidos, salió de Madrid, rumbo a Nueva York, un avión «Jumbo» de Iberia.

Servirá este material para efectuar pruebas, a fin de proceder a los envíos masivos por barco, en enero de 1972.

Este primer envío se ha realizado al amparo de lo establecido en el contrato firmado a mediados del pasado mes de abril, por el que Chrysler España tiene que suministrar a los servicios militares estadounidenses, treinta mil conjuntos de cajas de cambios, transmisiones y diferenciales, por un importe de ocho millones de dólares (quienientos sesenta millones de pesetas). Estas entregas deberán estar completadas en febrero de 1973.

Se trata del primer contrato de este tipo otorgado por Estados Unidos a una Empresa española, y de los resultados de este esfuerzo previo de producción depende que el pedido inicial sea ampliado a dieciséis millones de dólares.

## España construirá una central térmica en Colombia

MADRID. (Cifra.)—Una propuesta española ha ganado el concurso internacional convocado por Colombia para construir una central térmica en Barranca Bermeja, destinada a abastecer de energía a las industrias petroquímicas locales.

El proyecto, de unos 13 millones de dólares, ha sido adjudicado a la división terrestre de Astilleros Españoles, a pesar de una fuerte concurrencia norteamericana y Europea.

La nueva planta, de 66 megawatts de potencia, dispondrá de una caldera suspendida, de 289 toneladas de vaporización por hora y 12 kilogramos por centímetro cuadrado, de presión.

## Exposición de maquinaria soviética en Barcelona

BARCELONA. (Cifra.)—Una Exposición monográfica de maquinaria soviética fue abierta ayer en el palacio de la metalurgia de la Feria de Muestras barcelonesa, figurando en ella máquinas herramientas por un valor total de unos sesenta millones de pesetas.

La Exposición, que permanecerá abierta hasta el 17 del presente mes, ha sido montada por los organismos soviéticos Mashexport-Stankimport y Tejmashexport, en colaboración con la firma española Waimar, S. A.

Siete ingenieros técnicos rusos y tres directores de los citados organismos exportadores, se encuentran en Barcelona para efectuar demostraciones técnicas.

Muchas de las máquinas presentadas están o han estado trabajando en importantes obras públicas nacionales, como en el caso de las máquinas de perforación de galerías de minas y túneles, que han prestado una eficaz ayuda a las obras del Metro de Barcelona, túneles del Tibidabo, trasvase Tajo-Segura y las minas de carbón de Teruel, Asturias y Berga.

## CREDITOS ESPECIALES

# 1.500 MILLONES PARA LOS DAMNIFICADOS DE BARCELONA Y GERONA

● Se saca a subasta el acondicionamiento de los ríos Ter y Besós

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Se concede un crédito de 1.500 millones de pesetas en favor de los damnificados por las inundaciones de las provincias de Barcelona y Gerona. Según una orden del Ministerio de Hacienda que ayer se insertó en el «Boletín Oficial del Estado», los créditos serán otorgados por la entidad oficial que, en cada caso, determine el Instituto de Crédito Oficial.

Los créditos se concederán a aquellas personas o entidades de carácter privado que hayan sufrido daños directos, como consecuencia de las inundaciones. Su importe no podrá ser superior a la valoración de los mismos.

A estos efectos se entenderán por daños los perjuicios patrimoniales causados por aquellas y los gastos extraordinarios directamente provocados por las mismas. De este importe se deducirán las indemnizaciones netas a que haga frente el consorcio de compensación de seguros por razón de inundación y cualquier otra cantidad que para paliar dichos daños se perciba de la Administración central, organismos públicos y Corporaciones locales.

Los créditos se concederán por un plazo máximo de ocho años, con amortizaciones en diez semestralidades iguales, al final de cada uno de los diez últimos semestres. El tipo de interés será del 5,5 por 100, que se liquidará por trimestres vencidos.

## Ochocientos ochenta y ocho viviendas

Por otra orden del Ministerio de la Vivienda, se autoriza la construcción de 500 viviendas en la provincia de Barcelona y la adquisición de 330 metálicas, prefabricadas y desmontables, así como de los aparatos e instalaciones necesarios para su utilización en reparar los daños producidos en materia de vivien-

da por las recientes inundaciones en las provincias afectadas.

La contratación de las obras y servicios que sean precisos para la reparación o construcción de las edificaciones complementarias se llevarán a cabo por contratación directa, conforme a lo establecido en la ley de Contratos del Estado.

## Acondicionamiento de los ríos Ter y Besós

Las obras del proyecto de replanteo previo del acondicionamiento del bajo Ter, en el tramo primero, han salido a pública subasta, según una resolución de la Dirección General de Obras Hidráulicas. El presupuesto de dichas obras, que asciende a 33.423.440 pesetas, tiene un plazo de ejecución de cuarenta y ocho meses.

Asimismo, se ha anunciado

concurso-subasta de las obras del proyecto de replanteo previo del encauzamiento del río Besós, el cementerio de Santa Coloma de Gramanet y el mar Mediterráneo (Barcelona). El presupuesto de contrata es de un total de 481.316.679 pesetas y el plazo de ejecución de dichas obras se ha fijado en treinta meses.

# EL MINISTRO MARROQUI DE AGRICULTURA ABANDONA ESPAÑA

MADRID. (Cifra.)—El ministro de Agricultura y Reforma Agraria de Marruecos, señor Maati Jorio, salió ayer de Madrid con destino a Rabat, tras finalizar su estancia en España.

El señor Jorio mantuvo conversaciones con su colega español tendientes a formalizar e incrementar la cooperación económica y financiera entre los dos países. Al frente de una importante delegación de altos funcionarios, el ministro marroquí visitó las realizaciones del Plan Badajoz, acompañado del señor Allende y García-Báxter.

En la mañana de ayer el señor Jorio visitó el Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas, recorriendo detenidamente las dependencias e instalaciones del centro.

## Comercio español con los países del Este

MADRID. (Cifra.)—Cinco reuniones oficiales de Comisiones españolas con países del Este europeo van a desarrollarse de aquí a fin de año, en el marco de las actuales relaciones comerciales, según fuentes allegadas al Consejo Superior de Cámaras.

Dichas reuniones tendrán lugar con Rumania y Yugoslavia en Bucarest y Belgrado, y con Checoslovaquia y Polonia en Madrid. El objeto de dichas reuniones es el establecimiento del protocolo anual con las listas de mercancías para el intercambio comercial en 1972 y, además, el establecimiento con Checoslovaquia de un Comité mixto de hombres de negocio.

Por otra parte, está previsto que en los próximos días se trasladan a dicha área dos misiones comerciales; una, de los constructores navales españoles a la Unión Soviética, y otra, de la Cámara de Comercio de Barcelona que visitará Polonia.

La evolución del comercio con dicha área en los ocho meses

de este año es satisfactoria para España, puesto que registra un superávit de 376 millones de pesetas, con ventas por valor de 3.660 millones de pesetas y compras por valor de 3.280 millones de pesetas.

Por países, la balanza comercial es favorable para España en lo que respecta a sus intercambios con Alemania del Este (151 millones de pesetas) y Bulgaria (165 millones de pesetas), mientras es desfavorable con respecto a Rusia (menos 167,75 millones de pesetas) y Polonia (menos 225,7 millones de pesetas).

Por otra parte, todavía no se ha fijado la fecha de la visita de una delegación comercial polaca a Barcelona, como devolución de la que hizo recientemente una misión de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de esta ciudad.

En aquella ocasión, a través de los contactos establecidos por medio de la Oficina Comercial Española en Varsovia, el interés por los productos españoles versó, principalmente, sobre el sector textil y el de la piel.

Ahora se espera para finales del presente mes que la delegación polaca visite Barcelona, viaje en el que estaba muy interesada para poder iniciar una relación comercial en un futuro próximo, según ha manifestado uno de los componentes de la delegación barcelonesa.

## Curso de juristas portugueses en Madrid

MADRID. (Cifra.)—Un curso de juristas portugueses ha sido organizado por la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación y patrocinado por la Fundación «Juan March».

El curso constará de dos ciclos; uno, que comenzará el próximo día 18 de este mes y, a razón de una conferencia semanal, durará hasta el 29 de noviembre, y el segundo, que se

iniciará el 31 de enero y concluirá el 13 de marzo.

A lo largo del curso intervendrán 14 profesores y hombres de Derecho lusitanos, exponiendo diferentes temas de la vida jurídica portuguesa. Los conferenciantes del país vecino serán presentados por académicos de la corporación organizadora del curso.

Entre los temas objeto de este curso figuran el derecho subsidiario en la historia del Derecho portugués; evolución reciente de la teoría de la sucesión de Estados; la reforma del Derecho penal portugués; rasgos innovadores del Código portugués en materia de responsabilidad civil; la empresa pública portuguesa; reforma administrativa de las Corporaciones locales; nuevo derecho internacional privado portugués.

## Se espera una pronta reanudación de las conversaciones hispano-cubanas

MADRID. (Cifra.)—Bajo el título de «Conflicto hispano-cubano: ¿próxima solución?», el semanario «El Europeo» publica un informe en su último número en el que señala la posibilidad de que una delegación española se traslade a La Habana para continuar las negociaciones.

«Próximamente —afirma— se espera que vuelvan a iniciarse las conversaciones hispano-cubanas tendientes a encontrar un «status» estable para la regulación de los intercambios comerciales entre los dos países».

«Tras el primer momento de tensión —explica—, caracterizado por una serie de medidas y contramedidas —cuyo último dato fue la suspensión por parte de Cuba del envío a España de tabaco en rama— parece que los ánimos se han serenado y ambas partes se muestran decididas a buscar una salida viable al conflicto».



# INMEDIATA TERMINACION DEL PLAN REDIA

Entre 1972 y 1973 se concluirán todas las obras en curso

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Bajo la presidencia del Jefe del Estado se reunió ayer en el palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

A propuesta de la Subcomisión de Salarios, la Comisión Delegada dio su conformidad a la aprobación de ocho Convenios Colectivos que mejoran las condiciones de trabajo de más de 5.000 trabajadores.

Se acordó que por los Ministerios a quienes afecte se analice, de acuerdo con la Organización Sindical, la situación actual de mercado de transportes por carretera y la puesta en aplicación de las disposiciones que están en estudio por el Ministerio de Obras Públicas, conducentes a la mejora de las condiciones de explotación del sector.

El Ministro de Obras Públicas informó a la Comisión sobre la inmediata terminación del lanzamiento del Plan REDIA. Dicho Plan, aprobado en 1966, afecta a unos 4.900 kilómetros de carreteras principales. Actualmente están en servicio 2.900 kilómetros, se inaugurarán en lo que queda de año 600 kilómetros más y se encuentran en obras unos 1.350 kilómetros, en su mayoría subastados en el último año.

Entre 1972 a 1973 se concluirán todas las obras en curso. El Ministro de Obras Públicas dio cuenta, además, de que en el III Plan de Desarrollo se propone la inclusión de un extenso trazado de nuevos acondicionamientos, con lo que, a comienzos del IV Plan de Desarrollo, se podrá disponer de una red básica de carreteras de 10.000 kilómetros apta para circulación rápida y que absorba la mayor parte del libre tráfico nacional.

## Localización de zonas industriales

La Comisión Delegada tomó diversos acuerdos en asuntos de su competencia, entre ellos una orden del Ministerio de Industria por la que se convoca concurso para la concesión de los beneficios previstos en el decreto 1.882/1968, de 27 de julio, para las industrias que se instalen en las zonas declaradas de preferente localización industrial en la provincia de Cáceres, y otra del mismo Departamento por la que se convoca concurso para la concesión de los beneficios previstos en el decreto 225/1968, de 14 de septiembre, para las industrias que se instalen en la zona de nuevo regadío del Valle del Cinca; del Ministerio de Comercio por el que se autoriza a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes para

importar alcohol de síntesis, y del Ministerio de Información y Turismo sobre abastecimiento y depuración de aguas en zonas turísticas.

La Comisión, asimismo, recibió diversos informes: del Ministerio de Hacienda, sobre ejecución de los Presupuestos Generales del Estado; del de Trabajo, sobre temas laborales; del de Agricultura, sobre la visita del ministro de Agricultura, marroquí; del de Comercio, sobre vinos y alcoholes; del de Vivienda, sobre su próximo viaje a los Estados Unidos; del Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo, sobre el índice del coste de vida durante el mes de septiembre, y otros varios de carácter económico, y del Ministro de Re-



laciones Sindicales sobre asuntos socio-económicos. La Comisión aprobó varios

expedientes, entre ellos diversos de inversión de capital extranjero.

N. de la R. — El programa de la Red de Itinerarios Asfálticos (REDIA) fue dado a conocer el 24 de enero de 1967 por el entonces Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz.

El inusitado desbordamiento del tráfico y la creciente necesidad de mejora de las condiciones de viabilidad de la red nacional, en palabras del Ministro, hizo imprescindible la realización de un programa de actuación cuyo fin fuera mejorar sustancialmente y a corto plazo dichas condiciones en los principales itinerarios de la red estatal de carreteras.

La actuación sobre los itinerarios señalados, que abarca 4.928 kilómetros, ha estado encaminada a cubrir los siguientes objetivos: extensión de capas de aglomerado asfáltico a lo largo de toda la calzada como refuerzo de firme; adecuación de las secciones transversales a una anchura normalizada de siete metros de calzada y dos andenes laterales de dos metros y medio cada uno; realización de mejoras localizadas de poco coste y gran rendimiento, especialmente en puntos peligrosos o donde existe importante reducción de la capacidad de tráfico; construcción de vías adicionales de circulación lenta para vehículos pesados, en los tramos con fuertes y largas pendientes; y, por último, perfecta y completa señalización vertical y horizontal.

Las inversiones previstas para la total realización del Plan REDIA alcanzan la suma de veinte mil millones de pesetas. Con el programa, la red actual se verá mejorada en el 63 por 100 de la longitud total y se beneficiará el 33 por 100 del tráfico total nacional, el 34 por 100 del tráfico pesado y el 44 por 100 del turístico.

Los itinerarios del Plan REDIA cubren las rutas que parten de Madrid y terminan en Irún, Barcelona, Valencia, Cádiz, Badajoz, Alicante, Ponferrada. Y la carretera que sale de Ponferrada hasta El Ferrol; la de Alicante a La Junquera, Málaga-La Línea, La Línea-Cádiz y San Sebastián-Oviedo.

## PREFERIBLE A LAS PROHIBICIONES

### FORMACION SANITARIA

RUEDA DE PRENSA SOBRE EL VI CONGRESO INTERNACIONAL DE HIGIENE, MEDICINA PREVENTIVA Y MEDICINA SOCIAL

MADRID. (Pyresa).—«Los que nos preocupamos científicamente por los problemas sanitarios no somos partidarios de las prohibiciones, que sirven de muy poco en esta materia, sino que creemos que son más efectivos los métodos de formación sanitaria de las masas para prevenir toda clase de enfermedades y contagios». Así se expresó durante una rueda de Prensa el doctor De la Quintana, presidente de la Sociedad Española de Higiene y Medicina Social y presidente del Comité Organizador del VI Congreso Internacional de Higiene, Medicina Preventiva y Medicina Social, que se celebrará en el Palacio de Exposiciones y Congresos del 18 al 21 de los corrientes.

Acompañaban al doctor De la Quintana en la rueda de Prensa informativa los doctores Bosch-Marín, Rico-Avelló y Clavero, miembros también del Comité Organizador del Congreso.

#### Saneamiento y polución atmosférica

«Un buen grupo de comunicaciones que se presentarán en el Congreso —indicó el doctor Clavero— tratará sobre el saneamiento y la polución atmosférica.» «Son dos temas muy importantes —añadió el doctor Clavero—: uno pertenece al pasado, el del saneamiento, y otro al porvenir, el de la polución. En los países industrializados éste es el más angustioso. En España es más importante hoy en día el de la contaminación de las aguas que el de la contaminación de la atmósfera, ya que no hemos alcanzado los índices de industrialización de otros países.»

«El problema de las drogas —dijo el doctor De la Quintana— se tratará en el Congreso dentro de los temas dedicados a la juventud, ya que ella cae con más frecuencia que otras edades en el uso de estupefacientes.» Por otra parte —señaló también el doctor De la Quintana—, «entre nosotros es mucho más importante el problema sanitario que sigue planteando el alcoholismo que el que nos plantea la droga».

Asistirán al Congreso unos mil especialistas de más de 50 países, y se presentarán un total de 420 comunicaciones científicas.

## CRONICA POLITICA

### CONVOCATORIA DE UNA COMISION EN LAS CORTES

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.)—Mientras se barajan nombres para los Consejeros nacionales y Procuradores en Cortes de designación directa, en un juego de adivinanzas que tendrá solución en breve plazo, la actividad de la Cámara Legislativa prosigue con el ritmo acelerado a que marchan las obras en el palacio de la calle de San Jerónimo.

#### Convocatoria

El próximo miércoles, día 20, a las cuatro y media de la tarde, ha sido convocada la Comisión de Hacienda, que preside don Diego Salas Pombo, en lo que se espera sea una breve sesión, porque los dos asuntos que figuran en el orden del día no han recibido enmiendas de Procuradores.

Son el proyecto por el que se autoriza la suscripción del incremento de participación española en el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, y el de contribución española a la ampliación de recursos de la Asociación Internacional de Fomento.

En síntesis, el alcance del primero de estos proyectos es que España concurre a la suscripción de 704 acciones, por un valor nominal cada una de 100.000 dólares de los Estados Unidos, que le corresponden en la ampliación de capital del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, por lo que se concede la oportuna autorización al Banco de España.

En cuanto al segundo Proyecto, España participará en la ampliación de recursos a la Asociación Internacional de Fomento, correspondiéndole una aportación del equivalente de 2.500.000 dólares de los Estados Unidos, en moneda convertible o pesetas, de las cuales 2.107.600 son en concepto de contribución y 392.400 como suscripción.

Los dos proyectos tienen una misma Ponencia, integrada por los Procuradores don Francisco de la Caballería García, don José Ramón Herrero Fontana y don Pedro Rodríguez-Ponga y Ruiz de Salazar.

#### Dudas

A juzgar por los rumores y comentarios recogidos en los pasillos de las Cortes, todavía no está del todo claro que haya discusión del Reglamento antes de que finalice la legislatura. El informe está prácticamente ultimado, y lo lógico sería que se convocara la Comisión Especial, presidida por don Adolfo Díaz-Ambrona, en la semana próxima. Pero el caso es que la convocatoria no llega y no quedan tantas fechas para el fin de la legislatura como para poder dilatarse la convocatoria de la Comisión.

No falta quien piense que sería más conveniente que el estudio de la reforma del Reglamento, y su posterior dictamen, se hiciera por los Procuradores que iban a experimentarlo en los próximos cuatro años. Tampoco faltan argumentos contrarios, y existen precedentes en favor de la segunda tesis; porque la anterior reforma del Reglamento, en julio de 1967, se hizo precisamente unos meses antes de que finalizara la octava legislatura, tras el dictamen de una Comisión Especial que entonces estuvo presidida por el conde de Mayalde. La última modificación afectó a los artículos 1, 2, 3, 4, 5, 14, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 25, 39, 50, 51, 59, 60, 61, 65 y 69. El proyecto de reforma presenta un texto más extenso que el actual (133 artículos, por 81 vigentes en estos momentos), y todo hace pensar, a la vista de las enmiendas presentadas, que los debates en la Comisión Especial serían largos y precisarian de varios días. En cualquier caso, pronto saldremos de dudas también sobre este extremo.

### PROCURADORES SINDICALES DE LA HERMANDAD DE LABRADORES

Los cuatro representantes de los obreros agrícolas, reelegidos

MADRID. (Cifra).—Don Jesús Lample Operé, don Victoriano González Sáez, don Francisco Megolla Rodríguez y don Francisco Oliver Quirant han sido elegidos Procuradores en Cortes en representación de los obreros agrícolas de la Hermandad Nacional de Agricultores y Ganaderos.

En las elecciones, a las que se habían presentado cinco candidatos para cubrir los cuatro puestos reservados a los obreros agrícolas, Lample Operé obtuvo 257 votos; González Sáez, 227; Megolla Rodríguez, 209, y Oliver Quirant, 227.

Los cuatro elegidos son los mismos que hasta ahora representaban en las Cortes a los obreros agrícolas.

#### Libro sobre la Ley Sindical

MADRID. (Cifra).—El Secretario General Adjunto de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas, acaba de publicar un libro titulado «Comentarios a la Ley Sindical».

De acuerdo con la nota editorial contenida en la contraportada del libro, en él se recogen «las experiencias de un dirigente sindical, el testimonio de un parlamentario y las reflexiones de un escritor político».

«El texto transparente —agrega— los esfuerzos de los reformadores que actúan dentro del

sistema y que tropiezan, en más de una ocasión, con las resistencias de los inmovilistas de dentro y la incompreensión de los progresistas de fuera».

El autor, que vivió con intensidad el proceso legislativo de la ley, muestra las diversas posibilidades que encierra el texto legal y expone sus criterios sobre algunos importantes aspectos del desarrollo reglamentario, ofreciendo a línea de acciones posibles, dentro del nuevo marco legal, para renovar las estructuras sindicales españolas.

Según fuentes allegadas a la Cámara

### EL DIA 20, PLENO DEL CONSEJO NACIONAL

EL MOTIVO ES LA RESOLUCION DE LAS IMPUGNACIONES PRESENTADAS POR DIVERSOS ASPIRANTES A CANDIDATOS A CONSEJEROS NACIONALES

MADRID. (Cifra).—El próximo día 20 celebrará sesión plenaria el Consejo Nacional del Movimiento, según pudo saber Cifra en fuentes allegadas a la Cámara Política.

El motivo del Pleno es el de resolver las impugnaciones presentadas por diversos aspirantes a la proclamación como candidatos a Consejeros Nacionales representantes de las provincias contra los acuerdos adoptados el jueves por la Comisión Permanente del Consejo Nacional.

Como ya se informó, la Comisión Permanente rechazó algunas candidaturas.

Los aspirantes a la proclamación cuya candidatura fue rechazada disponen de dos días naturales para la impugnación de la decisión de la Comisión Permanente, de conformidad con lo prevenido en el número 8 de la base 21 de las de Procedimiento Electoral del Movimiento, aprobadas por decreto 2.628/1970, de 23 de septiembre. Asimismo las impugnaciones deberán ser resueltas por el Pleno del Consejo, que, preceptivamente, deberá reunirse en el plazo de seis días a partir de la fecha de la proclamación, es decir, el día 20.

Aunque todavía no se ha hecho la convocatoria, y por tanto ni la celebración del Pleno ni la fecha del mismo es oficial, todo hace indicar, y así le fue manifestado a Cifra, que el día 20 se reunirá el Pleno, puesto que algunos aspirantes a la proclamación, cuyas candidaturas fueron rechazadas por la Comisión Permanente, han afirmado su intención de impugnar las decisiones de la Comisión Permanente.



A  
FINALES DE  
SEPTIEMBRE

# CASI TRES MIL MILLONES DE DOLARES EN RESERVAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante el mes de septiembre las reservas netas españolas de oro y divisas experimentaron un aumento de 127,3 millones de dólares hasta alcanzar el nivel de 2.964,9 millones de dólares.

En igual mes del pasado año, el superávit habido fue de 75,4 millones de dólares.

Tras el aumento en el mes mencionado, el superávit de los nueve primeros meses del año, deducidos los 42,3 millones de dólares asignados a España en 1971 por Derechos Especiales de Giro, se eleva a 1.130,7 millones de dólares, frente a los 641 millones en el mismo período de 1970.

## Depósitos en las Cajas de Ahorros

MADRID. (Cifra.)—Los depósitos de ahorro en las Cajas Confederadas han aumentado en el primer semestre en un 8,37 por 100, hasta alcanzar un volumen de 583.954 millones de pesetas.

De estos depósitos, 315,67 millones corresponden a moneda extranjera, pesetas convertibles y ahorro del emigrante, y el resto a moneda nacional.

Los mayores incrementos mensuales han continuado correspondiendo a depósitos a plazo, si bien la tendencia gira en torno a una reactivación de los depósitos de ahorro ordinario y de las cuentas corrientes y de una moderación en el crecimiento de las citadas cuentas a plazo.

En cuanto al ahorro vinculado, al término de la primera mitad del año, registraba un práctico estancamiento, debido a la atonía en el semestre del ahorro vivienda y del ahorro bursátil.

El número de impositores se incrementó en los seis meses citados en 848.964, hasta situarse en 20.416.133.

La expansión de la cartera de valores fue de 23.438 millones de pesetas, cifra que supera de forma considerable al incremento de 10.439 millones registrado en igual período de 1970.

Por lo que respecta a la cartera propia de préstamos y créditos, el incremento fue menor que en igual período de 1970, debido no sólo a la menor demanda de créditos, sino principalmente a los reembolsos y amortizaciones.

En la distribución del ahorro por regiones figura, en primer lugar, Cataluña, con 183.322 millones de pesetas; seguida de Vascongadas, con 66.960 millones, y Andalucía, con 53.317 millones. Asimismo, figuran con más de 40.000 millones de pesetas Valencia, Castilla la Vieja, Galicia y Castilla la Nueva.

## Más dinamismo en la circulación fiduciaria

MADRID. (Cifra.)—«La dinámica de la circulación fiduciaria para la totalidad del primer semestre del año en curso, ha sido más favorable que en igual período de 1970», señala el comentario económico de la Confederación Española de Cajas de Ahorro correspondiente a octubre.

La fuerza expansiva de la circulación fiduciaria —explica— se ha hallado vinculada en el período de referencia, de forma indirecta o directa, principalmente el sector exterior.

La influencia de los distintos sectores ha sido, no obstante, contraria para el caso de las instituciones de crédito y el sector público, con recesiones de 47.663 y 20.081 millones de pesetas, respectivamente. Mientras que el sector privado y el exterior han supuesto incrementos de 9.291 y 34.547 millones de pesetas, como consecuencia por lo que se refiere al primero, de la inyección de liquidez que supone la devolución de 9.689 millones de pesetas de depósitos previos a la importación.

En cuanto a la acción contraria de las instituciones

junto nacional, indica que ha experimentado en el mes de septiembre de 1971 un aumento del 1,11 por 100 respecto al mes anterior, según los datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendiente de examen por las Comisiones Provinciales del coste de la vida.

El desglose por grupos de la subida del índice general en el mes de septiembre de 1971 es el siguiente: alimentación, 16,8 por 100; vestido, 0,66; vivienda, 0,18; gastos de casa, 0,43, y gastos diversos, 0,96 por 100.

## Nuevo polígono industrial en Girona

GERONA. (Cifra.)—En el acto inaugural del curso escolar 1971-72 del Centro Sindical de Formación Profesional Industrial y Hostelería, el Gobernador Civil, señor Anguera Sansó, afirmó que el polígono industrial

de Celra, realidad en el curso de los próximos meses, aspiración ésta de la Girona industrial por el positivo paso que representaría contar con el primer polígono de su clase en la provincia y que permitirá crear dieciocho mil nuevos puestos de trabajo. A quedar emplazado en el centro geográfico de gravedad provincial con acceso inmediato a la carretera nacional de Madrid a Francia por La Junquera. También cruzará el ferrocarril, la carretera de Paenung y el opuelar '90m' autopista de Barcelona-La Junquera y la cuenca del Ter.

El curso escolar del Centro Sindical de Formación Profesional Industrial y Hostelería, el Gobernador Civil, señor Anguera Sansó, afirmó que el polígono industrial

## ORDENACION Y EDIFICACION DE PUEBLOS MARINEROS

MADRID. (Cifra.)—El Ministerio de Información y Turismo ha convocado un concurso entre los arquitectos españoles para la realización de un proyecto de ordenación y edificación de pueblos marineros, mediante fórmulas arquitectónicas actuales, pero conservando las tradiciones de la zona elegida por el concursante.

El motivo de este concurso responde a la idea de que cada vez está teniendo más aceptación el disfrute de las vacaciones en pequeños pueblos marineros, en contraste con las grandes aglomeraciones que durante las vacaciones de verano se registran en determinados lugares costeros.

Esta convocatoria tiene por objeto la creación de un núcleo urbano de uso turístico sobre una superficie comprendida entre las 15 y 20 hectáreas, con una densidad máxima de 200 habitantes por hectárea y enclavado en cualquier zona del litoral español.

## Septiembre: El coste de la vida aumentó el 1,11 por 100

MADRID. (Cifra.)—El avance del índice general del coste de la vida, para el con-

## ★ BANCO DE ESPAÑA ★

# FACILIDADES AL CREDITO A MEDIO Y LARGO PLAZO

La Banca privada no solicitará ya autorización para conceder créditos a varios sectores económicos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Consejo ejecutivo del Banco de España ha acordado dispensar a los Bancos privados de la necesidad de obtener la previa autorización administrativa para conceder créditos a plazos superiores a los dieciocho meses. La única excepción que se ha establecido se refiere a los créditos con destino a las Compañías de Seguros, Bancos y otros establecimientos financieros.

Hasta el presente, los Bancos privados españoles estaban obligados a solicitar la previa autorización del Banco de España para conceder créditos a más de dieciocho meses, destinados a la financiación de una amplia serie de actividades económicas.

## \* Sectores afectados

Las restricciones crediticias para plazos superiores a los citados dieciocho meses abarcaban a una amplia serie de actividades industriales: minería de la hulla, extracción de petróleo, gas y fosfatos, fabricación de harina, alcoholes vínicos, cervezas, abonos nitrogenados, molturación de semillas, carburantes, electrodomésticos, automóviles, motocicletas, comercio al por mayor y al por menor, Bancos y establecimientos financieros, seguros, Sociedades y Compañías inmobiliarias y servicios, excepto hoteles.

El resto de los sectores de la actividad económica venían gozando de las facilidades crediticias habituales.

Con esta medida se libera a la Banca de toda clase de trabas para la financiación

a medio y largo plazo de las Empresas españolas, facilitando así el que pueda atender a las demandas que se le presenten con tal objeto.

La interrogante que se abre ante el mundo empresarial español y, por tanto, a las expectativas de expansión económica, quedaría reflejada en una pregunta: ¿se encuentran los hombres de empresas de nuestro país dispuestos, en la presente coyuntura, para afrontar las nuevas posibilidades crediticias que se le brindan, al haber eliminado la Administración las trabas en algunos sectores? En otros términos: ¿hay verdaderamente ansias inversoras?

Todo parece indicar que la presente medida es más un estímulo y una incitación a los empresarios —como nos hacían saber ayer en medios allegados a la Banca industrial española— que el reconocimiento de una necesidad. Es decir, la presente medida no parece ser una respuesta a una demanda por parte de los empresarios de mayor agilidad crediticia, sino, a la inversa, una medida de la Administración para estimular la inversión industrial. En fecha reciente, varios miembros del Gobierno, con responsabilidad sobre parcelas económicas de la Administración del país, llamaron la atención, en intervenciones públicas de amplia audiencia, sobre la necesidad de invertir y sobre las excelentes oportunidades que se le ofrecían a quien así lo hiciera en estos momentos de recuperación económica. La medida de ahora parece un paso más en el proceso de reactivación.

# EN ESPAÑA HAY 156 GRANDES ALMACENES

## ENTREVISTA CON CARLOS MAÑEZ MELIA, PRESIDENTE DE LA AGRUPACION NACIONAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«El 11 por 100 de las ventas del comercio en España son realizadas por los 156 grandes almacenes distribuidos por la geografía española, los cuales emplean, en conjunto, a unos 60.000 trabajadores».

En pocas palabras, el señor Mañez Meliá nos resumía ayer los grandes datos que configuran el sector de los grandes almacenes en nuestro país. Don Carlos Mañez Meliá es el presidente de la Agrupación Nacional Intersindical de Grandes Almacenes, que el jueves inició su III Asamblea Nacional en los locales de la Casa Sindical, en Madrid.

A las sesiones acudieron representantes de las empresas del ramo de toda España y algunos conferenciantes extranjeros en calidad de invitados, entre ellos el presidente para Europa de NCR, la firma de ordenadores norteamericana.

## Inauguración

El acto inaugural se celebró bajo la presidencia del Subsecretario de Comercio, D. Nemesio Fernández-Cuesta, quien en su discurso puso de relieve el importante papel económico y social que desempeña el comercio detallista, al llevar a cabo la distribución de los productos nacionales y de los importados y participando en un 12,4 por 100 en la renta nacional. También indicó que, en el futuro, debe aumentar la cuota de participación de los grandes almacenes en las ventas detallistas.

El señor Fernández-Cuesta se refirió también a la importante actuación que los grandes almacenes habían tenido en estos últimos tiempos en relación con el control de calidad, a la excelente forma en que habían orientado el consumo, el desarrollo que han hecho de las marcas comerciales, el incremento de ventas que habían realizado con las ventas a crédito y la mejora introducida en los métodos de trabajo.

En el acto de apertura intervinieron también don Francisco Abellá Martín, secretario general del Consejo Nacional de Empresarios; el director general de Comercio Interior, don David Pérez Puga; el subdirector general de Industria, don Angel Azamena, y el presidente de la Agrupación de Grandes Almacenes, señor Mañez Meliá.

## Evolución rápida

En estos momentos hay en España 156 grandes almacenes, con una distribución bastante desigual, según las provincias y las ciudades españolas. Madrid es, por ejemplo, la capital española con mayor número de establecimientos, con un total de 43, seguida de Valencia, con 15, y Huelva y Cádiz, con 10. Llama la atención en esta lista la ausencia de Barcelona, ciudad que tan sólo cuenta con ocho establecimientos. El contraste con Madrid es notorio.

—Yo creo que la razón —nos apunta el presidente de la Agrupación, señor Mañez Meliá— es la enorme población flotante de la capital de España.

—¿Cuál es la pequeña historia de los grandes almacenes?

—Este tipo de establecimiento ha sufrido una rápida evolución en nuestro país, pues han aparecido con bastante rapidez. Sin embargo, los grandes almacenes tienen una trayectoria histórica bastante amplia, que se inicia en Francia, en París exactamente, sede del primer «gran almacén», creado hacia 1870. Esta podría ser la prehistoria de este tipo de establecimientos. La plenitud, o mejor aún, el momento de máxima expansión, sucede por los años 1920, cuando los grandes almacenes comienzan a proliferar en Estados Unidos. Y ahora, desde la segunda guerra mundial en adelante, estamos asistiendo a una tercera etapa, en los países desarrollados, caracterizada por una nueva ubicación de estos establecimientos en las zonas periféricas de las ciudades. Se ha llegado a esta nueva experiencia porque el acceso a los grandes almacenes comenzaba a hacerse cada vez más difícil, por falta de buenos servicios, como la ausencia de aparcamientos. Las Empresas han evolucionado a tono con esta nueva necesidad del consumidor y se van a las afueras de las ciudades. En los centros comerciales del interior de las urbes quedan entonces los antiguos almacenes, en los que se operó una reforma a fondo para dotarlos de mejores servicios, dejando en ellos una parte de los artículos, aquellos de menor demanda, pero de más calidad.

—¿Y en España?

—En nuestro país estamos aún en la fase de expansión. Continúan apareciendo nuevos grandes almacenes en las grandes ciudades.

—¿Cuál es la tasa de crecimiento anual de estos establecimientos?

—El aumento de superficie instalada de grandes almacenes es del 25 por 100 al año. Las ventas aumentan alrededor de un 10 por 100 anual acumulativo, porcentaje notable si se tiene en cuenta el constante aumento de superficie.

## SINDICATO PROVINCIAL DE LA MADERA Y CORCHO CONVENIOS DEL IMPUESTO SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS

### EJERCICIO 1972

En el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, núm. 240, de fecha 8 de octubre del corriente año, viene publicada la admisión al trámite de las solicitudes de Convenios Fiscales para exacción del referido Impuesto.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 12 de la Orden del Ministerio de Hacienda de 3 de mayo de 1966 (R.D. 10-5-66), se pone en conocimiento de las Empresas encuadradas en los Grupos Económicos de:

- Estuchistas
- Ebanistería manual
- Ebanistería con máquinas
- Ebanistería con tienda
- Carpintería
- Almacenerías de Maderas
- Tapicería
- Serrajerías de Alquiler
- Barnizadores
- Fabricación de persianas
- Entarimadores, Acuchilladores y Enceradores
- Brochas Pinceles y Cepillos

que en las oficinas de este Sindicato (Avda. José Antonio, núm. 88, 5.ª planta) se hallarán expuestos los censos de dichos Grupos para que en el plazo de diez días hábiles puedan solicitarse por los interesados las inclusiones, rectificaciones y exclusiones que procedan, por escrito y presenten en su caso la declaración de todas las actividades que ejerzan y los lugares en que lo hagan.

Madrid, a 1.º de octubre de mil novecientos setenta y uno. Presidente del Sindicato (firmado), Amadeo García Borregón.



# ★ LAS PROVINCIAS

A causa de las lluvias

## BENIDORM: 200 MILLONES DE PERDIDAS EN LA INDUSTRIA HOTELERA

● Se ha puesto fin a la llamada «guerra de la almeja»

**BENIDORM.** (Resumen de Cifra.)—Según informó ayer en esta ciudad el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería, don José Ramón Alonso, el valor de los daños materiales ocasionados en la industria hotelera de Benidorm por las últimas lluvias se eleva a unos 200 millones de pesetas. El Presidente del Sindicato, que visitó estos días Benidorm para conocer personalmente la magnitud de las pérdidas ocasionadas por la tormenta, manifestó asimismo que se insistirá en declarar esta localidad alicantina como zona catastrófica y que está seguro de que el Gobierno concederá las ayudas necesarias para paliar este desastre.

### Fin de «la guerra de la almeja»

**SANTANDER.** (Resumen de Cifra.)—Con un acuerdo entre la Cooperativa de Mariscadores San Pedro y el Instituto Oceanográfico acerca de la concesión y acotamiento de la isla Mar-nay, en la bahía santanderina, se pone fin a una serie de litigios que se han venido sucediendo en los últimos meses, litigios conocidos por el nombre de «la guerra de la almeja». En el citado acuerdo, el Instituto consiente en que los miembros de la Cooperativa puedan mariscar en la zona, siempre y cuando lo hagan de un modo racional y reservando una pequeña parte para los experimentos de aclimatación de ostras y repoblación de almejas.

### Tramo de variante abierto a la circulación

**SAN SEBASTIAN.** (Pyresa.)—El tramo de la variante Norte, comprendido entre la carretera de Behobia y la explanada aduanera de la avenida de Francia, ha quedado abierto a la circulación de toda clase de vehículos. Se calcula que en estos últimos días lo han cruzado alrededor de cien camiones por jornada, aunque también es utilizado por automovilistas españoles o extranjeros que entran por el puente de Santiago y desean trasladarse a Navarra o entrar en Francia por el mismo puente.

### Operaciones navales

**MADRID.** (Resumen de Cifra y Pyresa.)—Tras diez días de intensos ejercicios tácticos desarrollados en las proximidades de las costas viguesas terminó ayer la operación «Mirador-71», en la que tomaron parte dieciocho buques de las Marinas de Guerra francesa y española. Las maniobras, en el curso de las cuales cumplieron perfectamente los objetivos previstos, sirvieron para poner de manifiesto la perfecta preparación de las Marinas de Guerra de ambos países. Igualmente hoy comenzarán en Palma de Mallorca unas maniobras hispano-portuguesas de dragado de mina y que tendrán una duración de diez días. Asistirá al mando operativo el comandante militar de Mallorca, don Federico Galvachi Arroyo.

### Plan de saneamiento para Sevilla

**SEVILLA.** (Cifra.)—Para tratar de un plan general de saneamiento de la ciudad, que se pretende llevar a cabo inmediatamente, se celebró ayer una reunión en la que tomaron parte, entre otras personalidades, el Alcalde de Sevilla, el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, el ingeniero director de este organismo y el teniente de alcalde delegado de Obras y Servicios. En el curso de la reunión se anunció que para finales del presente mes estarán terminados los estudios de los futuros planes de saneamiento, entre los que destacan los trabajos de desviación de los desagües que actualmente van al Guadalquivir y al Tamarillo, como consecuencia, a su vez, de la desviación de estos cauces por las obras del canal Sevilla-Bonanza.

### Límite de peso en carreteras tarraconenses

**TARRAGONA.** (Cifra.)—Un límite de peso de dieciséis toneladas será el máximo autorizado por la Diputación Provincial de Tarragona para las carreteras de su jurisdicción, equiparando sus vías a las secundarias del Estado. La autovía rá-

### Estudio hidrológico de las islas Canarias

**MADRID.** (Cifra.)—La realización de un estudio hidrológico de todas las islas es el objetivo fundamental del proyecto «Estudio científico de los recursos de agua en las islas Canarias», cuyo Comité consultivo y técnico se reunió ayer en los locales del Centro de Estudios Hidrográficos. Presidió el acto el director general de Obras Hidráulicas, don Manuel Gómez de Pablos, con la asistencia de destacadas personalidades científicas y técnicas, representantes y autoridades de las Islas y representación del Fondo Especial de las Naciones Unidas y de la UNESCO.

El motivo de la reunión fue presentar los trabajos realizados desde octubre de 1970 e informar sobre las actividades futuras.

La finalidad del proyecto es realizar un estudio científico de los recursos de agua en las islas Canarias con utilización de técnicas modernas que servirán para mejorar la utilización de los recursos de las Islas y su utilización como proyecto piloto, a escala internacional, para una futura planificación de los recursos hidráulicos en islas de tipo volcánico.

Otros objetivos del proyecto son el estudio del balance hídrico de zonas seleccionadas y las cantidades de agua utilizables tanto superficiales como subterráneas; la factibilidad de la preparación y utilización de los modelos hidrológicos, analógicos y matemáticos en la interpretación de la dinámica carga-descarga de los acuíferos; el examen de los problemas científicos especiales relacionados con los recursos de agua en las Islas y los medios técnicos capaces de resolverlos, y la utilización de los resultados de dichas actividades con el fin de mejorar la explotación y conservación de los recursos de agua de las Islas.

## Colegio de Doctores y Licenciados de Madrid

# CASI UN AÑO CON JUNTA GESTORA

Don Antonio Ayora: «No podemos hacer nada»

El mundo de la educación anda revuelto. Los cambios radicales que se están produciendo a todos los niveles sería extraño que no vinieran acompañados de desajustes y descontentos. En los últimos meses está candente la cuestión de la reforma de la Enseñanza Media y su incidencia sobre los diversos niveles del profesorado. Muchos de los problemas de éstos, sin embargo, están planteados de muy antiguo. Sobre todo, aquello que se refiere a cuestiones laborales.

El Colegio de Doctores y Licenciados de Valencia, como órgano representativo, elevó al Ministerio de Educación y Ciencia un amplio escrito solicitando amplias reformas que acabarían con la inestable y equívoca situación de empleo de profesores interinos y contratados de institutos, secciones filiales, etc., y otras medidas acerca del profesorado no oficial.

### El Colegio de Madrid

En cuanto al Colegio de Doctores y Licenciados de Madrid, el más numeroso de España, se ha generalizado el descontento de sus asociados, porque su anómala situación le viene impidiendo, desde hace ya diez meses, asumir la representación de los colegiados madrileños de la forma que éstos consideran necesaria. Por ello, me he puesto en contacto con don Antonio Ayora Catalán, actual secretario de la Junta Gestora, quien, a título personal, ha respondido a mis preguntas:

—¿Cuál es la situación exacta del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados de Madrid?

—El Colegio se encuentra ahora mismo con una Junta Gestora, encargada de los asuntos administrativos. Naturalmente, esto crea una situación delicada, porque los colegiados no se consideran representados. La Junta la nombra el Ministerio, no es electiva, y, por lo tanto, en verdad, no representa a nadie. Fue creada a raíz de la dimisión de la Junta Rectora, a finales del año pasado.

—¿Por qué, desde entonces, no han vuelto a convocarse elecciones?

—Al producirse la dimisión, nos prometieron en el Ministerio, concretamente el señor Díaz Hochleitner, que tan pronto como él pudiera daría la orden de preparar unas elecciones. Hasta ahora no hemos recibido esta orden. Tiene disculpa. Yo comprendo que con tantos problemas y tanto trabajo con esto de la ley de Educación, no ha podido ocuparse de ello. Ahora bien, en el próximo mes de febrero, de un modo reglamentario, habrá elecciones en todos los Colegios de España, y entonces ya no hará falta una orden concreta para llevarlas a cabo aquí también.

—¿Cuáles son ahora sus atribuciones?

—Las atribuciones de la Junta Gestora son las puramente administrativas, burocráticas. No podemos hacer nada que sobrepase estos límites. No podemos convocar reuniones ni dar notas a la Prensa —todo lo que le estoy diciendo a usted es a título meramente personal—, ni hacernos eco de ninguna opinión. Nosotros no tenemos opinión. Lo único que podemos es recoger escritos firmados por uno o varios colegiados y transmitirlos a quien corresponda. Nuestra postura realmente es muy incómoda.

—Sin embargo, algunos de los actuales miembros de la Junta Gestora lo eran también de la anterior, que dimitió en bloque...

—Sí, yo, por ejemplo, era vocal por los profesores interinos. Pero como miembro de esta Junta, ahora, no podemos dimitir; lo prohíbe la ley. Para dimitir sería necesario causar baja en el Colegio, pero entonces, no podríamos trabajar.

### Los mismos problemas

—¿Por qué dimitió la Jun-

ta anterior?

—Dimitió, dimitimos, porque no se conseguía nada. Al resultar elegidos dijimos en el Ministerio que si no había una predisposición por parte de ellos para ayudarnos, dentro de lo posible, en nuestras peticiones, era mejor no hacernos cargo siquiera, y que nuestras funciones pasaran a la otra candidatura. Íbamos con intención de hacer algo. Lo intentamos repetidas veces y nunca conseguimos nada. Sólo buenas palabras. Entonces decidimos dimitir.

—¿Cuáles fueron los problemas que plantearon?

—Prácticamente los mismos que hoy todavía subsisten: el contrato de trabajo de la enseñanza privada, completamente anticuado; los derechos de los profesores interinos de institutos. Gente que no ha hecho oposición, pero acreditada por muchos años de servicios, que, sin embargo, pueden ser despedidos en cualquier momento sin derecho alguno a nada. La situación general, en fin, del profesorado oficial no numerario, sujeto a unas normas laborales que consideramos opuestas a las leyes de trabajo del país; sin Seguridad Social, sin retiro, sin garantía de continuidad... La verdad es que no hemos avanzado nada, ni en éstas ni en otras cuestiones que abordamos y que consideramos esenciales. Habría que empezar por reformar la propia estructura del Colegio, que se formó en un principio de una manera amable por gente que no tenía problemas laborales, como una forma de dignificar aún más la profesión. Pero la vida luego ha cambiado, y ahora, la angustia, la verdadera angustia que existe la provocan los problemas de tipo laboral cada vez más acuciantes. Los estamentos, los reglamentos antiguos, todo eso ya no nos sirve.

### El futuro inmediato

—¿Tiene usted una idea de cuáles van a ser las consecuencias para los licenciados de la reforma del Bachillerato?

—Le aseguro a usted que no lo sé, pero sé que estoy asustado... bueno, sinceramente estoy asustado por fuera, porque cuando una cosa es muy disparatada ella sola se arregla. Y es completamente disparatado dejar a tanta gente en la calle como tendrá que quedar si siguen disminuyendo el número de cursos de Bachillerato.

—¿Qué ha ocurrido este año al desaparecer el curso primero?

—Que se ha quedado fuera un cierto número de gente, tanto en la enseñanza oficial como en la privada. El Estado, hay que reconocerlo, ha procurado acoplar a todo el mundo en los institutos, de forma que permanecieran los más posibles, y se ha despedido a una minoría, muy lamentable desde luego. ¿A quiénes se ha despedido? Habría que estudiar

el caso de cada uno... ¿Ha sido a los que más se destacaron en los paros del año pasado? ¿Ha sido por auténticas necesidades del centro? No lo sé... Pero lo sucedido este año supone el aviso de que en las próximas la situación puede ser mucho más grave.

—¿En que medida afecta todo esto a las nuevas promociones que acaban en la Universidad?

—A mí, verdaderamente,

los que ahora empiezan y no tienen ninguna práctica, ningún historial, me dan mucha lástima. Porque yo veo la pequeña Bolsa de trabajo que aquí tenemos y de todas partes nos piden profesores con experiencia docente. Y, ¿quién tiene experiencia nada más terminar la carrera? El panorama para ellos, que parten de cero, se presenta muy duro en la enseñanza.

José Ignacio CENTURION

### No han cobrado los profesores

**MADRID.** (De nuestra Redacción.)—Los profesores no numerarios de centros oficiales de Bachillerato de Madrid, no han percibido todavía el pago de la mensualidad correspondiente a septiembre. Estos pagos se efectúan por medio de la Caja de Ahorro, entidad que este mes se ha negado a adelantar a los interesados el dinero mientras no reciba los libramientos del Ministerio, cosa que venía efectuando en meses anteriores.

Como se recordará, a principios del curso pasado, se suscitó un grave problema entre estos profesores, que tardaron tres meses en cobrar las primeras mensualidades.

### Inauguración de la Universidad de Canto Blanco

**MADRID.** (De Redacción.)—De fuentes generalmente bien informadas, se ha sabido que la inauguración de las instalaciones de la Universidad Autónoma de Canto Blanco tendrá lugar el próximo lunes. El acto estará presidido por altas jerarquías del Estado.

### Rector de Valladolid: «No, a las limitaciones de acceso a la Universidad»

**BARCELONA.** (Resumen de Cifra.)—No creo en el socialismo, la planificación ni la tecnocracia aplicada a la Universidad. Lo urgente es elevar el nivel intelectual del país, y que la gente deje de pensar con tópicos del siglo pasado. No se trata de vivir de un título, de que la Universidad despache diplomas que se conviertan en seguros de vida para quienes los obtengan; se trata de mejorar la cultura del país, ha declarado a «El Correo Catalán», el rector de la Universidad de Valladolid, Procurador en Cortes, Luis Suárez Fernández. El señor Suárez, que vino a Barcelona a pronunciar una conferencia sobre la batalla de Lepanto, dice que no está de acuerdo con las limitaciones de acceso a la Universidad. «Creo que estas medidas, adoptadas con carácter de urgencia —añade—, no responden a las auténticas necesidades de educación a largo plazo, tan evidentes en nuestro país. Lo que ocurre es que las Universidades han sido desbordadas por el número de alumnos. Los cursos selectivos son terribles, y es lógico desear que sólo ingresen quienes van a aprobar. Ahora bien —sigue diciendo el rector de Valladolid—, sin medidas coercitivas. Por eso creo en el COU un auténtico curso de orientación universitaria para el alumno, que, evaluando continuamente sus aptitudes y posibilidades, le indique con claridad cuál es la carrera o especialidad más positiva para su caso.»

### Conferencia de ministros de la OCDE

**PARIS, 15.** (Afp-Efe.)—La Conferencia de ministros de la ciencia de los países miembros de la OCDE clausuraron ayer sus trabajos con la publicación de un comunicado que define los objetivos de la política de la ciencia para los años de la década del 1970. Los ministros reconocen que los próximos años exigirán a los Gobiernos miembros nuevos esfuerzos en tres direcciones principales.

1. La expansión de actividades de investigación, de desarrollo y de innovación que traten de satisfacer necesidades tales como la calidad del medio ambiente, la salud la educación y el ordenamiento urbano.
2. La continua ayuda a la innovación tecnológica en la economía, a fin de asegurar también el crecimiento cualitativo.
3. Una gestión y una orientación más eficaces de la tecnología en interés general.

## Puede ser nombrado hoy

# DECANO DE LA FACULTAD DE PERIODISMO

Probables: Don Adolfo Muñoz-Alonso o don Angel Benito

**MADRID.** (De nuestra Redacción.)—De fuentes allegadas a la Universidad de Madrid, se ha sabido que probablemente hoy sábado, el Ministro de Educación y Ciencia designe el que será decano de la Facultad de Ciencias de la Información de Madrid. Entre los componentes de la terna que ha sido presentada al Ministro, se da casi como seguro que figuran los nombres de don Adolfo Muñoz-Alonso y don Angel Benito.



## SITUACION LABORAL EN ASTURIAS

# VEINTIDOS EXPLOTACIONES DE HUNOSA AFECTADAS POR EL CONFLICTO

OVIEDO. (SIS.)—Con la incorporación del personal del pozo «Llamas», de la zona del Caudal, donde en la mañana de ayer faltaron al trabajo sesenta y tres hombres de los doscientos cuarenta y siete del primer relevo, son ya 22 explotaciones de la Empresa HUNOSA las afectadas por el actual conflicto.

Las cifras totales que reflejan la situación en estos momentos son las siguientes:

De una plantilla global de 10.488 trabajadores prestan servicio 2.925; se encuentran en paro 285; sujetos a sanción, 5.098, y acogidos al Seguro de Desempleo, 2.180.

Por lo que respecta a la Empresa HULLASA, de Tavera, en la jornada de ayer faltaron al trabajo ciento ochenta y cinco hombres, prestando servicio ciento sesenta y nueve.

En Solvay y Compañía, minas de Lieres, trabajan doscientos ocho de un total de trescientos catorce que integran el primer relevo.

## Conflicto en una Empresa Harino-panadera

BILBAO. (Pyresa.)—Tres mil kilos de pan quedaron ayer almacenados en la Empresa Harino-panadera, debido a discrepancias surgidas entre el personal y la Dirección de la entidad. Los motivos parecen surgir por la orden ministerial que determina el horario de trabajo en las empresas panaderas, según la cual no puede comenzar antes de las cuatro de la madrugada. El personal de la entidad, sin embargo, suscribió un Convenio Colectivo comprometiéndose a adelantar el horario fijado a cambio de ciertas mejoras económicas.

Con motivo de la toma de posesión de los nuevos Enlaces Sindicales, éstos solicitaron un nuevo Convenio, y al no tener inmediata respuesta decidieron no comenzar su jornada laboral hasta las cuatro de la madrugada.

Hoy se tiene prevista una reunión a nivel provincial, en la que se tratará de resolver la crisis y evitar que tal situación afecte a otras Empresas panaderas bilbaínas.

## Competencia de la Inspección Central de Trabajo

MADRID. (SIS.)—Ante la Magistratura de Trabajo número 6, de Madrid, se ha planteado el problema de la legitimación de la Inspección Central de Trabajo para impugnar las resoluciones dictadas por la Comisión Técnica Calificadora en materia de accidentes. Estas habían señalado al productor don Eugenio Correa Mayoral una incapacidad parcial permanente, con el salario base de 120 pesetas diarias. No estando conforme con dicho salario base, la Inspección Central de Trabajo presentó demanda, con la súplica de que fuese reconocido por la Magistratura el de 214,28 pesetas diarias.

## EL TRABAJO

La Magistratura número 6, en sentencia de 11 de octubre dictada por el titular, don Angel Campos Alonso, niega a la Inspección Central de Trabajo legitimación activa para impugnar jurisdiccionalmente las resoluciones de las Comisiones Técnicas, recogiendo en su fundamentación los textos vigentes y recordando que la Inspección forma parte de la composición de esas mismas Comisiones Técnicas, afirmando que si nada obstaculiza el que la Inspección inicie ante la Comisión una materia de su competencia, mal puede luego alzarse contra la resolución del organismo, por lo que la ley brinda solamente esta facultad a los interesados.

## Primer Instituto Territorial de Higiene y Seguridad en el Trabajo

BARCELONA. (SIS.)—A finales de 1972 estará terminado el Instituto Territorial de Higiene y Seguridad del Trabajo de Cataluña y Baleares, primero que se construye en España, y a los que seguirán sucesivamente los de Sevilla, Madrid y Vascongadas. La firma de escrituras de adquisición de terrenos, en la zona barcelonesa de Pedralbes, para la edificación del citado Instituto Territorial, acaba de efectuarse en esta ciudad, bajo la presidencia del director ejecutivo del Plan Nacional de Higiene y Seguridad en el trabajo, don José González de la Puerta. El nuevo Instituto será considerado como centro piloto, y albergará el gabinete técnico provincial y el centro de higiene y seguridad.

## SINODO DE OBISPOS

# PROBLEMAS PRACTICOS DEL MINISTERIO SACERDOTAL

## • Informe de monseñor Enrique Tarancón

CIUDAD DEL VATICANO. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—Le correspondió ayer al cardenal de Toledo hacer la síntesis de las discusiones del Sínodo en torno a los problemas prácticos del ministerio sacerdotal. Monseñor Enrique y Tarancón ha querido brindar a los padres sinodales unas líneas básicas sobre las que trabajar en los círculos menores, que ayer comenzaron a funcionar.

De entrada se ha subrayado la unanimidad de los padres en manifestar su solicitud con los sacerdotes y sus problemas, pero acaso no se trató sólo de confirmar lo que es obvio en la tarea de los obispos, sino también en dejar constancia de una toma de conciencia que se hace en Roma en el Sínodo teniendo en cuenta globalmente las esperanzas y los temores del pueblo de Dios.

En dos partes se divide el informe de síntesis del cardenal. Se describen en la primera los pareceres emergentes de la Asamblea y en la segunda se formula una serie de propuestas concretas para que los obispos puedan proseguir su trabajo en los círculos menores.

### Panorama de los problemas prácticos del ministerio

En cuanto a la naturaleza específica del sacerdocio ministerial se desprende de los debates, con unanimidad suficiente, la dimensión misionera considerada como sacramento universal de salvación. Se reconoce también la íntegra e integral conexión

entre la evangelización y la sacramentalización.

### Acción común de la Iglesia

Los padres sinodales están de acuerdo. Comunión, fraternidad,

## Por su creciente importancia

# FACILITAR LA CONSTRUCCION DE CENTRALES NUCLEARES

## Declaraciones de don José María Otero Navascués, presidente de la Junta de Energía Nuclear

MADRID. (Cifra.)—«España ocupará, en 1980, el cuarto o quinto lugar mundial por la importancia de sus centrales eléctricas de tipo nuclear. Ese año nuestro país contará con más de 8.000 megavatios y sólo será superada por Estados Unidos, Japón y la República Federal de Alemania», ha declarado a un redactor de Cifra el presidente de la Junta de Energía Nuclear, don José María Otero Navascués.

Sobre la creciente importancia que va adquiriendo en todos los países este tipo de instalaciones, el señor Otero Navascués —elegido unanimemente presidente de la Conferencia General del Organismo Internacional de Energía Atómica de las Naciones Unidas (OIEA) celebrado recientemente en Viena— dijo que en dichas reuniones se había sugerido la creación de un ban-

co internacional que facilitara créditos a los países en vías de desarrollo para la construcción de centrales nucleares.

### Una nueva central nuclear

«En España —añade el señor Otero Navascués—, además de las centrales de Zorita y Santa María del Garoña, se encuentra en fase adelantada la de Vandellós, de 500 megavatios, cuya participación española totaliza el 75 por 100».

Agrega el presidente de JEN que el empleo de uranio enriquecido en las centrales nucleares supone una considerable servidumbre para los países europeos respecto de Estados Unidos y, en este sentido, manifestó que en las reuniones de Viena se había propuesto el montaje en Europa de fábricas capaces de tratar el mineral, aunque las cifras que se requieren en orden a dicho montaje —unos mil millones de dólares— hacen difícil su puesta en práctica.

### Residuos radiactivos

Respecto al problema de los residuos radiactivos, el señor Otero Navascués dijo que de momento no existía tal problema, y que sólo cuando se generalizara el uso de la energía nuclear podría empezar a inquietar.

Sobre el actual emplazamiento de las instalaciones de la Junta, respondió el presidente que no reviste peligro alguno, y que reactores diez veces más potentes —como el del Instituto Técnico de Massachusetts— están instalados en pleno centro urbano. «En cualquier caso —añade el señor Otero Navascués—, el Gobierno pidió dictamen a una comisión internacional de expertos respecto a la seguridad de nuestras instalaciones, dictamen cuyos primeros resultados son plenamente positivos y que serán hechos públicos el próximo mes de noviembre».

El señor Otero Navascués concluyó sus declaraciones a Cifra mostrando su satisfacción por el hecho de haber sido igualmente elegido presidente del Comité Internacional de Pesas y Medidas cuyas sesiones acaban de finalizar en París y que, en 1975, celebrará su centenario.

corresponsabilidad, colegialidad expresan la exigencia tanto de ejercitar evangélicamente la acción sacerdotal como la convergencia de todos en la formación del pueblo de Dios.

### Espiritualidad sacerdotal

Todos dicen amén a la hora de reconocer que la piedad y la santidad del sacerdote deben revigorizarse. Se insiste sobre la celebración de la Santa Misa, sobre la confesión frecuente y sobre la devoción a la Virgen. No hay que quedarse en un puro supernaturalismo.

### Celibato sacerdotal

El cardenal Tarancón reconoce la dificultad de sintetizar este problema. Apunta solamente las cuestiones de mayor cuantía y los enunciados sobre los que se ha producido una mayor convergencia. Se reconoce que el celibato es la condición mejor para el ejercicio del ministerio. Los padres, casi con absoluta unanimidad, estiman que hay que conservar la ley del celibato para la Iglesia latina. Su valor es actual y significa una plena disposición para evangelizar. No se ve el problema cuantitativamente, sino cualitativamente.

### Eventual ordenación de hombres casados

Se considera el problema en un doble aspecto:

1. Necesidad, valor y significado actual para estas ordenaciones.

2. Riesgos de debilitar la ley general del celibato. Incluso los padres que reconocen esta posibilidad en caso de penuria la limitan y subordinan a una concesión excepcional referendada por el Papa.

Parece que las tesis mayoritarias son contrarias a esta eventualidad. Incluso los que la aceptan desde un punto de vista teológico la niegan en función de las circunstancias presentes.

### Readmisión de los sacerdotes reducidos a laicos

El tema ha sido tocado marginalmente. Los padres no aceptan la readmisión. La conducta de la Iglesia con los sacerdotes secularizados debe ser profundizada. Hay quien piensa incluso en un problema de justicia dentro de la propia Iglesia. Sin embargo, la relación del cardenal Tarancón pasa sobre ascuas sobre el asunto. Todo queda en una proclamación de buenas intenciones.

### La retribución económica del clero

El tema se ha tratado de pasada. En general, no se lamen-

tan de las condiciones económicas del clero. Unos pocos han atribuido al problema económico una importancia capital. Los principios inspiradores en esta cuestión deberían ser: una retribución suficiente y decorosa. El establecimiento de un fondo de seguridad social. Hay quien ha dicho que la organización económica de las diócesis debería responder al Colegio Presbiteral y no han faltado tampoco los que han señalado que este trabajo lo podrían hacer los laicos. Igualmente se ha señalado la necesidad de contar con expertos.

No habla para nada el cardenal Tarancón de las cuestiones planteadas por el sentido social en la administración de los patrimonios de la Iglesia, pese a que el propio cardenal la evocaba en su informe preliminar. El caso es que el tema no ha sido tratado ni siquiera de una manera superficial.

## Próximo Pleno de la Conferencia episcopal

MADRID. (Pyresa.)—El Pleno de la Conferencia episcopal española se reunirá los días 29 y 30 del próximo noviembre, para tratar, entre otros, los siguientes asuntos: dictamen de la Conferencia sobre proposición aprobada por la Asamblea Conjunta de Obispos y Sacerdotes, celebrada durante el mes de septiembre; revisión de los estatutos y reglamento de la propia Conferencia episcopal; presupuestos para el año 1972 de los distintos organismos dependientes del episcopado y estudio del «Plan de acción pastoral en favor de las vocaciones» que presentará la Comisión Episcopal de Seminarios y Universidades.

## Asamblea de Iglesias baptistas

MADRID. (Cifra.)—Cerca de quinientos miembros de diversas Iglesias baptistas españolas y norteamericanas se reunieron ayer en un céntrico hotel de Madrid donde celebraron un acto fraternal, con motivo de la Asamblea que del 17 al 24 del presente mes desarrollarán en la capital de España.

Actualmente hay 56 Iglesias baptistas en la Unión Evangélica Baptista Española, con un total de 6.000 miembros.

## Beatificación del padre Kolbe

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe.)—Mañana, domingo, 17 de octubre, el Papa Pablo VI beatificará al venerable siervo de Dios, Maximiliano María Kolbe, sacerdote de la Orden franciscana de los menores conventuales, quien en 1941 entregó su vida por salvar la de un padre de familia en el campo de concentración de Auschwitz.

## El Supremo desestimó el recurso

# CINCO AÑOS DE PRISION POR ASOCIACION ILICITA

MADRID. (Cifra.)—La Sala Segunda del Supremo ha confirmado una sentencia del Tribunal de Orden Público, por la que era condenado Cipriano Damiano González, como autor de un delito de asociación ilícita y otros de propaganda ilegal, uso público de nombre supuesto y uso de documentos falsos, todos con la agravante de reiteración, a un total de cinco años, dos meses y un día de privación de libertad y a multas que suman treinta y cinco mil pesetas.

En la misma sentencia eran condenados por delito de asociación ilícita y otro de propaganda ilegal, Hilario García Rodríguez, a quince meses de cárcel y multa de diez mil pesetas, y Jesús Hernández Rincón y Alfonso Velasco Rubio a penas que suman diez meses de priva-

ción de libertad y diez mil pesetas de multa. Cipriano, con antecedentes penales, fue penado en Consejo de Guerra y más tarde por el Tribunal de Orden Público, en rebeldía. Se encontraba Cipriano en Francia y regresó a España con pasaporte a nombre de Antonio González González, en 1968, planificando la creación de un grupo de la Confederación Nacional del Trabajo (CNT), para lo cual tuvo la colaboración de Hilario, uniéndoseles después Jesús y Alfonso.

Hilario montó una multicopista, y los cuatro editaron un periódico de la CNT y folletos de matiz anarquista, que pusieron en circulación.

Recurrió Cipriano contra la sentencia expuesta, pero su recurso ha sido desestimado.

## TIEMPO



## LIGERA MEJORIA

El anticiclón continúa ocupando todo el borde norte occidental europeo con dos núcleos: uno, en el Báltico, y otro, sobre la Península Ibérica. La borrasca se ha alejado y estará hoy centrada sobre Italia, con lo que cesará la penetración de aire frío.

Con esta situación, hoy deberá predominar el buen tiempo en toda España peninsular, con bancos de niebla en el Cantábrico y Galicia, donde podrá desprenderse alguna llovizna, y lluvia en el nordeste de Cataluña, donde soplarán vientos fuertes del nordeste. En el resto de la Península, repetidos, buen tiempo y temperaturas más altas. En Baleares, cielo nublado con chubascos y vientos fuertes del Norte, y en Canarias, buen tiempo, despejado o poco nublado.



# ANÁLISIS

## NUEVA ALARMA

La relativa esperanza de que la prolongación táctica del «alto el fuego» en el Canal, en el Jordán y en los altos de Golan permitiera llegar al acuerdo parcial sobre Suez y a la resurrección de la misión Jarring, ha sufrido un duro golpe. Dos noticias procedentes de Washington hacen sonar la alarma en Oriente Medio. Una es la declaración del secretario de Estado, William P. Rogers, de que los Estados Unidos podrían revisar su posición respecto a nuevos envíos de armas a Israel. Otra es la propuesta que se dispone a presentar Hugh Scott y otros sesenta y cinco senadores para el envío «sin más demora» de aviones «Phantom F4» al Gobierno de Tel Aviv. Dos hechos cuya coincidencia resulta inquietante.

El pretexto es el párrafo del comunicado egipcio-soviético del día 13. Al término de la visita de tres días a Moscú del Presidente El Sadat, allí se decía que la Unión Soviética aumentaría su ayuda militar a Egipto y a todos los países árabes. Pero el pretexto resulta algo flácido. Lo que llamó la atención en ese comunicado fue precisamente la actitud de prudencia con que los dirigentes del Kremlin respondían a la posición mucho más dura de su huésped. Y esto resulta lógico. En Moscú no se tiene particular interés en aumentar la tensión en Oriente Medio cuando Nixon se dispone a visitar Pekín y luego Moscú. En cuanto al lenguaje enérgico del Presidente egipcio, responde al verdadero objetivo de su desplazamiento a la capital soviética: presionar sobre Washington para que Norteamérica a su vez presione sobre Israel, teniendo a la vista la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la retirada de los territorios ocupados. Tal sigue siendo la plataforma diplomática en que se asienta el juego egipcio-soviético.

No se ha producido hecho nuevo alguno que obligue a variarla antes de ese plazo de fines de año que a sí mismo se dio El Sadat antes de optar por la paz o la guerra como solución definitiva. De aquí a entonces el tema habrá vuelto a las Naciones Unidas; es probable que Jarring se haya desplazado a Nueva York, y se espera que se abran algunas perspectivas, al menos, sobre la reapertura del Canal, como arranque para un acuerdo global progresivo. ¿Por qué había de comprometerse todo este tinglado de posibilidades?

De veras un párrafo del comunicado significa la ruptura del equilibrio militar que se había establecido en Oriente Medio y que se vería amenazado por la imprecisa promesa de más ayuda militar soviética? Hace sólo unos días, el general Dayan, que debe saber lo que dice, afirmaba todo lo contrario. Ayer mismo se señalaba desde Tel Aviv que habían quedado concluidas las obras de refuerzo de la «línea Bar Lev», esa especie de Maginot tras la que se encuentran las divisiones israelíes en el Sinaí. Y, por su parte, el ministro de Hacienda de Israel, Pinha Sapir, ha revelado que el pasado año se adquirió armamento por valor de mil millones de dólares. En los campos militares —en los arsenales de Israel se almacena una potencia bélica que no parece haya sido superada hasta ahora.

Se trata, más bien, de aprovechar un momento que se juzga oportuno para arrancarle a Estados Unidos esos aviones «Phantom» que constantemente reclama Golda Meir, Abba Eban y Dayan en cada uno de sus viajes a Washington. Hasta ahora, para no comprometer las negociaciones latentes y para no desenterrar una nueva escalada armamentista, se mostraba mucha reticencia a acceder a las peticiones israelíes. Washington podía perder sus posibilidades de intermediario al ceder al chantaje sionista. Y, de hecho, tal puede ser la consecuencia primera de la nueva evolución de los acontecimientos.

J. L. GOMEZ TELLO

Sábado 16 octubre de 1971

## Oriente Medio: Se rompe el equilibrio de fuerzas

# MAS AVIONES USA A ISRAEL

## ALARMA POR LAS PROMESAS DE MOSCÚ A SADAT

NUEVA YORK, 15. (Resumen de Efe, Upi, Reuter, AP y AFP).—El secretario norteamericano de Estado, William P. Rogers, manifestó anoche que Washington podría reconsiderar su política de armamento hacia Israel a la luz de la promesa soviética de proporcionar más armamentos a Anwar El Sadat.

Comentando las nuevas seguridades del Kremlin a Egipto durante la visita del Presidente egipcio a Moscú, el miércoles pasado, Rogers manifestó a los informadores de Prensa: «Lamento la referencia en el comunicado soviético-egipcio al hecho de que la Unión Soviética afirma que reforzará la potencia militar de Egipto, y estimo que es muy significativo en estos momentos, cuando realizamos gestiones de importancia para llegar a un acuerdo transitorio sobre Oriente Medio.»

«En vista de esta declaración —añadió Rogers—, tendremos que reconsiderar cuidadosamente nuestra posición, particularmente en vistas del interés del Presidente Nixon de que el equilibrio militar en Oriente Medio no experimente alteraciones.»

Rogers y el secretario de Estado para asuntos de Oriente Medio, Joseph J. Sisco, se entrevistaron ayer durante una hora con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, y el embajador de Israel en Washington, Isaac Rabin. Eban, durante la referida entrevista, había afirmado que la promesa soviética a Egipto perturbaría el equilibrio de fuerzas en el Oriente Medio, a menos que los israelíes obtengan nuevos aviones norteamericanos.

Rogers, con sus declaraciones, aludió claramente a la petición israelí de envío de más aviones de caza «Phantom».

Hasta el momento, Rogers y los portavoces del Departamento de Estado USA siempre habían reconocido que las Fuerzas Armadas israelíes conservaban una superioridad global sobre sus vecinos árabes, a pesar del continuo envío de armas soviéticas a Egipto y la introducción del «Mig-23» en el arsenal egipcio.

El comunicado de Moscú, al parecer, ha sido el único argumento invocado por Israel para reclamar con mayor insistencia la reanudación de los envíos de aviones «Phantom». Según fuentes oficiales norteamericanas, Eban no quiso prometer a Rogers que Israel votaría a favor de la resolución norteamericana sobre el mantenimiento de la China Nacionalista en las Naciones Unidas. «Hasta el momento suponíamos que Israel votaría a favor nuestro, pero hoy no estamos tan seguros», declaró un diplomático estadounidense al admitir que la

decisión final del Gobierno israelí podría depender de la actitud adoptada por Estados Unidos sobre la cuestión de los «Phantom». Las manifestaciones de Rogers y sus posteriores acontecimientos previos podrían, en efecto, pretender la «compra» del voto israelí.

Setenta y siete senadores norteamericanos renovaron hoy sus presiones sobre la Administración Nixon a fin de que se reanuden los envíos de cazabombarderos «Phantom» a Israel.

Los senadores presentaron una resolución indicando que los Estados Unidos deberían actuar a la mayor brevedad a requerimiento de Israel y «proporcionar ayuda material y de apoyo, dado que esto es esencial para mantener la actual potencia disuasora de Israel».

La resolución añade que las entregas de material bélico soviético a Egipto habían afectado al equilibrio militar en Oriente Medio, incrementando el peligro de guerra y alentando a ciertos Estados árabes a resistirse a las propuestas de paz.

La resolución es similar a otra que circuló el año pasado patrocinada por el dirigente republicano del Senado Hugh Scott, de Pennsylvania, y que firmaron 73 senadores.

La Administración Nixon suspendió el envío de «Phantom» a Israel por temor que tal acción dificultaría los intentos del secretario de Estado, William P. Rogers, para elaborar un plan de paz. Es decir, sucede hoy que la actitud de la URSS amenaza con obligar a Washington a incrementar su apoyo a Israel y a renunciar a sus tentativas de mediación en el conflicto.

### \* Reacciones árabes

BEIRUT, 15.—Las emisoras árabes destacan hoy las declaraciones del secretario de Estado, Rogers, sobre la posibilidad de reanudar el envío de «Phantom» a Israel.

Radio El Cairo comenta que la amenaza no constituye una sorpresa. Radio Damasco la interpreta como síntoma de un envío adicional de aviones «Phantom» a Israel. «Estados Unidos está dispuesto a suministrar a las filas sionistas más aviones», dijo la emisora siria.

La egipcia afirmó que «la postura de Estados Unidos no sorprende. América pone de relieve cada día su adhesión a los agresores israelíes, quienes continúan su ocupación del territorio árabe, desafiando a la opinión pública mundial y no prestando consideración alguna a las Naciones Unidas».

## ★ POTENCIAL BELICO ★

### \* Israel

En este año la Aviación israelí dispone de alrededor de 200 aviones de combate de fabricación reciente (como el bombardero «Phantom») y el avión subsónico de apoyo táctico «Skyhawk», unos 200 aparatos de entrenamiento y de apoyo ligero, 50 aviones de transporte y un centenar de helicópteros de todos los modelos.

El Ejército de Tierra, con una dotación de carros y vehículos blindados franceses y americanos, puede movilizar inmediatamente alrededor de 300.000 hombres regularmente entrenados.

La Marina posee tres submarinos diesel que fueron británicos, dos destructores, nueve lanchas torpederas y nueve de patrulla. Recientemente ha adquirido doce cañoneras lanza-misiles, construidas en Cherburgo y seis de desembarco muy modernas.

### \* Egipto

La Aviación egipcia posee 400 aparatos como mínimo, entre los que se encuentran los «Mig-21» soviéticos último modelo. Los pilotos soviéticos en Egipto no se ocupan sólo de la instrucción y de los vuelos de ensayo, sino que participan en la defensa aérea de las zonas de retaguardia. Dotado de 250.000 hombres, el Ejército de Tierra ha recibido carros soviéticos y franceses que han completado el arsenal de blindados británicos.

La Marina está dotada de doce submarinos soviéticos, ocho destructores, cuatro fragatas de tipo escolta, seis dragaminas, 20 lanchas portadoras de misiles, dos corbetas, 45 lanchas torpederas, ocho lanchas de patrulla, 24 barcos anfibios y 15 auxiliares. Se caracteriza sobre todo por su capacidad de defender sus posiciones, con lanchas lanza-misiles del modelo «Osa» o «Komar».

### \* Último potencial adquirido

La Unión Soviética ha enviado a Egipto alrededor de 600 misiles del tipo «Sam-2» y «Sam-3». El «Sam-2» puede transportar 130 kilos de explosivos a tres veces la velocidad del sonido y alcanzar una altura del orden de 18 kilómetros.

El «Sam-3» está destinado más especialmente a la defensa de aeropuertos y de las rampas de lanzamiento del «Sam-2». Su radio de acción es de 27 kilómetros.

Por su parte, Estados Unidos ha provisto a Israel de un nuevo tipo de misiles supersónicos con capacidad para destruir en poco tiempo el aparato defensivo de los misiles «Sam». Tienen una velocidad que es el doble de la del sonido y un alcance de 350 kilómetros.

# PERSONAJE

## WILLIAN ROGERS, HABIL NEGOCIADOR Y AMIGO DE NIXON



blea General de las Naciones Unidas, 1959.

Finalmente, Nixon, de quien Rogers ha sido siempre hombre de confianza, le nombró, ante la general sorpresa, para el cargo de secretario de Estado. El propio senador «contestatario» Filbright comentó, sin embargo: «Es un hombre de integridad y capacidad notables.»

Su amistad con el Presidente Nixon, quien le llama habitualmente «Bill», tuvo origen en la II Guerra Mundial. Ambos se alistaron en la Marina y se entrenaron para oficiales en Quonset Point (Rhode Island) en 1942, si bien no se conocieron personalmente hasta seis años más tarde. Rogers dejó la Marina en 1946, como capitán de corbeta, tras haber prestado servicio en un portaaviones en el Pacífico.

Al año siguiente es nombrado asesor de la Comisión Especial del Senado para la investigación de los programas de Defensa Nacional, y un año después, primer asesor de la Subcomisión del Senado de Investigación de Gastos Ejecutivos. En este tiempo se estrecha la amistad con Nixon, al tener que hacer frente éste —miembro de la Comisión de Actividades Antiamericanas— al caso de Alger Hiss.

Rogers ingresa en 1953 en el departamento de Justicia. Colaboró, cuatro años después, en la negociación de la ley de Derechos Civiles, primera de esta índole promulgada desde los días de la guerra civil USA. Como procurador general dirigió la participación del Gobierno federal en los casos de integración racial de las escuelas. También se mostró, por la misma época, muy activo en las cuestiones derivadas de la actividad contra los «trusts», y adoptó una firme actitud en la lucha contra el crimen.

En 1960 realizó una importante gira por África. Siete años después alcanza categoría de embajador y forma parte de una Comisión especial acerca del Sudoeste de África.

Rogers visitó España en mayo del presente año. Durante su estancia discutió con las autoridades españolas la problemática de las bases USA en nuestro país.

MADRID. (De nuestra Redacción).—No han faltado anteriores iniciativas del secretario de Estado norteamericano respecto al problema del Oriente Próximo, antes de ésta, que probablemente conducirá a un nuevo envío de «Phantom» USA a Israel. Es famoso su Plan de Paz, propuesto en 1969 y readaptado al problema particular de la reapertura de Suez este mismo mes de octubre. Se recordará, asimismo, su visita al mismo enclave geográfico del conflicto el pasado mayo. Oriente Medio, con mucho, ha sido el tema preferido, dentro de la abultada agenda —compartida con Kissinger— que es la política exterior de la Casa Blanca.

La inclinación de Rogers por la diplomacia y su amistad con el Presidente Nixon le valieron el despacho del departamento de Estado, sucediendo en el mismo a Dean Rusk. Rogers, hábil negociador, cortés y afable, se convertía en el quincuagésimo quinto secretario de Estado de los Estados Unidos.

Nació en Norfolk (Nueva York) en junio de 1913 (es decir, tiene cincuenta y ocho años).

Durante el mandato de Eisenhower fue nombrado procurador general adjunto, en 1953, y procurador general, en 1957.

Durante el mandato de Johnson, «exiliado» en cierto modo en su importante bufete de abogado, desempeñó numerosos trabajos para la Administración y colaboró con ella como miembro de la delegación norteamericana ante la XX Asamblea

## MMD aniversario del Imperio persa

# GRAN PARADA MILITAR EN PERSEPOLIS

## ASISTIERON LOS PRINCEPES DE ESPAÑA

PERSEPOLIS (Irán), 15. (Efe.) El Sha de Irán, Reza Pahlavi, ha presidido la gran parada militar conmemorativa del MMD aniversario de la fundación del imperio persa, en el que han participado tropas equipadas con uniformes y armas, fieles reproducciones de las que llevaron los soldados de las diez dinastías más importantes de Persia, desde los tiempos de Ciro el Grande, fundador del Imperio.

El desfile, de una hora de duración, fue presenciado por todos los invitados del Sha, entre ellos los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, en representación del Jefe del Estado; el Emperador de Etiopía, Haile Selassie; los Reyes de Bélgica; los príncipes de Mónaco, el príncipe Felipe de Inglaterra

y su hija, la princesa Ana; el Presidente soviético, Nicolai Podgorniy, y otros Presidentes y Jefes de Estado.

Antes de comenzar el desfile, el Sha, dijo en una alocución que su deseo más ardiente era que la gran causa del entendimiento y de la amistad que ha hecho posible que se reúnan representantes tan distinguidos de tantos países pueda inspirar a todos los pueblos de la Tierra a seguir el camino que conduce a la auténtica prosperidad.

Las legiones persas, ataviadas con uniformes de vistoso colorido en el que destacaba el oro, azul, verde y rojo de las prendas, contrastando con los brillantes cascos de diversos estilos. El paso de las fuerzas de caba-

llería fue acompañado por canciones guerreras entonadas por coros. Los caballos iban equipados de armaduras. A continuación desfilaron tropas cabalgando en camellos espléndidamente entrenados, siguiendo cuatro carros de guerra tirados por dos caballos, semejantes a los que utilizaba el Ejército persa en tiempos de Ciro el Grande. Fuerzas de arqueros, seguidas de torres de asalto, de una altura de tres pisos, dieron una viva impresión de las fuerzas armadas de la antigüedad más remota.

Contrastando con los equipos e indumentaria bélicas de la antigüedad, dos helicópteros sobrevolaban la zona próxima al lugar en que se celebró el desfile, en misión de vigilancia y seguridad.



## ARGENTINA

# GRAVES DISTURBIOS ESTUDIANTILES EN LA UNIVERSIDAD DE LA PLATA

DOSCIENTOS CINCUENTA UNIVERSITARIOS HAN SIDO DETENIDOS

LA PLATA (Argentina), 15. (Efe.)—Doscientos cincuenta detenidos, varios heridos y considerables daños materiales es el saldo de la violenta refriega sostenida anoche entre estudiantes y policías por espacio de varias horas.

Los incidentes se extendieron en un radio de ciento veinticinco manzanas, en la zona lindera al bosque, en esta ciudad, y se produjeron a raíz de actos estudiantiles contra la detención de cinco alumnos de la Universidad Nacional de La Plata, realizada por efectivos policiales la semana pasada.

Ayer por la tarde, alumnos de Ingeniería y Humanidades que habían sido dispersados por las fuerzas del orden en sendas manifestaciones en la zona céntrica, se concentraron en la facultad de Ciencias Exactas, ocupada desde horas antes por otros motivos. Los alrededores también fueron copados por los activistas.

Poco después la Policía intentó reprimir a los estudiantes, pero fue rechazada con piedras y bombas «Molotov», pese a la profusión de gases lacrimógenos lanzados. La lucha dejó como saldo varios estudiantes heridos, aunque levemente. Un carro de asalto casi destruido por una bomba «Molotov», y graves daños materiales se registraron en comercios y otros edificios.

Las fuerzas de seguridad, tras de un repliegue, aumentaron su número y volvieron a la carga, logrando rodear a los revoltosos y quebrar su resistencia.

Mientras cenaban unos setecientos estudiantes en el comedor universitario, la guardia de infantería penetró lanzando gases, según informó una fuente allegada a la Universidad. La mayoría de las detenciones, hasta doscientas cincuenta, se llevó a cabo en los alrededores del comedor universitario.

### Nuevas detenciones

BUENOS AIRES, 15. (Efe.)—Se encuentra a disposición del poder ejecutivo el doctor Enrique Santiago Gilardi Novaro, ex subsecretario de Asuntos Políticos del Ministerio del Interior, según se ha dado a conocer hoy.

El ministro del Interior, Arturo Mor Roig, confirmó hoy que se ha ordenado las detenciones de Rogelio Frigerio y Samuel Smukler, que desempeñaron importantes funciones durante la presidencia de Arturo Frondizi.

Tanto a Gilardi Novaro como a Frigerio y Smukler se los considera vinculados a los hechos ocurridos el viernes 8 del actual.

### Chile. Problemas de abastecimiento

SANTIAGO DE CHILE, 15. Allende expresó su preocupación frente al desabastecimiento de algunos productos esenciales y ha solicitado de los organismos correspondientes la

adopción de las medidas indispensables para anormalizar la situación, según se informó hoy.

El primer mandatario presidió ayer una reunión del comité de abastecimientos, y al término de la misma el ministro de Economía dijo que «en el sector en que realmente hay problemas de abastecimiento es en el de la carne. En otros puede haber desajuste, problemas de comercialización, pero no hay dificultades reales de producción».

El ministro Pedro Vuskovic añadió que la falta de artículos esenciales se debía más a una psicosis que a un hecho real.

### Periódicos apedreados

SANTIAGO DE CHILE, 15. (Efe.)—Los locales de los diarios «La Defensa» y «La Concordia», que se editan en la ciudad de Arica, al norte de Chile, fueron objeto anoche de una agresión. A consecuencia del lanzamiento de piedras contra dichos edificios un periodista resultó herido.

El atentado, según fuentes dignas de crédito, fue cometido por miembros del llamado «Frente Estudiantil Revolucionario», grupo de extrema izquierda.

### Colombia: La Universidad, centro de subversión

BOGOTÁ, 15. (Efe.)—En un debate sobre la situación del orden público celebrado ayer en el Senado colombiano, el senador Hugo Escobar Sierra, conservador, dijo que «la Universidad nacional es centro de los focos subversivos y centro de apoyo a las guerrillas».

El debate fue promovido por la oposición, a raíz de la orden de encarcelamiento del líder estudiantil Marcelo Torres, acusado de alterar el orden público. La Universidad nacional, cuya principal sede se encuentra en Bogotá, ha sido escenario de disturbios desde principios de año, y sólo ahora, diez meses después de iniciados los estudios correspondientes a 1971, se vienen dictando las clases en forma regular.

### Buenos Aires: Periodistas españoles, recibidos por el alcalde

BUENOS AIRES, 15. (Efe.)—El alcalde de Buenos Aires, Saturnino Montero Ruiz, ofreció ayer una conferencia de Prensa especial en la que participó la delegación de periodistas españoles que visita el país. La reunión tuvo carácter de agasajo a los hombres de Prensa de España con motivo de la celebración del Día de la Hispanidad.

Montero Ruiz dijo que «recibía a los representantes de la Prensa española en la seguridad de que se encontraban en su propia casa». Se refirió luego a su próximo viaje a España, diciendo que la semana que viene visitará Madrid, especialmente invitado por su alcalde, para asistir a la celebración de la Semana argentina en España, donde, además, espera firmar contratos de intercambio cultural.

Los periodistas españoles departieron luego con sus colegas argentinos durante un refrigerio que se sirvió en el salón de acuerdos de la Ayuntamieto.

### Exito de la III Asamblea de Turismo

LIMA. (Efe.)—«El turismo ha de planearse y programarse por y para el hombre», ha dicho Esteban Bassols, director general de Promoción Turística de la III Asamblea Hispano-Luso - americana-Filipina de Turismo que se viene celebrando en Lima.

La conferencia turística es un éxito, dijo ayer a Efe el coordinador de la Secretaría Permanente, ante la Asamblea, Julio Rivera, por la importancia de las conclusiones, recomendaciones y aprobados en el transcurso de las sesiones que reúnen a cinco comisiones en el hotel Crillon.

## Declaraciones de Haile Selassie

# POSITIVA ACTITUD DE PEKIN HACIA LOS ESTADOS UNIDOS

CAMPAÑA CONTRA LIU SHAO-CHI EN LA PRENSA CHINA

PERSEPOLIS (Irán), 15. (Efe, Reuter, Ap, Afp, Upi.) El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha declarado hoy que cree que la China continental mantiene una actitud positiva hacia el mejoramiento de sus relaciones con Estados Unidos.

El Emperador, que se encuentra en Irán para asistir a los actos conmemorativos del 2.500 aniversario de la fundación del Imperio persa, hizo unas declaraciones a la Prensa, en las que expuso también que acababa de realizar una visita a China comunista, donde tuvo oportunidad de ver a Mao Tse Tung, quien contrariamente a los rumores circulados últimamente goza de excelente salud.

### Campaña contra Liu Shao-Chi

HONG-KONG, 15.—Radio Pekín ha difundido hoy un artículo en el que se hace un llamamiento al pueblo chino para que acabe con la influencia adversa que se desprende del sistema capitalista propugnado por el depuesto Jefe de Estado, Liu Shao-Chi.

El artículo publicado en el periódico comunista «Bandera Roja» es el último de una serie contra Liu, enemigo encarnizado de Mao Tse-Tung, que cayó en desgracia en los inicios de la Revolución Cultural, en 1966.

En él se dice que Liu y «su camarilla» había intentado en muchas ocasiones poner en entredicho la base teórica de los pensamientos de Mao, pero todos sus intentos terminaron en derrotas.

### Otra hipótesis sobre Lin Piao

Un periódico de Hong-Kong pro chino nacionalista dice hoy que el designado sucesor de Mao Tse Tung, Lin Piao, intentó llevar a cabo un golpe de Estado el 12 de septiembre contra Mao, pero que fracasó en el proyecto. Escapó a continuación y murió en el reactor de las Fuerzas Aéreas chinas que se estrelló en Mongolia exterior el 13 de dicho mes.

El diario «Tin Tin Yat Po» cita a «fuentes bien informadas con conexiones en China Continental» para decir que Mao insistió en que Lin se pusiera a disposición de la dirección absoluta del partido y que Lin rehusó hacerlo y se rebeló.

### Feria Comercial china

Millares de hombres de negocios de todo el mundo están llegando a China comunista para asistir a la gran feria comercial de otoño que se inaugura hoy.

La Prensa comunista dice que los extranjeros llegados a China roja proceden del Japón, Siria, Kuwait, Irán, Arabia Saudita, Birmania, Sudán, Jordania, Libano, Singapur, Malasia, India, Luxemburgo, Francia, Canadá, Italia, Inglaterra, Suiza, Suecia, Finlandia, Dinamarca, Noruega, Holanda, Austria, Irlanda, Alemania Occidental, Bélgica, Australia y Nueva Zelanda.

### Negociaciones chino-japonesas

TOKIO, 15.—Una importante firma de navegación japonesa, Mitsui-Osk, ha manifestado hoy que iniciará negociaciones en breve con China a fin de crear una línea de navegación que sirva a terceros países. Mitsui-Osk manifestó que ha recibido respuesta de la corporación china de navegación aprobando la propuesta de las conversaciones en fecha que deberá fijarse.

La línea japonesa proyecta inaugurar a principios del año próximo una línea de navegación de carga que una el puerto chino de Shanghai con el subcontinente indio, Ceylán, Oriente Medio, el Golfo, África y Canadá oriental.

### Ayuda china a Pakistán

KARACHI, 15.—La China Popular ayudará a Pakistán a construir pequeñas fábricas de abonos químicos en diversas regiones de Pakistán Oriental, y para excavar 5.000 pozos en el norte de esta provincia, reveló ayer en Dacca Abdul Quasem, ministro

cos chinos eran esperados el mes próximo en Pakistán Oriental para seleccionar emplazamientos y ultimar los detalles de estos proyectos. Anadió que una lista de diez importantes proyectos de desarrollo había sido presentada al Gobierno chino a fin de saber en qué medida éste podría participar en su realización. Entre estos proyectos, declaró Abdul Quasem, figuran una nueva línea ferroviaria entre Dacca, Hyfen y Chittagong, una red telefónica y telegráfica para los ferrocarriles de Pakistán Oriental, la construcción de un puente sobre el Brahmaputra y el suministro de energía para los proyectos de irrigación de la compañía de desarrollo agrícola de Pakistán Oriental.

# AFRICA PRECISA MAYOR AYUDA MUNDIAL

## Programa de acción económica de la Conferencia ministerial africana

ADDIS ABEBA, 15. (Afp-Efe.)—Los 27 países presentes en la Conferencia ministerial africana de Addis Abeba elaboraron su programa de acción, que será presentado en la tercera sesión de las reuniones mundiales sobre el comercio y el desarrollo.

Verdadera «carta del progreso», tal como lo concibe el continente africano, este programa se basa todo él en el principio según el cual «África, por ser la menos avanzada de todas las regiones en vías de desarrollo, debe tener una parte mayor en los recursos de ayuda tanto bilaterales como multilaterales».

El programa, elaborado en Addis Abeba, concede gran importancia al papel que los países en vías de desarrollo debe desempeñar en las decisiones monetarias internacionales.

Reivindicando el derecho a participar en cualquier reforma del Sistema Monetario Internacional, los países africanos preconizan a este respecto volver tan rápidamente como sea posible a paridades fijas dentro de los márgenes de fluctuación muy limitados. El programa de acción pide, asimismo, que la representación de los países africanos en el seno del Fondo Monetario Internacional se amplíe y que los países industrializados tengan en cuenta el efecto que las variaciones de las tasas de cambio producen sobre los países en vías de desarrollo.

### Sobretasa USA

Por otra parte, el programa sugiere a los Estados Unidos la anulación de la sobretasa del 10 por 100, en lo que respecta a sus importaciones procedentes de África, y que suspendan sin discriminación, en favor de todos los países en vías de desarrollo, la reducción del 10 por 100 de ayuda al extranjero decidida por el Gobierno de Nixon.

El programa africano dirige también una serie de peticiones a los países industrializados especialmente.

— Hacer honor a su compromiso de consagrar un 10 por 100 de su producto nacional bruto a la ayuda al extranjero.

— Renunciar, en su programa de ayuda, a la práctica de créditos comprometidos.

— Suprimir inmediatamente, dando a esto carácter preferente, los obstáculos independientes de las tarifas que se oponen a la importación de artículos manufacturados o semimanufacturados procedentes de los países en vías de desarrollo.

Los países africanos proponen también la apertura de una negociación global sobre las materias primas, que debe ser concluido todo lo rápidamente posible, por medio de acuerdos internacionales.

Después de pedir que la tercera sesión de las reuniones mundiales sobre el comercio y el desarrollo aborde la creación de un fondo especial para la industrialización y la cooperación técnica formado por contribuciones de países desarrollados, el programa africano propone, en fin, intensificar la cooperación económica y científica con los países socialistas.

### Sudáfrica puede ser atacada por el aire

JOHANNESBURGO, 15. (Efe-UPI.)—Las naciones del África negra hostiles a África del Sur pueden ser capaces de iniciar

ataques aéreos contra la República actualmente, declaró ayer el ministro de Defensa, Pieter W. Botha.

«Por primera vez África del Sur es vulnerable a los ataques aéreos de ciertos países hostiles del África negra», declaró Botha ante una reunión del Partido Nacional, en el Poder, celebrada en la Universidad de Stellenbosch.

El ministro no especificó qué países podrían realizar tales ataques, pero dijo que el Ejército de Tanzania presta ayuda activa a los guerrilleros africanos y Zambia no oculta el hecho de que les servía de base.

### Torturas a los presos

CIUDAD DEL CABO, 15. — El arzobispo anglicano de El Cabo ha pedido al Gobierno de Pretoria que inicie una investigación judicial ante las denuncias de que la Policía de Seguridad hace objeto de torturas y malos tratos a los presos.

«Hay rumores —y al parecer también pruebas que los apoyan— de que la Policía de Seguridad sudafricana utiliza la tortura, tratos crueles, inhumanos y degradantes para con los detenidos», manifestó anoche el reverendo Robert Selby Taylor.

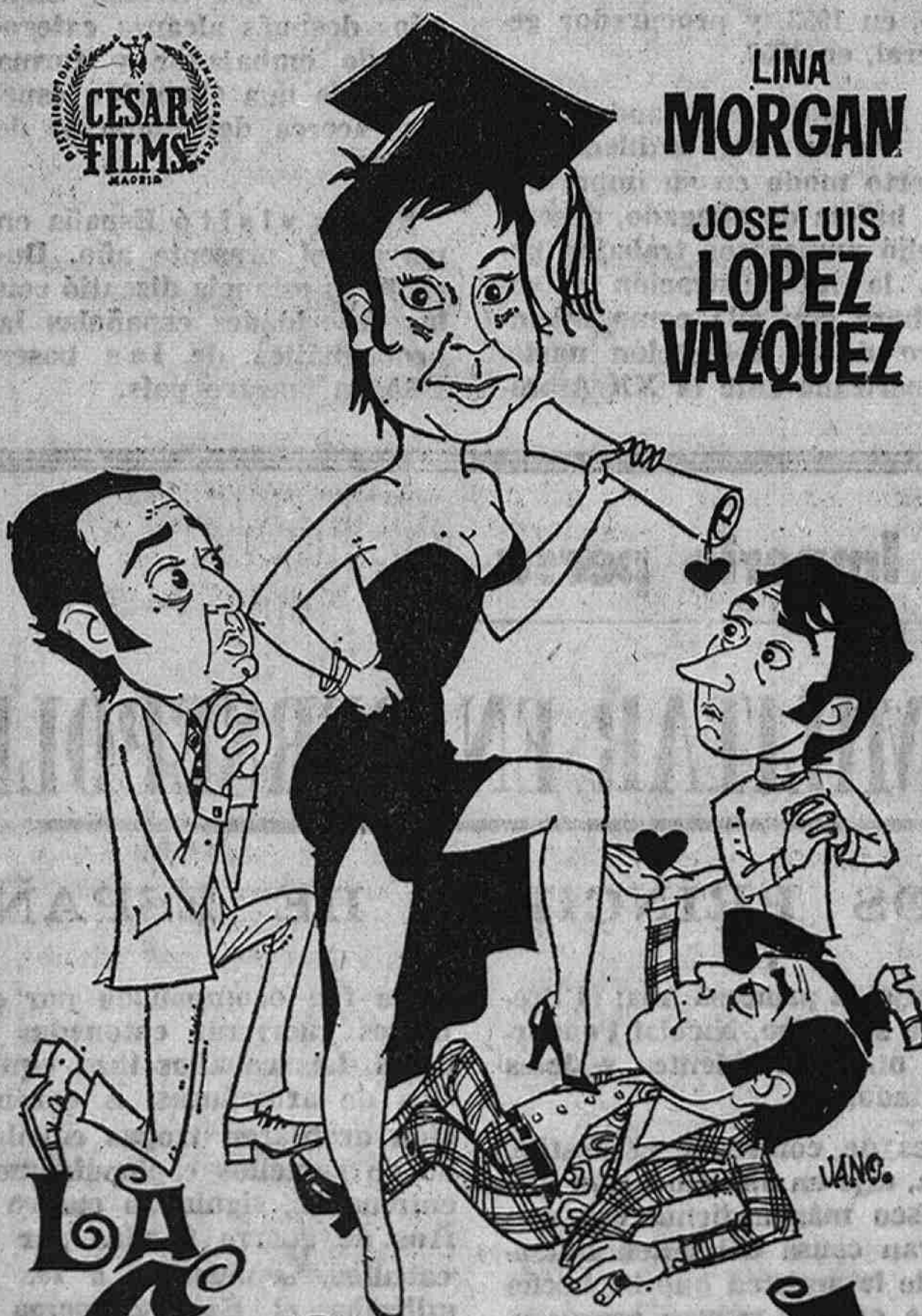
### Scheel, en Nigeria

LAGOS, 15. — El ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania, Walter Scheel, llegó anoche a Lagos por vía aérea, en un «Boeing 707», como primera etapa de su visita a cinco naciones africanas.

Scheel fue recibido en el aeropuerto por el ministro nigeriano de Desarrollo Económico, Alhaji Shagari; altos funcionarios del Gobierno y miembros de la Embajada de su país.

Después de su visita de dos días, el ministro y su séquito visitarán Congo-Kinshasa, Camerún, Costa de Marfil y Mauritania.

# LINA MORGAN Y JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ SON CATEDRATICOS EN LA DIFICIL ASIGNATURA DE LA RISA



# LA GRADUADA

EASTMANCOLOR  
FLORINDA GRACITA  
CHICO MORALES-SACRISTAN  
DIRECTOR MARIANO OZORES  
PRODUCCION: CESAREO GONZALEZ S.A. P.C.A.S.A.



## LA CEE TENDRA UN EMBAJADOR EN WASHINGTON

Ha sido designado para el cargo el italiano Aldo María Mazio

BRUSELAS, 15. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.) El Mercado Común Europeo está decidido a mejorar, en términos generales, sus relaciones con los Estados Unidos, porque, entre otras cosas, de esta mejoría depende el que los problemas monetarios, comerciales y otros que vive el mundo occidental en los momentos actuales se resuelvan o no de manera más o menos rápida y más o menos satisfactoria para todos.

En esta perspectiva de estrechamiento de vínculos, y sobre todo de llegar a un mayor entendimiento mutuo, la Comunidad Económica Europea va a tener muy pronto un representante de alto rango en el mismo Washington. La primera medida de la Comisión ha sido elevar el grado de su oficina de enlace en la capital norteamericana, que en el futuro se llamará «delegación». Al frente de esta delegación marchará un jefe, personalidad sobradamente conocida a los dos lados del Atlántico, que es el ex embajador italiano Aldo María Mazio. El embajador Mazio llegará a Washington para hacerse cargo de la delegación permanente de la Comunidad Económica Europea allí el próximo día 18, sin duda una fecha a recordar.

### «Task Force», de la CEE

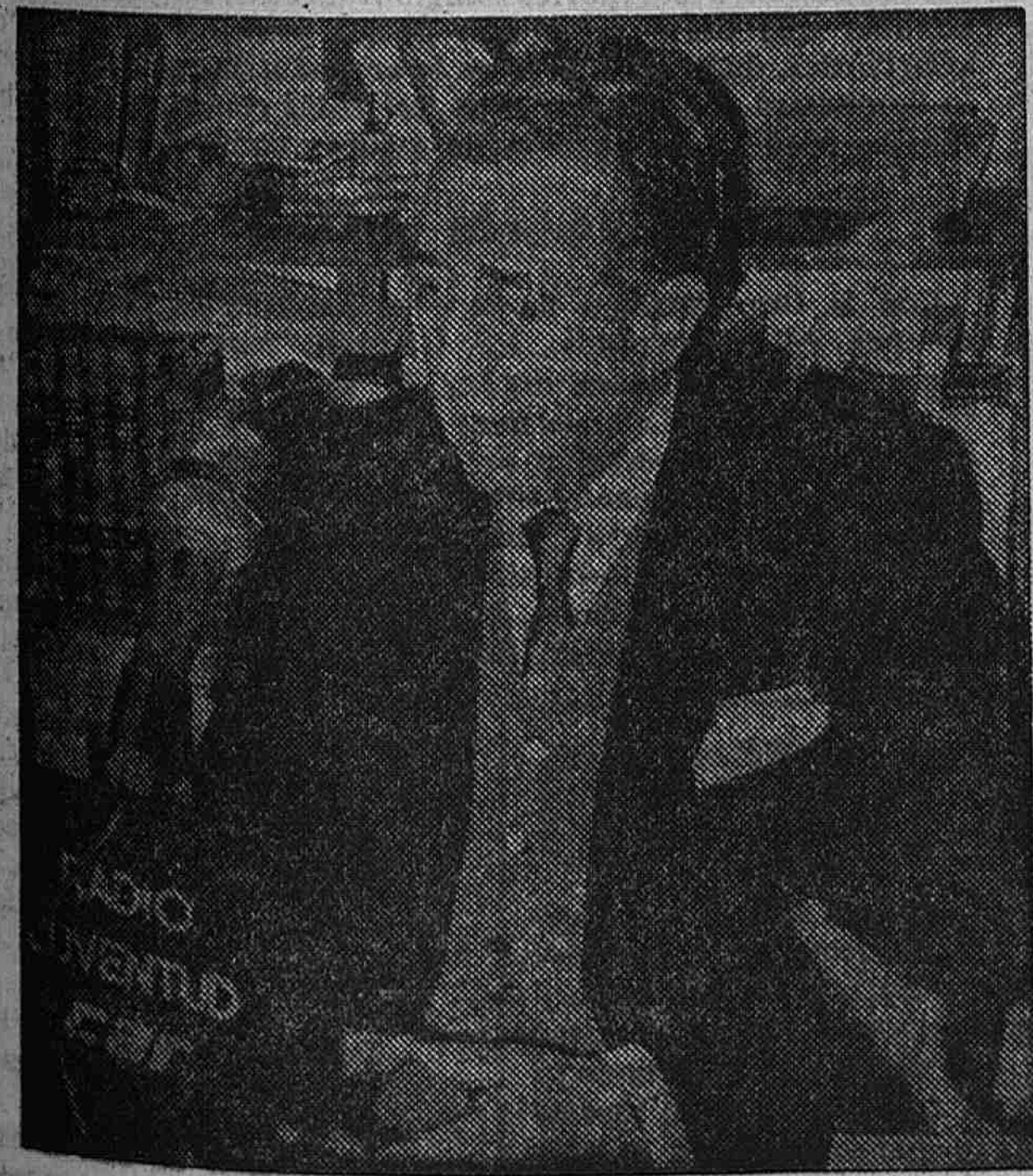
También en la misma perspectiva, un nuevo acontecimiento acaba de producirse en Bruselas. La Comunidad Europea ha decidido y procedido a la formación de un equipo de expertos altamente competentes para que se ocupen directa y profundamente de las cuestiones monetarias y de las relaciones CEE-Estados Unidos. Es digno de subrayar que ya, en el argot comunitario, este grupo de personalidades ha sido denominado como la «Task Force» de la Comunidad Europea. Componen esta fuerza de choque los señores Emile Noel, secretario general de la Comunidad; Edmund Wellenstein, alto responsable en cuestiones de ampliación del Mercado Común; Ugo Mosca, director general de Economía y Finanzas; Louis Georges Rabot, director general de Agricultura; Th. Hijen, director general de Comercio Exterior; Fernand Graun, director general adjunto de Industria; y Renato Riggiero, jefe de Gabinete del presidente Malfatti. La impresión más generalizada en los círculos de la Comunidad Europea es que si hay que negociar con Washington, como será necesario, es preciso que las conversaciones se desarrollen en el clima más tranquilo posible, lo cual no quiere decir que se tengan que obviar los problemas pendientes, minimizarlos o restarles importancia. Por eso, mientras el embajador Mazio se esfuerza por preparar el camino para un verdadero diálogo constructivo, la «Task Force» de Bruselas se ocupará de analizar a fondo los problemas, apoyán-

dose en toda la documentación posible, para actuar un poco como fuerza creadora al servicio de este motor de la integración europea que es y debe seguir siéndolo, por lo menos de momento, la Comisión Malfatti.

### Mutuos reproches

Si los Estados Unidos tienen cosas que reprocharnos, se dice en los círculos comunitarios, el cuaderno de lamentaciones de los Seis tampoco es despreciable. Por ejemplo, en Bruselas se quejan de que los Estados Unidos mantienen restricciones cuantitativas para las importaciones de cereales y de leche, mantienen medidas administrativas, como el «American Selling Price» para los productos químicos, no reconocen la Convención de Bruselas sobre el valor en Aduana de las mercancías y practican procedimientos unilaterales para la comprobación de las infracciones a las reglas del GATT. Como decía recientemente Franco-Maria Malfatti, se trata de toda una serie de aspectos máximos, si se quiere, pero significativos de una realidad. Una realidad, añadimos nosotros, que resulta penosa para todos y que bien merece la preparación de una gran confrontación euro-norteamericana, en la que todas estas diferencias puedan superarse a tiempo y en forma debida. Los Seis parecen tomar la cosa en serio y estar dispuestos a ello, según dicen, con la mejor voluntad de diálogo.

## ESPAÑA EN AMERICA



«ESPAÑA VIVA», el programa nacional que semanalmente emiten todas las Emisoras de la CAR (Cadena Azul de Radiodifusión) y Emisoras de la REM y CES, ofrecerá a sus oyentes, hoy sábado, la entrevista biográfica sostenida por Juan Mayor de la Torre con el eminente hispanista y médico español doctor don Jesús María Sánchez Pérez, inventor del seriógrafo de cerebro.

En Madrid, «ESPAÑA VIVA» puede escucharse a través de La Voz de Madrid a las ocho de la tarde y a las diez y media de la noche, en Radio Juventud de España (F. M. 89,7 Mc/s).

## ULSTER

# LAS TROPAS DEL EIRE ATACAN AL IRA

## La intervención parece fruto de los acuerdos de Chéquers

LONDRES, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—Por primera vez en su historia, los guerrilleros del IRA se han enfrentado a tiros con los soldados del Eire cuando estos intervinieron en el curso de la batalla que se libró anoche en la frontera con el Ulster entre «provisionales» y fuerzas del Ejército inglés que intentaban volar sendas y carreteras que unen a las dos partes de la isla.

Los hechos de anoche se hacen más destacables no en cuanto se refieren a la refriega entre el IRA y las tropas británicas, que de eso hay todos los días y a todas horas en Belfast o Londonderry—esta mañana una de las áreas católicas de la capital de la región ha registrado una larga batalla, y a mediodía dos policías han resultado muertos—, sino porque marca el debut del Ejército del Eire en la contienda, sin duda en cumplimiento de los acuerdos de Chéquers entre Heath, Lynch y Faulkner.

Con la intervención de las tropas irlandesas se da una nueva dimensión a la contienda, y no sólo en el frente de las guerrillas, sino en el político. Es muy posible que si la República del Sur no modifica su actitud asistamos pronto a una cadena de disturbios en el Eire.

Anoche, cuando los soldados irlandeses trasladaban a la cárcel a los cuatro miembros del IRA que habían detenido en la frontera, unos cuantos coches bloquearon las puertas de la prisión para impedir el arresto de los guerrilleros y exigir su inmediata puesta en libertad. Sólo después de la llegada de refuerzos pudieron los soldados internar a los «provisionales».

Los cuatro guerrilleros aparecerán ante el juez el próximo día 20 para responder de su participación en la refriega mantenida anoche en la frontera, y, según la ley, pueden ser condenados a seis meses de cárcel.

### El IRA, entre dos fuegos

Pero lo más grave de los sucesos es que el Ejército irlandés abriera fuego contra los guerrilleros que disparaban sobre los soldados británicos a través de la línea fronteriza y que, según se dice, uno al menos de los «provisionales» del IRA volviera las armas hacia la Infantería de Dublín.

Aunque más tarde otra patrulla irlandesa no pudo capturar a seis guerrilleros que regresaban del combate mantenido con los soldados británicos—circulan rumores de que se escaparon con demasiada facilidad para no sospechar de cierta colaboración por parte irlandesa—, la deten-

ción de los cuatro guerrilleros y los disparos cruzados con el IRA inaugura una nueva etapa en Irlanda que agravará mucho más el conflicto, aunque aparentemente parezca resolverlo.

Si continúa con su política actual, difícil le va a resultar a John Lynch pedir la liberación de los sospechosos de actos terroristas que están internados por el Gobierno de Belfast. Si, siguiendo el ejemplo de Faulkner, el primer ministro irlandés llena las cárceles con elementos del IRA carecerá de sentido que vuelva a solicitar la libertad de los internados en los campos de concentración del Ulster.

# ONU: USA PRONOSTICA LA VICTORIA DE FORMOSA

## Idéntica postura mantienen los miembros que apoyan la resolución albanesa

NUEVA YORK, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—El embajador estadounidense ante la ONU, señor Bush, confiesa ahora que las perspectivas de mantener a una representación formosana en el organismo internacional, una vez que la República Popular China asuma dentro de pocos días el puesto reservado a su país en esta Organización, era sumamente desfavorable hace apenas unas pocas semanas. Pero el señor Bush asegura estar hoy más esperanzado: pronostica incluso una victoria—aun cuando por margen muy estrecho— de la tesis americana.

Idéntico optimismo manifiestan abrigar también los copatrocinadores de la resolución albanesa en lo que atañe a la victoria de su propia postura. Ambas actitudes sólo indican a estas alturas que la cuestión aún no ha quedado zanjada, que aún puede haber sorpresas, dependiendo, por lo visto, el resultado del debate sobre la cuestión china que comenzará el lunes, no ya de quienes han definido su posición, sino de los países aún «vacilantes», es decir, de los que, hoy por hoy, informan que emitirán un voto de abstención a la hora de la decisión.

El problema es terriblemente complejo, pues las posturas de muchas delegaciones no se basan, ni mucho menos, en una considerada opinión en lo que atañe a la presencia de China en la ONU; en si conviene o no crear el precedente de una representación dual; en si es oportuno aceptar la responsabilidad histórica de promover la secesión de un territorio hasta ahora parte integrante de la geografía política de una nación, cuando tantas otras amenazas secesionistas se perfilan en el mundo. En muchos casos, la actitud que finalmente adopten determinadas naciones del campo occidental dependerá de consideraciones que nada tienen que ver con la cuestión china y mucho, en cambio, con otros problemas como, por ejemplo, el impacto sobre sus propios países de las medidas económicas proteccionistas adoptadas el 15 de agosto por el Presidente Nixon o de la política general americana frente a sus respectivos Gobiernos.

### La tesis albanesa, mal interpretada por América

La tesis americana de que la adopción de la resolución albanesa «expulsaría» a Formosa, no es «técnicamente» aceptada por nadie, pues oficialmente no se puede hablar de la expulsión de un Estado no miembro. Si lo fuera, no habría problema pues, semejante expulsión no podría franquear el obstáculo del Consejo de Seguridad, donde la delegación de la República China aún posee el derecho de veto. «Técnicamente», el problema de quien ha de quedar representado aquí, si Pekín o Taipeh, es puramente una cuestión de credenciales. Sin embargo, no cabe duda de que la extraordinaria presión ejercida por Estados Unidos en estas últimas semanas sobre numerosas delegaciones, así como incluso la amenaza de represalias eventualmente con una disminución de la contribución finan-

ciera americana, ha logrado inducir a varios Gobiernos a hacer suya la causa de Washington, cualesquiera sean sus convicciones al respecto. Hay otros países, como Panamá o Israel, Tobago o el Togo, que aun cuando convencidos de que una representación dual constituiría un peligro y opuestos, por principio, a toda política favorable a la secesión, parecen haber resuelto el problema de mantener, a pesar de ello, buenas relaciones con Washington, decidiendo votar en favor de la «cuestión de importancia». Es decir, en favor de la tesis de que las dos terceras partes de los votantes de la Asamblea deberían decidir el destino de Formosa. Esta postura encierra un elemento de conflicto en la medida en que, incluso si se adoptara la resolución en favor de las dos ter-

ceras partes, dichos Gobiernos deberían votar en lógica continuación contra la permanencia de Formosa.

### Nuevos elementos en juego

Francia ha introducido un elemento importantísimo en este debate al indicar que mientras la República Popular China no esté representada en la ONU no se podrá nombrar con carácter definitivo al sucesor de U Thant. París viene a decir: vosotros haréis lo que juzguéis oportuno, pero el precio de vuestra decisión podría ser un secretario general interino, con autoridad y poderes precarios. El argumento parece tener peso en la balanza de determinadas decisiones.

### Kosyguin, a Canadá

OTTAWA, 15. (Efe-Reuter-Upi.)—El primer ministro soviético, Alexei Kosyguin, llegará pasado mañana a esta ciudad iniciando una visita de ocho días, cuyo fin es el estrechamiento y el mejoramiento de las relaciones entre ambos países.

El viaje de Kosyguin, devoción del que en el mes de mayo pasado hizo a la Unión Soviética, el primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, se considera también

como parte del esfuerzo general de Rusia por equilibrar la creciente influencia y altura que va tomando la República Popular China en todo el mundo, y por esta razón está procurando fortalecer sus lazos de amistad con el mundo occidental. Durante su visita a la Unión Soviética, Trudeau llegó a sugerir que Rusia podría sustituir a los Estados Unidos en la influencia tradicional de este país sobre la vida cultural, económica y política canadiense.

### Nixon, a Moscú

MOSCU.—El primer ministro de la URSS, Alexei Kosyguin, ha dicho hoy a los ocho gobernadores norteamericanos que le visitaron que la «mejor preparación» para sus conversaciones con el Presidente Nixon consistirá en poner fin a la guerra de Vietnam y obligar a Israel a que abandone las tierras ocupadas.

### «Pravda»: «Imperativo de la época»

El órgano central soviético «Pravda» publica esta mañana un comentario titulado «Imperativo de la época» sobre la anunciada visita de Nixon a Moscú, en el que domina un evidente tono de justificación

de la visita en vista de la gran importancia de la situación de las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética para todo el sistema de las relaciones internacionales.

### Cristóbal Colón

NUEVA YORK, 15. (Efe.)—Después de recibir la llave de oro de la ciudad de manos de su alcalde, John V. Lindsay, Cristóbal Colón, duque de Veragua, depositó hoy una corona de flores ante la estatua de su antepasado el descubridor de América.

El duque de Veragua se entrevistó esta mañana con Lindsay, después de la reunión del alcalde con su Gabinete en el Ayuntamiento.

Durante la entrevista, el duque de Veragua dedicó a Lindsay una copia de la carta de Cristóbal Colón, dando cuenta del descubrimiento de América a los Reyes Católicos.

Seguidamente, el duque de Veragua y el cónsul general de España, Adolfo Martín Gamero, depositaron una ofrenda floral ante el monumento de Cristóbal Colón situado en el Central Park neoyorquino.



## BAVIERA

# SIETE MUERTOS Y 216 HERIDOS EN LAS MANIOBRAS DE LA OTAN

INGOLSTADT (Alemania Federal), 15. (Efe.)—Cinco soldados y dos civiles han muerto hasta hoy en las maniobras de la OTAN, «Reformer tres», que tienen como escenario comarcas de Baviera. Además, 210 soldados y seis civiles han resultado heridos, según confirma esta mañana en Ingolstadt, el mando de los ejercicios militares.

Un día después de iniciarse las maniobras, tres soldados norteamericanos perdieron la vida en diferentes accidentes. Uno de ellos fue atropellado por un tanque, otro murió envenenado por los gases expulsados por un carro de combate, y el tercero falleció como consecuencia de una fuerte descarga eléctrica al chocar con su vehículo en un cable de alta tensión. Otros dos soldados, pertenecientes al Ejército alemán, murieron al desmenuarse un tanque por un terraplén en la comarca de Riedenburg.

El jueves, dos civiles fueron arrollados por dos vehículos americanos que participaban en los ejercicios. Las víctimas viajaban en una motocicleta.

## TRATADO FRANCO-SOVIETICO DE AMISTAD

WASHINGTON, 15. (Efe.)—La Unión Soviética ha propuesto a Francia la firma de un tratado mutuo de «amistad y cooperación» que incluiría medidas recíprocas en el caso de un ataque a uno u otro país, dijeron hoy fuentes diplomáticas en Washington.

El Gobierno francés, agregaron estas fuentes, no ha mostrado excesivo interés por el acuerdo, al menos por el momento.

La idea del tratado se dijo se presionada por Leonid Brez-

nev cuando éste visite París el próximo 25 de octubre.

El tratado sería similar a uno que hace dos meses firmaron, a instancia de Rusia, este Gobierno y el de la India.

Fuentes norteamericanas se negaron a confirmar que el Gobierno estadounidense tenga conocimiento de esta materia, pero indicaron que, de ser cierta, la posibilidad del tratado sería un paso más de la Unión Soviética, tratando de anular el poderío de la OTAN.

## EN LA FRONTERA ITALO-YUGOSLAVA

# DROGAS A CAMBIO DE ARMAS

## Grupos contrarios a Tito entregan opio y reciben armamento italiano

ROMA, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—Drogas a cambio de armas y explosivos: éste es el sucio negocio clandestino que las autoridades italianas están intentando desarticular a lo largo de la frontera con Yugoslavia. Elementos pertenecientes a grupos políticos contrarios al régimen de Tito —según informan portavoces de la Policía italiana— han organizado un tráfico de droga (opio de primera calidad procedente de Bulgaria y Macedonia) que los destinatarios italianos pagan con envíos de armas. En el espacio de pocos días los carabinieri italianos han llevado a cabo seis importantes operaciones en ciudades fronterizas (Udine, Gorizia, Pordenone y Trieste); explosivos, armas de fuego, municiones, bombas de mano y emisores de campaña, fueron descubiertos en las localidades indicadas por los servicios de contraespionaje, pudiéndose comprobar que los individuos que estaban a punto de enviar clandestinamente ese material a Yugoslavia, sobre todo a elementos residentes en Croacia y Macedonia, son los mismos que se dedican a importar a través del territorio yugoslavo el opio búlgaro del que se extraen otros estupefacientes de gran valor comercial. En un segundo tiempo la mercancía es depurada y confeccionada en laboratorios secretos de Francia y Alemania, para luego ir a parar a los mercados del resto de Europa.

un depósito de 30 «panes» de opio, por un valor de casi dos millones de pesetas. La cantidad de estupefacientes puro que se puede sacar de esta materia prima alcanza un valor aproximado de 11 millones de pesetas.

En el cuartel general de la operación «droga-armas» fueron procesados hace unos días cuatro traficantes: dos italianos, una joven alemana y un yugoslavo, que fueron condenados a penas diferentes, entre dos y cuatro años de reclusión. Los acusados cayeron en la red que les habían tendido los carabinieri: intentaron vender el opio a un agente de paisano que había conseguido asegurarse la confianza de los cuatro sujetos. En una operación semejante, un carabiniere que estaba tratando en Milán la compra de una importante partida de droga, fue herido ayer por los traficantes, al darse cuenta éstos de que había algo sospechoso, tras un breve tiroteo, los delincuentes consiguieron huir.

### Once millones en un coche

El hallazgo más reciente es de hace pocos días y se dio a conocer esta mañana. En una pequeña localidad fronteriza con Yugoslavia fue detenido un ciudadano italiano, natural de Cerdeña, en cuyo «Fiat 124» había montado un ingenioso escondite, que al ser descubierto por los carabinieri, reveló la existencia de

## Gran Bretaña

# NUEVAS LEYES CONTRA LA INMIGRACION DE GENTES DE COLOR

## Afectará a quienes no tengan ascendientes de la Commonwealth más allá de sus abuelos

LONDRES, 15. (Por Peter Muccini, de AP-Efe.)—El Parlamento británico ha aprobado una nueva legislación restrictiva de la inmigración de la gente de color, piedra angular de la política de abandono del papel imperial inglés.

La ley marca otro derrumbamiento de la estructura de la Commonwealth, asociación de Estados que en tiempo formaron parte del imperio mundial británico.

Uno de los principios que guió a la Commonwealth cuando se creó en la segunda guerra mundial decía que todos sus súbditos blancos y de color gozaban de nacionalidad británica y podían residenciarse libremente si lo deseaban en la propia Gran Bretaña.

Sin embargo, las leyes de inmigración de 1962 y 1968 recortaron gradualmente el derecho a la ciudadanía británica. Las medidas fueron adoptadas en momentos de gran tensión racial y de excesiva inmigración de gentes no blancas.

### Tercera generación

La nueva ley va dirigida contra aquellas personas de la Commonwealth cuya ascendencia británica no va más allá de sus abuelos. Dado que la mayor parte de los súbditos de países, tales como Australia, Nueva Zelanda y Canadá, pueden exhibir tales prerrogativas, las disposiciones de las leyes a la inmigración afectarán sólo a la masa de inmigrantes no blancos de regiones tales como la India, Pakistán y de las Antillas.

Los que no tengan ascendientes en la Commonwealth más allá de la tercera generación gozarán prácticamente del mismo estatuto que los norteamericanos, españoles, suizos y de cualquier otra nacionalidad que nunca mantuvieron estrechas relaciones con Gran Bretaña, pero podrán al menos votar en las elecciones.

Habrán de conseguir un permiso de trabajo antes de recibir autorización de entrada en el país. Se habrán de inscribir todos los años en el registro del Departamento de Empleo y Productividad y obtener permiso para cambiar de ocupación durante los primeros cuatro años de su estancia.

En el quinto año habrán de solicitar su nacionalización, pero no se les concederá automáticamente. Los inmigrantes habrán de demostrar que pueden hablar inglés adecuadamente y que tienen buen carácter.

Durante los cinco primeros años, estos inmigrantes sin ascendencia británica superior a los abuelos podrán ser deportados por mala conducta. El término «mala conducta» es vago y pudiera comprender tanto el alcoholismo como un comportamiento desordenado o un delito grave.

### Oposición

El proyecto hubo de vencer serias resistencias en la Cámara de los Comunes y la Cámara de los Lores, y el Gobierno conservador hubo de hacer algunas concesiones.

Una de estas fue suprimir la condición originaria de que tales inmigrantes habían de ser inscritos en un registro de la Policía. Los oponentes a la ley dijeron que tal aprobación introduciría tácitamente la mentalidad de las leyes racistas de África del Sur.

La nueva ley se refiere a los inmigrantes que lleguen a Gran Bretaña a partir del 28 de octubre. Algunos que ya se encuentren aquí, legal o ilegalmente, no resultarán afectados. Se les permitirá quedarse. A tal respecto, algunos inmigrantes han aceptado la nueva ley como una amnistía gubernamental a los inmigrantes ilegales.

La nueva ley no satisface las demandas del legislador conservador Enoch Powell, que requería la total prohibición de la inmigración de gentes de color.

El proyecto de ley cuya aprobación fue larga y difícil en las dos Cámaras del Parlamento, a partir del 12 de octubre espera el asentimiento real de la Reina Isabel II.

Tal firma es un procedimiento de trámite y se espera que será cumplimentado antes del 28 de octubre. Entonces entrará en vigor el hasta entonces sólo proyecto de ley.

## Rumores sobre cambios en el Gobierno británico

BRIGHTON, 15. (Efe.)—Unos seis subsecretarios del actual Gobierno británico serán reemplazados próximamente por el ministro, Edward Heath, según rumores que circulan hoy en Brighton, sur de Inglaterra, donde el Partido Conservador está celebrando su conferencia anual.

Los rumores indican que serán sustituidos los tres subsecretarios del Ministerio de Comercio e Industria; se trata de Michael Noble, responsable del Comercio y el Turismo; sir John Eden, responsable de Industria, y Nicholas Ridley, subsecretario de Comercio e Industria y viceministro del Departamento.

Otros subsecretarios que parecen correr el peligro de perder sus puestos son: Frederick Cortfield, de Aeroespacio; Richard Sharples, del Ministerio del Interior, y Paul Bryan, del Ministerio de Empleo y Productividad. No existen indicios de que Heath prepare el relevo de algunos de sus ministros, a pesar de que desde hace meses se especula con la posibilidad de que sir Alec Douglas Home, actual ministro de Asuntos Exteriores, presente su dimisión por edad, actualmente cuenta sesenta y ocho años.

# PARIS: TERMINO LA HUELGA DEL METRO

PARIS, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—Los parisienses han vuelto a disponer de su Metro al cabo de diez interminables días de calvario. El tráfico volvió a la normalidad y, por una relación de causa a efecto, la circulación por la superficie también volvió a ser la de siempre. La opinión pública ha ganado la batalla del sentido común a unos Sindicatos que, en un principio, jalearon el conflicto y, acosados y desprestigiados ante la indignación popular, han capitulado: «La acción reivindicativa, en su forma actual, debe suspenderse de modo inmediato», se decía en el comunicado de la derrota. Y se agregaba un párrafo de absurda gallardía: «Más que nunca, es necesario conservar intacto el potencial de lucha a fin de proseguir la acción bajo nuevas formas». Ante esa rendición sin condiciones, los conductores del Metro, los causantes de esa desastrosa huelga que le ha costado a los transportes parisienses, es decir, a los contribuyentes, más de dos mil quinientos millones de pesetas, han clamado indignados: «Los Sindicatos nos han traicionado». Pero esto no es cierto.

### Sin fundamento

Esta huelga, que no tenía fundamento sólido alguno, ha sido provocada por un Sindicato anónimo de conductores del Metro, y las

grandes organizaciones sindicales —la Confederación General del Trabajo y la Confederación Francesa y Democrática de Trabajadores— pensaron que tenían un espléndido pretexto para ampliarlo a los treinta y ocho mil empleados de los transportes públicos. «Que es lo que reclamaban esos conductores, que se llaman a sí mismos la aristocracia del Metro? Simplemente la revisión de unas escalas laborales que habían sido ya aprobadas y firmadas en la pasada primavera, hacer que una huelga provocada por una sola categoría de trabajadores desembogue en un paro general, constituye una acción difícilmente calificable. El fin no justifica los medios. Era como si, para meter una mosca, se emplease un martillo pilón».

### Sigue la racha de paros

Pero este tipo de huelga «salvaje» ha seguido muy de cerca a otra: la de los obreros especializados de la Renault, cuyas consecuencias económicas fueron funestas y cuyos resultados laborales resultaron tan negativos como los de esta huelga de ahora. Y, de nuevo, se pone sobre el banquillo el caso del derecho de huelga en un servicio de interés nacional. ¿Es que existe una crisis de autoridad en el sindicalismo francés? Desde mayo de 1968 esa crisis no ha cesado de manifestarse.

# PRIMER PASO HACIA LA CREACION DE UN PERIODICO EUROPEO

## Acuerdo de publicación de artículos y publicidad, en cuatro diarios

LONDRES, 15. (Efe.)—Cuatro importantes diarios europeos anunciaron hoy un acuerdo de publicación de artículos y publicidad simultáneamente en una serie de informes especiales sobre Europa, que comenzarán a partir del próximo mes de febrero.

Las empresas editoras de «The Times» (Gran Bretaña), «Le Monde» (Francia), «La Stampa» (Italia) y «Die Welt» (Alemania Federal) anunciaron, a toda plana, lo que calificaron de «histórico» paso hacia la creación de un «periodismo europeo».

En lo sucesivo, una página de publicidad en los cuatro diarios, que cuentan con una circulación conjunta diaria de 5.300.000 ejemplares, costará el equivalente a 10.000 libras esterlinas (1.700.000 pesetas).

El primer informe especial, titulado «Unidad europea», será publicado el día 23 de febrero de 1972, y será preparado por la redacción del diario «Le Monde». El texto será traducido a los idiomas originales de cada uno de los otros tres países por las redacciones de los periódicos.

Los cuatro diarios crearán «gabinetes europeos» con especialistas que se reunirán periódicamente para preparar los suplementos, cuyo temario será siempre Europa y el europeo.

Sobre la posibilidad de que éste sea el primer paso hacia una total unión de los cuatro diarios, el director del «Times», William Rees-Mogg, dijo, durante una entrevista radiofónica, que su periódico nunca sacrificará su independencia informativa, pero que hará todo lo posible para seguir estrechando los vínculos con los tres diarios asociados y con otros periódicos europeos que utilizan los servicios del «Times».

Sin embargo, Rees-Mogg no desechó la posibilidad de que, en el futuro, aparezca una edición europea combinada de los cuatro diarios, aparte de las ediciones nacionales respectivas.

## ESPERANZAS FRANCO-BRITANICAS

# PEKIN SERA UN BUEN CLIENTE DEL «CONCORDE»

## Preferencias del prototipo europeo al «Tupolev» ruso

LONDRES, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—En la promoción comercial iniciada por el «avión del futuro», el «Concorde» parece haber encontrado un buen cliente en la República Popular China, siempre que las condiciones del supersónico se adapten a los requisitos exigidos por los expertos chinos y que las líneas aéreas de Mao se decidan a competir en las rutas internacionales.

Con motivo de regreso a Europa del jefe de ventas del avión anglo-francés, se ha sabido que China tiene unos informes muy completos sobre el «Concorde» y que, en principio, se adapta a sus necesidades para el desarrollo de su red comercial más allá de sus fronteras.

Si Pekín se decide, al fin, por los vuelos intercontinentales al amparo de su nueva apertura hacia Occidente, es muy posible que la Estrella Roja china sea una de las primeras en lucir sobre el fuselaje del «Concorde», inaugurando prácticamente los viajes supersónicos a escala comercial.

Aunque es pronto para saber a cuánto se elevaría la cartera de pedidos a las fábricas anglo-francesas, hay motivos para suponer que China sería uno de los principales clientes del «Concorde», dado su interés en la aeronáutica occidental, como lo demuestra con sus contratos recientes con otras firmas británicas para la adquisición de aviones comerciales.

### Símbolo político

Con la formalización de la compra del «Concorde», Pekín ofrecería una nueva muestra de sus frías relaciones con Moscú, pues la operación sería a base de rechazar el «Tupolev» «Concordisk» ruso —imitación del anglo-francés y ya en vuelo de pruebas—, en el que la Unión Soviética tie-

ne depositadas grandes esperanzas para incorporarse a la aviación internacional como primera potencia, a la altura de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia o Alemania.

Pero, hasta el momento presente, Pekín demuestra más interés por los productos aeronáuticos «Made in England» que por los salidos de las fábricas rusas. Quizá ello se deba a que las empresas británicas han ofrecido, hasta ahora, mayor garantía en los suministros de los recambios y en las facilidades de reparación.

Dentro de esta línea, la República China tiene encargada a una firma británica la construcción de seis aviones para 150 pasajeros por valor de 3.400 millones de pesetas. Gran Bretaña acogió el pedido con gran satisfacción, pues, aparte de que con ello se califica como un importante proveedor de China en el campo de la aeronáutica, se le presenta una nueva oportunidad para mantener la fabricación del «Tridente», en pie, no rendimiento, y conservar en activo a una rama muy especializada de su población laboral.



# SIMÓN KUZNETS PREMIO NOBEL DE ECONOMÍA 1971

## ★ Por su interpretación de los procesos de desarrollo

ESTOCOLMO, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—La Real Academia de Ciencias acaba de comunicar la designación del profesor Simón Kuznets para el premio Nobel de Economía 1971 "por su interpretación empírica del crecimiento económico, interpretación que ha conducido a una nueva y más profunda comprensión de la estructura económica y social y del proceso de desarrollo".

### Las misteriosas leyes del consumo

La labor científica de Kuznets ha sido orientada, consecuentemente, a la obtención de precisiones cuantitativas sobre las entidades económicas que, con carácter preceptivo, pueden ayudar a comprender los procesos de evolución social. Ha sido el investigador que mejor ha sabido iluminar y explicar empíricamente el desarrollo económico desde la mitad del pasado siglo. A este respecto ha desarrollado métodos para el cálculo de magnitudes y alteraciones del producto nacional bruto mientras llevaba a cabo una exhaustiva labor de control y análisis estadístico. No sólo se trataba de dar una precisión cuantitativa—cuando ello era posible—, sino de calcular los márgenes de inseguridad e incertidumbre motivados por repentinas alteraciones cualitativas en el consumo y la producción. Aún cuando utiliza modelos que ponen de manifiesto la interdependencia de elementos estratégicos en el sistema económico, muestra escasa simpatía por los modelos formalizados, abstractos y generalizados, modelos éstos que ofrecen pocas posibilidades de control empírico. Intenta escoger y precisar conceptos que puedan aplicarse, en lo posible, a hechos susceptibles de observación y medición estadística. En sus modelos, Kuznets integra factores institucionales y no-económicos, tales como las variables endógenas, por ejemplo, modificaciones del crecimiento demográfico, la técnica, la estructura industrial y la morfología de mercados. Uno de los objetivos de sus investigaciones es la interpretación coherente de los fenómenos de crecimiento y fluctuaciones coyunturales.

### Población y bienestar económico

Entre los trabajos más importantes de Simón Kuznets debe mencionarse el titulado «Movimientos seculares en la producción y precios», una obra escrita en 1930, que denunció la poca adaptación del entonces vigente tipo teórico de estadística para su aplicación al análisis de un proceso de crecimiento dinámico. En «El capital en la economía americana» (1961) establece los ciclos de crecimiento económico a largo plazo y muestra cómo en alto grado se ven influenciados por las variaciones de intensidad en el crecimiento demográfico. También pone de relieve la relación existente entre el ahorro y los procesos de inversión, las modificaciones del tipo de interés bancario y otros puntos cardinales de la actual teoría económica. Su último trabajo, «El crecimiento económico de las naciones», aparecido este mismo año, confiere una original interpretación del proceso y efectúa singulares comparaciones internacionales en lo que concierne al incremento de la producción y a la evolución y repartición de los ingresos. Si ha de calificarse acertadamente la ingente obra

de Simón Kuznets puede decirse que su contribución científica ha conducido a una clara visión de la estructura y evolución del sistema económico-social a partir del pasado siglo y ha estimulado poderosamente toda futura investigación en este cada vez más complicado campo de la ciencia.

### Más de seis millones de pesetas

MADRID, 15. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—El Premio Nobel de Ciencias Económicas concedido hoy al profesor norteamericano Simón Kuznets, de la Universidad de Harvard, está dotado este año con 6.130.000 pesetas. Es el tercero de los concedidos por la Real Academia de Ciencias de Suecia, desde su institución en 1969.

El Premio Nobel de Economía fue creado a instancia del Sveriges Riksbank (Banco Central de Suecia) para conmemorar el CCC aniversario de su fundación. Es el sexto de los célebres premios establecidos en memoria de Alfred Nobel, inventor de la dinamita y con cuya fortuna se financian los otros premios de su mismo nombre, para compensar al autor o autores de la mejor obra sobre el tema.

### «Encantado y sorprendido»

El doctor Simón Kuznets recibió la comunicación de que había sido galardonado con el Premio Nobel de Economía 1971 a las seis de la mañana—hora local— en su residencia de Cambridge. El veterano economista, que fue despertado por su familia al recibir la noticia, declaró que ya tenía conocimiento de que su nombre había sido propuesto y de que contaba con grandes posibilidades de obtenerlo. Afirmó, asimismo, que estaba «encantado y sorprendido» con el premio. «La noticia ha sido para mí una bomba», dijo por teléfono su esposa.

### Biografía

Kuznets nació en la ciudad ucraniana de Kharkov el 30 de abril de 1901. A muy temprana edad emigró con su familia a los Estados Unidos. Cursó estudios en la Universidad de Columbia (Nueva York), donde se graduó en Ciencias Económicas a los veintidós años.

En 1927 ingresó en la Oficina Nacional de Investigaciones Económicas y más tarde fue profesor de Economía y Estadística en la Universidad de Pennsylvania, entre 1936 y 1954. Durante los años de la segunda guerra mundial trabajó como director adjunto de la Oficina de Producción de Material Bélico.

Ha desempeñado numerosos cargos como asesor económico en diversos países. En 1946 formó parte de la comisión de ayuda a China y fue asesor del Comité Nacio-

nal de Rentas para la India. Sin embargo, y de manera muy especial, ha dedicado gran parte de su vida a la enseñanza de la economía, ejerciendo cargos docentes en varias universidades, tanto norteamericanas como extranjeras.

Fue profesor de la Universidad John Hopkins desde 1954, en 1960 pasó a formar parte

del Departamento de Economía de la Universidad de Harvard. Es, además, miembro de varias asociaciones científicas como la norteamericana para el progreso de las ciencias, la Asociación Estadística de los Estados Unidos, la Real Academia de Ciencias de Suecia, la Universidad Hebrea de Jerusalén y la Real Sociedad Estadística de Gran Bretaña.

### Más de 300 libros y ensayos

El nuevo premio Nobel de Economía ha escrito más de trescientos libros y ensayos, entre los que destacan los siguientes:

- «Movimientos seculares de la producción y los precios» (1930).
- «Variaciones estacionales en la industria y el comercio» (1934).
- «La renta nacional y su

- composición» (1941).
- «Cambios económicos» (1954).
- «Seis conferencias sobre crecimiento económico» (1959).
- «El capital en la economía norteamericana» (1961).
- «Crecimiento en la economía moderna» (1966).
- «El crecimiento económico de las naciones» (1971).

## EL CANCER ES CAUSADO POR VIRUS ACTIVADOS POR CONDICIONES GENÉTICAS

NUEVA YORK, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Un extraordinario descubrimiento, con consecuencias al parecer prometedoras, acaba de ser hecho en la clínica de la Universidad de Virginia, en Charlottesville. Hace tres años y medio ingresó en el hospital un niño de cinco años víctima de una forma relativamente rara y generalmente fatal de cáncer, el «rhabdomyosarcoma», que afecta a los músculos de la nuca. Tras investigar el ambiente familiar del que procedía el muchacho, los médicos descubrieron que la madre del niño había padecido cáncer del pecho a los veinticinco años—en edad mucho más joven que la habitual— y que su abuela había muerto de cáncer diez años antes. Sorprendidos ante esta coincidencia, los médicos investigaron aún más esta familia, averiguando que en el curso de cuatro generaciones, catorce de sus veintidós miembros habían sido víctimas de una u otra forma de cáncer.

### Hereditario

Es más, experimentos realizados en el laboratorio de la Universidad revelaron que tres de los miembros actuales de la familia del muchacho tienen indicios clínicos de cáncer sin haber sido afectados, empero, por la dolencia. Una de las tres personas investigadas reaccionó a virus generalmente asociados con tumores malignos sólidos y del cáncer del pecho; la otra reaccionó únicamente ante virus de tumores y la tercera sólo ante virus del cáncer del pecho.

Los médicos americanos sospechan desde hace mucho tiempo—sin haber logrado demostrarlo hasta la fecha— que determinados virus producen el cáncer en el ser humano de la misma suerte en que lo causan en animales. En estos últimos meses, hombres de ciencia lograron aislar por primera vez virus de cáncer en células procedentes de seres humanos.

La Universidad de Virginia está investigando actualmente a otras seis

familias más en las que se ha dado una inusitada incidencia de cáncer. La impresión que parece reinar entre los médicos de la Facultad es que el cáncer es causado por un virus que, a su vez, es activado por una determinada condición genética presente en la víctima.

### Paso trascendental

Si esta impresión que dara confirmada por el resultado de nuevas investigaciones se daría un paso hacia adelante en la cura eventual del terrible mal, tanto más importante cuanto que el descubrimiento hecho en Virginia coincide con un nuevo experimento que acaba de ser realizado con éxito por un grupo de hombres de ciencia y por el que unas células humanas lograron asimilar el material genético de una bacteria. Este experimento lleva implícita la esperanza de que en un futuro más o menos cercano se logre «dictar» una determinada conducta a células humanas.

## ● ULTIMAS NOTICIAS

### USA RETIRA LA SOBRETASA A LAS IMPORTACIONES DE TEXTILES

WASHINGTON. (Efe.)—Los Estados Unidos retiraron hoy la sobretasa del 10 por 100 a las importaciones de todos los países productores de textiles con motivo de la firma con Japón y posteriormente con Formosa, Corea del Sur y Hong-Kong de un acuerdo limitando voluntariamente sus ventas.

El asesor presidencial para Asuntos Económicos, Peter Peterson, dijo que el Presidente Nixon está muy contento de haber evitado la creación de barreras comerciales tan peligrosas para el comercio mundial, y añadió que su deseo sería la negociación de un acuerdo internacional sobre todas las fibras de textiles como una solución final a los problemas experimentados por la industria de la confección en todo el mundo.

Lo importante del acuerdo de ayer es que ha supuesto la primera exención a la sobretasa del 10 por 100 sobre todas las importaciones, impuesta por el Presidente Nixon el pasado 15 de agosto, con carácter temporal, para ayudar a remediar la balanza de pagos norteamericana y que ha recibido condena unánime de los socios comerciales de Norteamérica.

Al extender la supresión de la sobretasa sobre textiles a todos los países productores (entre ellos, muchos europeos, como Gran Bretaña y España), el Presidente Nixon ha reconocido que sólo las ventas de esos cuatro países asiáticos eran las que en realidad dañaban a la industria nacional.

### ● ONU: SE APLAZA LA DECISION SOBRE CUBA

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—La reunión del grupo hispanoamericano en la que se decidiría el futuro de la candidatura cubana al grupo de los 77 países en desarrollo se ha aplazado hasta el próximo lunes.

Los 23 países de América latina habían acordado reunirse ayer para llegar a una decisión final entre las varias fórmulas posibles, pero algunos delegados todavía no habían recibido instrucciones precisas de sus Gobiernos.

La candidatura de Cuba, cuya aceptación le permitiría participar en la próxima Conferencia de los 77 en Lima, ha sufrido varios incidentes los últimos días por un enfrentamiento entre el delegado cubano y embajadores de otros países.

### ● MENTIS DE JARRING

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. (Efe-Reuters.)—El doctor Gunnar Jarring, embajador sueco en Moscú y representante para Oriente Medio de las Naciones Unidas, ha pasado una comunicación a los Estados miembros indicando que no es candidato para el puesto de secretario general, ha informado ayer un portavoz de las Naciones Unidas.

El portavoz ha precisado que Jarring, que se encuentra en Nueva York desde el comienzo de las sesiones de la Asamblea General, estaba al corriente de que su nombre había sido mencionado en algunas ocasiones como posible ocupante interino de la Secretaría General.

### ● ARAFAT, INVITADO POR EL REY FAISAL

BEIRUT. (Efe-Reuters.)—El guerrillero palestino Yasser Arafat ha aceptado una invitación del Rey Faisal para visitar Arabia Saudita, ha anunciado anoche la Oficina de Información de Al Fatah.

La organización informa en su boletín diario que la invitación del Monarca saudita había sido tema de discusión del Comité ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina durante una reciente sesión celebrada en Damasco.

El Comité decidió que Arafat, presidente del Comité ejecutivo de la OLP, visitara Arabia Saudita la próxima semana, acompañado por algunos miembros del Comité.

El boletín añade que Arafat discutirá durante su visita los últimos acontecimientos surgidos de la mediación saudita-egipcia entre las autoridades jordanas y los comandos palestinos.

La pasada semana visitó Arabia Saudita el primer ministro jordano Wasfi Tell, que se entrevistó con el Rey Faisal.

Las gestiones de mediación quedaron en punto muerto durante las conversaciones mantenidas en Jeddah el Mesías.

Fuentes bien informadas de Beirut afirman, sin embargo, que se reanuda la gestión de mediación saudita-egipcia como resultado de las conversaciones mantenidas por el Rey Faisal y los dirigentes palestinos durante la reciente visita del Rey al Líbano.

### ● EL «SALYUT» HA SIDO DESTRUIDO

MOSCU. (Efe-Reuters.)—El laboratorio espacial soviético «Salyut», en el que tres cosmonautas soviéticos realizaron trabajos científicos y encontraron la muerte a su regreso a la atmósfera, ha sido dirigido a un área determinada del Pacífico e incendiada, informó anoche la agencia Tass.

El vuelo del «Salyut» duró seis meses, durante los cuales el «Soyuz 16», pilotado por Vladimir Shtalov, Alexei Yeliseyev y Nikolai Rukavishnikov, se ensambló varias veces con la estación y a bordo del cual se realizaron intensos programas científicos en el espacio.

La agencia Tass informa que el «Salyut» ha completado su vuelo y sus programas de experimentos científicos y técnicos.

## EL TEATRO

### ROY HART THEATRE

El Roy Hart Theatre de Londres es un laboratorio en estado puro. Concretamente, un laboratorio de la expresión fónica. Lo que se ve es muy poco en relación con lo que se oye. ¿Y qué se oye? Los sonidos básicos de la garganta humana. Así, dos horas. Naturalmente, el teatro comercial no podría soportar esta experiencia, que, por el contrario, cabe perfectamente en un festival de teatro. Mañana hablaremos de esto con más calma. Con palabras, y no con sonidos. Ahora diremos que la «experiencia» desarrollada en la Zarzuela obtuvo un buen éxito.—C. L. A.



Bolonia: En el interior  
de una gruta prehistórica

## SE SUICIDA A LO BONZO

Era padre de siete niños,  
el mayor de 8 años

BOLONIA (Italia). (Efe.)—Un hombre de treinta años se quitó el jueves la vida en Bolonia, tras rociarse todo el cuerpo con gasolina y prenderse fuego. Se trata de Gianluigi Russo, casado y padre de siete hijos, el mayor de ocho años y el menor de cuatro meses. Russo trabajaba como empleado de servicio en la Clínica de Neurocirugía del Hospital Civil de Bolonia, y como sus condiciones económicas eran precarias para poder mantener a toda su familia, últimamente trabajaba por las noches en una panadería.

Decidido a suicidarse en un lugar donde nadie pudiera presenciar su trágica determinación ni escuchar sus gritos de dolor mientras las llamas le iban consumiendo lentamente, Russo dejó su pequeña motocicleta cerca de una gruta prehistórica próxima a Bolonia y, después de internarse en ella unos sesenta metros, llevó a cabo su desesperada decisión.

El cadáver, prácticamente irreconocible, fue descubierto por el cuidador de una caldera, que llegó a la gruta por curiosidad, pues había oído que la explosión de unas minas en la zona había afectado a la gruta prehistórica, que es lugar muy visitado por los turistas. Allí encontró el cadáver carbonizado de Gianluigi Russo.

El hombre no dejó ninguna carta ni mensaje a su familia. Hace mucho tiempo aseguran que era un hombre alegre, extrovertido, incapaz de pensar en el suicidio, aunque, al parecer, ciertos problemas de orden afectivo habían perturbado la tranquilidad de Russo: su mujer, al parecer, mantenía relaciones extramatrimoniales, aunque el hombre trataba de aparecer siempre ante sus vecinos y conocidos como un esposo feliz y padre afectuoso.

### Muelga de hambre en la prisión de Attica

ATTICA (Nueva York). (AP-Efe.)—Unos ciento treinta reclusos de la prisión estatal de Attica realizaron el miércoles una silenciosa huelga de ayuno en recuerdo de «todos los hermanos que fueron asesinados el 13 de septiembre».

En dicho establecimiento penitenciario se registraron una serie de desórdenes del 9 al 13 de septiembre, en los que perdieron la vida treinta y dos reclusos y once guardias de la prisión.

## USA: VIEJO BANDIDO MUERTO A TIROS

WASHINGTON (Efe.)—Un viejo bandido, que completó durante la década de los 30 con los famosos «Bonnie and Clyde» sembrando el terror por el Oeste, murió ayer como siempre había querido.

«Antes moriré como un perro, a tiros, que entregarme a la Policía», dijo Ted Walters cuando, el pasado mes de mayo, salió por fin libre, después de veinte años encerrado en la prisión de Alcatraz, de la que casi llegó a escapar un día.

Walters murió ayer de un disparo en la cabeza, efectuado por un policía de Tejas después que se encontrara a un matrimonio y a su hija de cuatro años.

El incidente empezó de madrugada, cuando el coche en que Walters paseaba fue detenido por un policía de forma rutinaria. Antes que mostrarle sus documentos, el antiguo bandido sacó su carabina y comenzó a intercambiar disparos con el policía.

Walters huyó a pie, entró en la casa de Hoyl Houston en Euless (Tejas), obligó a éste, su mujer y su hija a montarse en un coche y se dio a la fuga con sus tres rehenes, perseguido de cerca por la Policía.

Finalmente, un patrullero tejanos disparó sobre él a distancia causándole la muerte.

Walters había formado parte en su juventud de la banda Hamilton.

### ● FRANCIA

## MURIO EL PRESO ESPAÑOL HERIDO EN MARSELLA

Un guardián disparó sobre él cuando  
utilizaba una enfermera como rehén

MARSELLA. (Efe.)—José Oltra, el recluso de origen español que resultó gravemente herido el jueves por el disparo de un guardián de la cárcel de Baumettes, falleció ayer mañana en un hospital de Marsella a consecuencia de las heridas sufridas.

Oltra, que cumplía con pena de quince años de prisión, se había apoderado el jueves de una enfermera, cuando ésta se disponía a ponerle una inyección. Con una navaja amenazó a su rehén en tanto no se presentara el director de la prisión para parlamentar con él. Acudieron varios guardias y uno de ellos disparó contra José Oltra, hiriéndole muy gravemente. El recluso, ayer fallecido, había llegado recientemente a la prisión de Marsella procedente de la de Nîmes.

Huyen cuatro  
reclusos

SAO PAULO. (Efe.)—Cuatro detenidos en la delegación de la Policía, en la ciudad de Sao Paulo, lograron fugarse ayer tarde



abriendo el candado de la celda con una horquilla de cabello. Dos de ellos fueron capturados de nuevo.

Los cuatro detenidos huyeron sin que los guardias se apercebieran. Posteriormente, al notar la fuga, se lanzaron en su persecución, siendo capturados dos de ellos, cuyos nombres no se hicieron públicos. Los otros dos, Adriano Viera de Silva y Rubens Alves Caetano, no fueron capturados y la Policía difundió sus nombres.

Tampoco fueron hechos públicos los motivos por los que se encontraban detenidos, aunque, al parecer, se trataría de delincuentes comunes.

### BARCELONA

## ROBADO Y APUÑALADO AL SALIR DE UN BANCO LOS AUTORES SE DIERON A LA FUGA

BARCELONA. (Cifra.)—Un hombre ha sido robado y apuñalado a la puerta de un Banco, a primeras horas de ayer tarde.

La víctima, Esteban Planas Costa, empleado de una empresa de confecciones, salía del Banco de Santander, sucursal de la avenida de Carlos III, llevando en un sobre cierta cantidad de dinero. Un individuo se lanzó sobre él, pero Esteban se resistió, consiguiendo detenerle. Entonces salió un compañero del ladrón, quien con una navaja agredió al empleado, causándole diversas heridas y arrebatándole de un manotazo las 15.000 pesetas que llevaba en el sobre.

Los dos asaltantes subieron a un coche, donde les esperaban otros dos individuos, dándose a la fuga.

El empleado agredido sufre lesiones en cara y torso, de las que fue asistido en el dispensario de Las Cortes.

### \* Holandés ahogado e identificado

MALAGA. (Cifra.)—En el cuartel de la Guardia Civil de Torremolinos, se tuvo conocimiento, sobre las cinco de la tarde del jueves, de la aparición en el sector de Playamar, dentro del agua, flotando, del cuerpo de un hombre con un bañador celeste.

El cadáver fue trasladado a la playa, comprobándose que llevaba al cuello una medalla de San Cristóbal y en su reverso la inscripción: «Remember Trylo Vera».

Del hallazgo se dio cuenta al Juzgado permanente de Marina que ordenó el levantamiento del

cadáver y su traslado al depósito del cementerio, iniciándose seguidamente las diligencias, y ayer mañana se ha podido llegar a la identificación.

Resultó ser Alexander Schouten, súbdito holandés, de veintidós años, natural y vecino de la ciudad de Utrecht, estudiante, que realizaba un viaje de turismo por España en un automóvil que fue encontrado en la refinería de playa.

Por el mencionado Juzgado han comenzado las gestiones que conduzcan a la localización de los familiares del joven ahogado.

### \* Choque de camiones: un muerto

LERIDA. (Pyresa.)—Trece mil litros de líquido anticongelante han quedado esparcidos en un tramo de varios kilómetros de la carretera general de Madrid a Francia, término municipal de Alcarra, a cinco kilómetros de Lérida capital, a consecuencia de la colisión de un camión trailer-cisterna con otro vehículo pesado. El accidente, de gran espectacularidad, se produjo ayer madrugada y falleció, a consecuencia de la violenta colisión, uno de los conductores, que aún no ha sido identificado. El camión trailer quedó cruzado en la carretera, que asimismo estuvo cortada al tráfico durante varias horas. Los agricultores de las zonas cercanas han tomado medidas preventivas, ya que el líquido anticongelante ha caído en una acequia de riego.

### \* Un peón caminero murió arrollado

SOLSONA (Lérida). (Cifra.)—Víctima de un accidente falleció en esta localidad el peón caminero Antonio Vila Sorribes, de cincuenta años de edad, casado y padre de familia.

Antonio, cuando estaba trabajando en unas obras de reparación del firme de la carretera de Solsona a Tora, en el

tramo conocido como Pont de Canal, resbaló y cayó ante las ruedas de un camión que iba dejando caer la gravilla que la víctima esparcía rellenando socavones. Pese a que el vehículo, conducido por Santos Bautista, iba muy despacio, causó heridas que determinaron su inmediato fallecimiento.

### \* Atropellada y muerta

GALDACANO (Vizcaya). (Cifra.)—Una señora de cuarenta años de edad resultó muerta tras haber sido atropellada por un camión en esta localidad.

La señora se llamaba Milagros Zuloaga Sautua, y era ya cadáver cuando ingresaba en el cuarto de socorro del Hospital Civil del Generalísimo, de Bilbao.

### ● MADRID

## MUERTO EN ATROPELLO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las cuatro de la tarde de ayer, un vehículo matrícula de Madrid, conducido por don Antonio Vicente Fuentes, atropelló al peatón Angel Díaz Florentino. El suceso tuvo lugar cerca del kilómetro 24 de la carretera nacional Madrid-Valencia, en el término de Arganda. Angel Díaz Florentino falleció cuando era ingresado en la clínica de esta localidad.

### BADAJOS

## RECUPERADA UNA CARTERA PERDIDA HACE 20 AÑOS

### ● En ella pusieron un duro por cada peseta que contenía

BADAJOS. (Pyresa.)—Un vecino de Valencia del Ventoso, de esta provincia, extravió hace unos veinte años una cartera con algunos documentos y 22 pesetas en billetes de curso legal. Ahora acaba de recibir por correo, anónimamente, aquella cartera y 125 pesetas, acompañados de una carta, escrita al parecer por una mujer, en la que afirma que su marido la encontró en el campo en una época en que su familia estaba atra-

vesando grandes apuros económicos, agravados por la enfermedad de un hijo pequeño que necesitaba medicamentos, por lo que estimó el hallazgo de aquel dinero como una bendición del cielo para solucionar, en parte, el problema económico que tenían planteado.

Al devolver ahora la cartera envía un duro por cada peseta que aquella contenía, más otros tres de regalo por los perjuicios que hubiera ocasionado.

### ALEMANIA FEDERAL

## MUEREN EL MISMO DIA DOS HERMANOS GEMELOS

TENIAN OCHENTA Y CUATRO AÑOS

BIELEFELD (Alemania Occidental). (AFP-Efe.)—Dos hermanos gemelos octogenarios, hermano y hermana, de ochenta y cuatro años, fallecieron el mismo día y en la misma ciudad, en Bielefeld (República Federal de Alemania).

Fritz Meinert, casado, pintor hasta la edad de setenta y nueve años, murió a consecuencia de un accidente de circulación, ocurrido el 2 de este mes sin razón aparente. El estado de salud de su hermana, soltera, que vivía con una amiga y a la que se había ocultado esta noticia, en pocos días empeoró rápidamente. La anciana murió exactamente cinco horas después que su hermano.

### EN LA QUINTA AVENIDA DE NUEVA YORK

## 16 HERIDOS EN EL INCENDIO DE UN HOTEL (El humo invadió las habitaciones a través del sistema de ventilación)

NUEVA YORK. (Efe.)—Dieciséis heridos, entre los que se encuentra una anciana de cien años, se registraron el jueves noche en un incendio que se declaró en el restaurante de un hotel de la Quinta Avenida de Nueva York.

El incendio comenzó en el restaurante del hotel Stanhope y el humo causado por el mismo invadió las habitaciones por medio del sistema de ventilación.

Diez huéspedes y seis bomberos fueron hospitalizados y a numerosas personas hubo de serles administrado oxígeno en el mismo lugar del suceso.

La anciana de cien años de edad Ella Franks tuvo que ser bajada precipitadamente desde el piso décimo del hotel y posteriormente fue internada en un hospital.

### Tres niños carbonizados en un incendio

PARIS. (Efe.)—Tres niños de seis, tres y un año y medio han perecido carbonizados en un incendio registrado ayer en un edificio de viviendas en la localidad de Charleville-Mezieres.

El incendio se produjo, al parecer, por una estufa que se encontraba en la habitación donde jugaban los pequeños. Todos los esfuerzos por salvarlos fueron inútiles, dado que las llamas se propagaron rápidamente y cuando pudieron ser extinguidas, los tres niños ya habían dejado de existir.

### Roma: Robo de joyas

ROMA. (Efe.)—La señora Ngo Din Hou (cuarenta y siete años), viuda del ex primer ministro vietnamita Nou y euñada del asesinado presidente Ngo Dinh Diem, denunció ayer tarde a la Policía que habían sido robadas de su residencial villa en las afueras de Roma, donde reside desde hace muchos años, todas sus joyas, las que evaluó, en un equivalente a 2.100.000 pesetas.

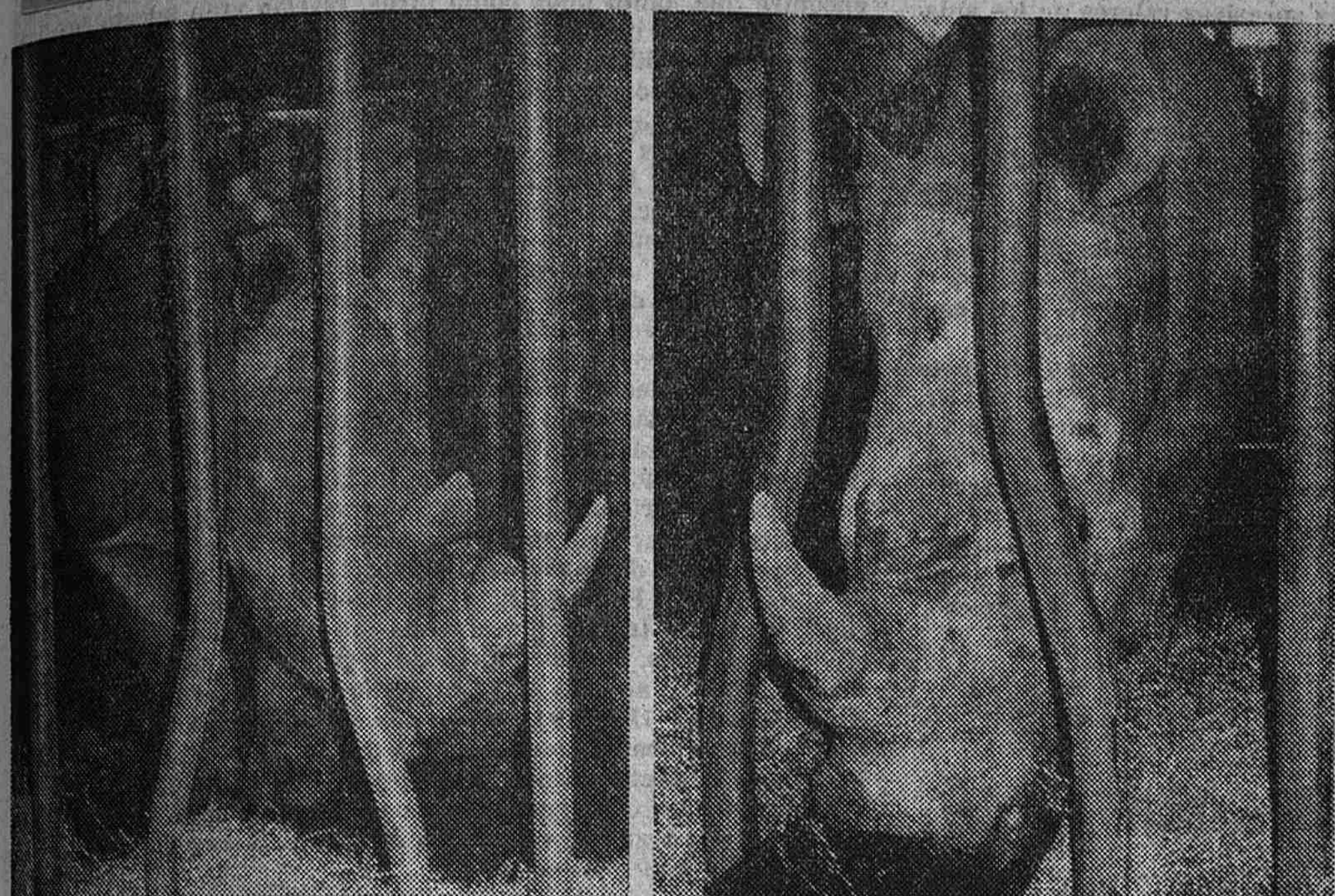
Dijo a la Policía que las joyas que le habían sido robadas no estaban aseguradas.



# PARA EL NUEVO ZOOLOGICO

## "FRED" Y "ELSIE"

### UNA PAREJA DE RINOCERONTES BLANCOS



«Fred» nació en Sudáfrica hace menos de tres años, ha pasado una cuarentena en Holanda y se instala en Madrid. Diariamente consume de 25 a 30 kilos de forraje y 100 litros de agua. Derecha: «Elsie», con unos pocos kilos más de peso..., si se confirma el rumor de buena esperanza...



Quizá la pareja de avestruces escondieran las cabezas bajo las alas cuando la grúa las remonto por encima del camión.

## LLEGARON AYER DESDE HOLANDA CON OTROS 16 ANIMALES

Bilbao-Madrid, dieciséis horas seguidas en carretera, fue la última etapa que ha recorrido la tercera remesa de animales salvajes para el nuevo Parque Zoológico de la Casa de Campo. De los 18 animales que llegaron ayer a Madrid a las diez de la mañana, los más destacados eran una pareja de rinocerontes blancos «Fred» y «Elsie», con un peso medio de 3.000 kilos cada uno. El viaje comenzó hace seis días en el puerto de Rotterdam.

Dos personas han venido en la expedición para cuidar de los animales, el señor «Costa» (don Constantino Delgado), empleado del Zoo del Ayuntamiento madrileño, y el señor Langendorff, representante de la compañía holandesa Van den Brink N. V., encargada del tráfico de animales salvajes. Parte de la expedición salió de Bremen el pasado viernes día 8 con rumbo a Rotterdam, donde esperaba otro grupo. El domingo pasado salieron con dirección a Bilbao, a donde llegaron el jueves por la tarde.

### «Elsie» estuvo nerviosa

«El viaje ha ido muy bien», dice el señor «Costa». Sólo encontramos aguas revueltas en el mar del Norte y tuvimos que esperar en un puerto. Los animales se han sabido comportar. Sólo la rinoceronte ha estado más nerviosa, porque parece que se encuentra en estado. De esto no estoy seguro, porque ya se sabe que las hembras son siempre más delicadas.

Nadie pudo confirmar que «Elsie», una rinoceronte blanca con menos de tres años, se encuentra en estado de buena esperanza. La doctora Celma, veterinaria del Zoológico, aclaró:

«A simple vista es imposible averiguarlo, porque estos animales tienen un parto de dieciocho meses. Sería necesario un re-

conocimiento interno para averiguarlo.

### No son blancos de color

«Fred» y «Elsie» han pasado la noche en dos cajones y hoy serán trasladados a jaulas, en recinto cerrado, para que pasen el período de acondicionamiento a su nueva residencia. Los dos nacieron en África del Sur y han pasado la cuarentena en Holanda. En todo el mundo hay 150 rinocerontes blancos y el prime-



◆ A las dos hembras de camellos asiáticos procedentes de Moscú les costó trabajo salir de la jaula en que viajaron desde Holanda para pasar al recinto cerrado en el zoológico madrileño.

ro de ellos que permaneció en cautiverio fue en el año 1949, en Pretoria. El adjetivo blanco no tiene nada que ver con el color de la piel, pero se le ha puesto esa calificación porque fue bautizado en holandés wijd (largo) y la traducción inglesa le puso white (blanco). Su característica fundamental es el mayor tamaño de boca respecto a otros tipos de rinocerontes.

Aparte de estos dos paquidermos también llegaron una hembra de elefante asiático, llamada «Shanty», una pareja de jirafas Massai, dos hembras de camellos asiáticos, una pareja de búfalos Banteng, un caballo de

Mongolia, un macho y dos hembras de antílopes negros Sable, una pareja de órix, una hembra de reno y una pareja de avestruces.

### Camellos de Moscú

Las dos hembras de camellos asiáticos proceden del Parque Zoológico de Moscú y han pasado la cuarentena en Alemania oriental. Las especies africanas vienen todas de la República



◆ Últimas obras en el recinto que ocuparán los elefantes asiáticos.

bajo, para el que se necesitó una grúa de gran tonelaje.

### Los nerviosos antílopes negros

La doctora Celma estaba contenta del estado de salud de todos los miembros de la expedición. Solamente el caballo mogo! andaba algo triste a primera hora de la tarde, pero todo se arregló con un poco de forraje. A los antílopes, sin embargo, les cuesta más superar las incomodidades del viaje. Son animales especialmente nerviosos y sensibles que en seguida fueron colocados en recinto cerrado. La veterinaria del Zoológico consideró que el fognazo de la máquina de Antonio podía asustarlos más de la cuenta.

Fernando GARCIA-ROMANILLOS  
Fotos: Antonio



◆ «Dingo», australiano, un curioso ejemplar de regresión de perro doméstico a salvaje.



EN LA CAMA Y A LOS 25 AÑOS  
DE GANAR EL «NADAL»

## GIRONELLA, PLANETA 1971

● La «Guerra Nueva» trata de un  
enfrentamiento de padres e hijos



MADRID. (De nuestra Redacción).—Gironella, veinticinco años después de haber ganado el Nadal, acaba de ganar el otro grande de la novelística española: el Planeta. También hace veinticinco años que el novelista catalán se casó. Su mujer, con él no hemos podido hablar, pues desde hace quince días se encuentra postrado en cama por prescripción facultativa, ha contestado a nuestras preguntas formuladas telefónicamente unos minutos después de saber que su novela, «La guerra nueva», había obtenido el Planeta 1971.

—¿Qué ha dicho su marido al saberse ganador del Planeta?  
—Me ha dado un abrazo.  
—Su marido no necesita premios, todo el mundo lo sabe. ¿Por qué se ha presentado al Planeta?  
—Hace veinticinco años que nos casamos y veinticinco también que ganó el Nadal. Quería hacerme este regalo en el año de nuestras bodas de plata.  
—¿Cuándo surgió esta idea?  
—El año pasado.  
—¿Usted conocerá perfectamente la novela?  
—Pues, sí. Mi marido ha trabajado en ella tres años. La ha corregido, reescrito y perfurado un montón de veces y al final quedan seiscientos tres folios.  
—¿Listos para ganar.  
—No, para competir con otros.  
—¿De qué trata la novela?  
—Plantea un enfrentamiento entre padres e hijos dentro del marco de la sociedad de consumo. Transcurre en Barcelona y en la época actual.  
—Su marido no es un novel. ¿Qué busca con el premio, ¿dinero?  
—Bueno, él es un profesional que se gana la vida escribiendo.  
—Sería mejor dejar que los nuevos ganen los premios, él puede ganar dinero por otro camino.  
—Son opiniones. Aparte, como ya le he dicho, tenía una gran ilusión por...  
—... repetir a los veinticinco años. ¿Por qué con seudónimo?  
—Era lo mejor, ¿no le parece?  
—¿Cuándo podremos hablar con su marido?  
—Llamaré al médico mañana por la mañana y él verá si autoriza a mi marido a levantarse.  
—Enhorabuena, señora, y que mejore el señor Gironella.

## GIRONELLA SE PRESENTO BAJO EL SEUDONIMO J. MIRO

LARA: «LA NOVELA FAVORECE AL  
GALARDON, PERO NO A LA EDITORIAL»

BARCELONA. (De nuestro enviado especial, Pedro Pascual).—José María Gironella, autor de la trilogía sobre la Guerra Civil española, ha sido el autor escogido por Editorial Planeta y el Jurado del premio que lleva el mismo nombre para celebrar los veinte años de la concesión de este galardón literario, el más importante de España.

José María Gironella, que ha publicado casi toda su obra en la Editorial Planeta, no había sido premiado en ninguno de los certámenes de este concurso de novela, el más importante de España en cuanto a remuneración —está dotado con 1.100.000 pesetas— y en cuanto a lanzamiento publicitario y comercial.

Si una virtud tiene José Manuel Lara, fundador de la Editorial y patrocinador del premio del mismo nombre, es saber organizar perfectamente las relaciones públicas, la propaganda, la distribución comercial y saber escoger aquella obra que va a ser muy vendida y muy leída.

La obra premiada de Gironella, que se titula «La guerra nueva», y su autor se presentó con el seudónimo de J. Miró.

Según el resumen ofrecido por la Editorial Planeta, el autor ofrece, en una visión amplia, el panorama de la sociedad actual. La sitúa en España, concretamente en Barcelona, pero podría tratarse de cualquier nación o cualquier ciudad del mundo si no pesara en el ambiente y en los personajes el recuerdo de la Guerra Civil.

El finalista es el escritor vizcaíno Ramiro Pinilla García, autor, entre otras, de la novela «Las ciegas hormigas». También se presentó con seudónimo, el de José Antonio Zamurrutza, con una novela titulada «Senos».

A esta convocatoria del Premio Planeta, que se fundó en 1952, y cuyo Jurado ha sido Fernández de la Reguera, Juan Arbó, Lara, Porcell y Martín de Riquer, actuando como secretario Manuel Lombardero, se presentaron 278 novelas, de las cuales 18 pasaron a la final. De las presentadas, 51 llegaron del extranjero, en general de Hispanoamérica.

Varias novelas de autores hispanoamericanos fueron seleccionadas para las últimas votaciones, y en los ambientes literarios de Barcelona había comentarios en el sentido de que quizá saliera por lo menos finalista alguna de ellas. Pero se ve que las aventuras de promoción de la novela hispanoamericana publicada en España no le han gustado al señor Lara.

La gran gala del Premio Planeta se ha celebrado, como en años anteriores, en el hotel Ritz de Barcelona, con asistencia de las autoridades militares y civiles de la capital.

Después de conocerse el fallo, el señor Lara manifestó a los periodistas que el ganador le tenía que haber dicho a él que se presentaba al premio, pero que no se lo dijo. También manifestó que la novela premiada favorece al galardón, pero no a la Editorial, ya que las obras de Gironella se venden bien con premio o sin él.

Tiene razón en esto último el señor Lara, pero quizá sea preciso explicarlo, cosa que haremos otro día.

## LA MUSICA: EL FESTIVAL DE BERLIN

## JESUS LOPEZ COBOS DIRIGE «ATTILA», DE VERDI, EN LA OPERA ALEMANA

La ópera verdiana atraviesa un período de máximo interés. Triunfantes en todos los escenarios aquellos títulos más significativos, los teatros líricos buscan cada día las obras de «los años de galera». Con este título publicó no hace mucho Mario Rinaldi un excelente volumen, en el que analiza la trayectoria musical del compositor a través de una serie de «estados de ánimo», de «condiciones de espíritu». De tal modo, las obras compuestas entre 1839-1844 responderían al período de «prevalencia dell'istinto»; la producción 1844-1849 correspondiente a «gli anni di galera» —años de amargura, de falta de libertad, de inquietud, excesivo trabajo y búsqueda—. Estamos ante el triunfo de la «cabaletta», según Rinaldi; 1849-1850: puente hacia la formación; 1851-53: sentimiento consciente y deliberado de sí mismo; 1855-65: el drama «de intenciones», sea «Don Carlos» o «Simón Bocanegra»; 1867-93: la conquista del protagonista.

Está claro que la evolución del sentimiento y el «pensiero» verdiano asume en los períodos sucesivos valores de los anteriores. ¿Cómo negar que el «instinto» desarrollado por la doble vía de lo teatral y la vocalidad melódica, perdura hasta el último Verdi? ¿Cómo no descubrir, aún en esbozo, el futuro instrumental de la ópera de Verdi en sus «años de galera»? ¿Cómo no entender la progresiva profundización en el carácter de los protagonistas, abocetada desde personajes tan tempranos en la creación del músico como pueda ser «Attila»?

Los títulos de esos años, muchos de ellos resucitados ahora, son «I due Foscari», «Giovanna d'Arco», «Alzira», «Attila», el primer «Macbeth», «I Mesnadieri», «Jerusalem», «Il Corsario» y «La battaglia di Legnano».

La ópera berlina ha resucitado el drama lírico, en siete cuadros, libro de Temistocles Solera, «Attila». En él se advierten los restos de la fuerte influencia de Donizetti y Bellini, más cierto acercamiento a la ópera seria de Rossini. Verdi, sin embargo, con más potencia que ellos, trata de expresar las pasiones sin despreciar la pintura de rica coloración. No en vano el compositor tuvo muy presente al escribir su partitura el cuadro de Rafael, existente en el Vaticano, en el que se aborda el mismo tema —lírico, bárbaro, descriptivo y psicológico— de su ópera.

El contenido de «Attila» es muy vario. Podemos admirar el arte del inventor de deliciosas «cabalette», y la mano maestra que aborda pasajes instrumentales de especial encanto armónico; descripciones teatrales, como la «tormenta» o los coros religiosos, y presencias músico-dramáticas tan altas como la aparición del Papa León o el rudo heroísmo que predomina en la parte de «Attila». Verdi ha sentido la preocupación por lograr «situaciones», al tiempo que trata de caracterizar a los personajes diferenciando el tono de sus respectivas «particel-las». Y tuvo en tanta estima su trabajo que no dudó en escribir: «Yo digo que «Attila» no es inferior a ninguna de mis óperas». Puede no compartirse totalmente la opinión —«Ernani» es dos años anterior a «Attila»—, pero, como señala Rinaldi, «il giudizio di un autore —e di un autore che difficilmente errava nelle sue affermazioni— varrà pure qualche cosa».

No todos han estado conformes en Berlín con la dirección de Capobianco y los decorados y figurines de José Varona. Yo encontré que, tanto unos como otros, revelan gran talento en sus autores, que no han querido correr ninguna aventura renovadora, sino estilizar, con alguna intencionalidad trágica, el mundo del teatro verdiano en el momento de la aparición de «Attila» (1846). General consenso tuvo la labor del joven director español Jesús López Cobos, contratado durante un período de tres años por la Ópera de la Bismarckstrasse. Con tan sólo dos ensayos López Cobos demostró profundo conocimiento de la partitura, dominio de oficio y un concepto expresivo totalmente adecuado a las exigencias de la partitura. La justeza al conjuntar las diversas partes, la prontitud en la reacción al acompañar los solos, todo nos habla de un valor seguro en López Cobos. Después de sus triunfos en Italia, la experiencia berlina redondeará su formación y su experiencia.

Excelente protagonista femenina la encarnada por Gúndula Janowitz. Su espléndida voz, su estilo, magnífico, es tan flexible, que se amolda a la «vocalità» italiana con la misma fuerza, gracia y brillantez conocidas en su Mozart o su Beethoven. Junto a ella, José van Dam supo cantar y representar el difícil personaje de «Attila» con matices de extraordinaria fuerza y convicción. Franco Tagliavini, tenor heredero de estupidas tradiciones, triunfó plenamente por fraseo, timbre y posibilidades vocales. Del mismo modo logró trazar su personaje Ingvar Wixell, al lado de Wen Hsiu Wu, Tomislav Neralic, Horst Hennig y Helmut Lang, en cometidos de distinta importancia. Coro y «ballet» sirvieron con propiedad al conjunto, gobernados, respectivamente, por Hagen-Groll y Elena Denda.

Resumen: un éxito completo y una reposición interesante, en cuyos buenos resultados está implicado un joven nombre español: Jesús López Cobos.

Enrique FRANCO

Berlín, octubre.

## NOVILLADA EN ZARAGOZA

## COGIDAS GRAVES DE CESAR GONZALEZ Y LUIS MILLAN



◆ El diestro César González resultó cogido en su primer toro. Su compañero, Luis Millán «El Teruel» corrió la misma suerte, momento que recoge la foto. (Cifra Gráfica.)

ZARAGOZA. (Cifra).—Por cogida de César González y de Luis Millán «El Teruel», el novillero Curro Fuentes tuvo que matar cinco reses en la novillada de feria zaragozana.

Seis novillos de Aurora de Lamame de Clairac, ásperos y con poder.

César González es aplaudido al torear con el capote y en un quite. Pases que se aplauden. Se arrima mucho y resulta aparatosa-mente empitonado. Pasa a la enfermería. Despacha al novillo Luis Millán «El Teruel» de una estocada.

Luis Millán «El Teruel» recibe al segundo con verónicas, y al intentar rematarlas resulta empitonado. Pasa a la enfermería, y Curro Fuentes queda como único espada.

Su actuación fue un éxito. Obtuvo premios en todos sus toros. Salí a hombros.

### Partes facultativos

César González sufre herida por asta de toro en la región perineal derecha, de cinco centímetros de extensión, con una trayectoria ascendente de quince centímetros que alcanza fosa isquiorrectal, perforando el recto a doce centímetros del esfínter. Otra herida en tercio cara externa del muslo derecho, de siete centímetros de extensión por diez de profundidad, rompiendo la aponeurosis y músculo tensor del fascia lata. Fue intervenido bajo anestesia general. Pronóstico muy grave.

Luis Millán «El Teruel» sufre herida por asta de toro en la cara interior, tercio superior, del muslo izquierdo, de diez centímetros de extensión, con dos trayectorias de diez centímetros, seccionando en su totalidad el músculo sartorio, con hemorragia de mediana intensidad por rotura de vasos musculares. Fue intervenido bajo anestesia general. Pronóstico grave.—Doctor Val-Carrere.

LEA USTED

## EL RUEDO

APARECE LOS MARTES

## INAUGURACION DEL TEATROTEL BONG-BING

## PEMAN ESTRENO LA MINI-COMEDIA «EL LADRON DE LOS GAZULES»

Por suerte para el nutrido censo de los actores españoles el teatro sigue invadiendo los cafés, discotecas y salas de fiesta, hasta el punto de que rara es la semana que no se nos ofrece una nueva apertura de esta modalidad. Ahora ha ascendido de categoría y se inicia la etapa del «teatro» como éste del Mellá que, en su Club Bong-Bing, ha abierto la marcha para futuras experiencias.

La inauguración del teatrotel Bong-Bing se celebró con el estreno de una comedia de don José María Pemán; más que comedia es una graciosa anécdota escenificada con ese garbo que tan bien domina el maestro en su teatro intrascendente. Dudo de que sus intenciones fueran otras que las de hacer pasar tres cuartos de hora agradables al público, con unos tipos standard, tales como el bandido guapito de cara, el vejete-rio que casó con moza explosiva y el pastor de la serranía que acaba de entonar el conjunto. Con estos elementos humanos y un leve argumento Pemán desarrolla su mini-farsa con sorpresa final, que fue festejada por el público.

Venancio Muro es el bandido «enamorado» y Luis Barbero el vejeterio. Conocida su buena forma de actuar en escena poco puede decirse, sino que hicieron honor a su buena trayectoria artística. María Pinar compuso bien la guapa coquetuela, y Lolita Sarriá y Rosa Mary López, guapas también, cerraron el conjunto. La comedia tiene unos inspirados momentos musicales de Carmelo Bernaola, y fue dirigida con el aire moderno que necesitaba por Rafael Muñoz Lorente.

El público aplaudió mucho, pronunciando el autor unas palabras.

José DE JUANES



## La ciudad SOCIALIZAR

EN la Jefatura Provincial de Tráfico acaba de registrarse, como usted sabe, la nueva fórmula de matrícula para Madrid. La cuenta anterior se ha detenido cuando la cifra rondaba las cercanías del millón. En las circunstancias actuales la noticia no ha promovido tanto júbilo como en ocasiones anteriores. En 1953 se llegó al número 100000. Trece años después —1966— se inscribía el vehículo número 500000. Quiere decirse que en los últimos cinco años el parque de automóviles privados ha crecido en un número superior al que consiguió en los trece anteriores. La estadística es conocida. Sin apurarla, puede afirmarse que Madrid aumenta en 100.000 personas y en 100.000 vehículos-año. Esas cifras —abrumadoras a la hora de programar racionalmente el desarrollo de la ciudad y su utilización colectiva— denuncian índices esperanzadores en cuanto se refiere a los niveles medios de vida. Esas cifras también están justificando no sólo la campaña de sugerencia colectiva programada hace un año por la Casa de la Villa para hacer transitable el casco interior, sino paralelamente la socialización de la vía pública. El tema no es nuevo, pero sigue siendo actual.

¿Quién podrá, en rigor, oponerse con argumentos convincentes a cualquier proposición destinada a que la ciudad no se transforme en un laberinto angustioso e insoportable? En consecuencia, nadie. Lo que sucede es que socializar el uso de la calle —como socializar cualquier otra cosa— no es fácil, y frente a su proyecto hallaremos las vibraciones de los polos contingentes: de un lado, los demagogos; del otro, los conservadores o insolidarios. Tan desquiciada —esto es, tan fuera de quicio, o de marco, o de encuadre— puede resultar la conmovedora propuesta de que el Alcalde o los Ministros viajen en autobús en aras de la ejemplaridad pública, como la imposible terquedad con que se mantienen determinados tratos de favor —muchas veces alimentados por la propia autoridad local— a la hora de distribuir las restricciones viales.

No puede solicitarse de la comunidad la adopción de una autodisciplina a la utilización de los transportes públicos de superficie y a restringir el uso del vehículo privado para que a continuación esa comunidad contemple el trato discriminatorio de que son objeto innumerables coches privados en las inmediaciones de los restaurantes de cinco tenedores o de los colegios de postín no afectos, por el momento, a las provisiones de la Enseñanza General Básica, gratuita y obligatoria para todos los españoles. Reitero dos ejemplos menores. Dos ejemplos que se interrelacionan con otros muchos para formar una teoría inadmisiblemente de favoritismos en el uso de la vía pública.

No insisto, porque creo que la objeción se mantiene unánime y la recepción cabal, en la necesidad de potencializar y dignificar los transportes colectivos, incluido el servicio de taxis, que más que una potencialización lo que necesita es una organización. En cualquier caso, la noticia de que ya ruedan por nuestras angostas y fatigadas calles los vehículos que ostentan las novísimas placas es buena ocasión para el recordatorio y el propósito de enmienda.

Antonio IZQUIERDO

## NUEVO PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE CIENTIFICOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se celebró, en el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas la renovación de la mitad de la Junta de gobierno de la Asociación de Personal Científico del Consejo. Resultaron elegidos, como presidente, don Eugenio Laborda Rodríguez, profesor de investigación del Instituto Nacional de Edafología, de donde es jefe de la Sección de Citopatología y Protección Vegetal, y como vicesecretario, don Alberto Sánchez Álvarez Insua, colaborador científico del Instituto de Química Orgánica. Ambos sustituirán al anterior presidente, don José Luis Mateo, profesor de Investigación, jefe de la Sección de Materiales Petroquímicos del Instituto de Plásticos, y vicesecretario, don Carlos Ortega, del Instituto de Edafología, que cesaron por haber cumplido los dos años previstos en los Estatutos de la Asociación.

## BODA DE VICTORIANO VALENCIA

MADRID. (Cifra.)—Más de 2.000 personas han llenado el templo de la Inmaculada Concepción donde han contraído matrimonio ayer por la mañana el matador de toros madrileño Victoriano Cuevas «Valencia» y la señorita Paloma Díaz Combarro, que fueron esquilados por el padre de la novia, Andrés Díaz, y la madre del novio, Ana Roger.

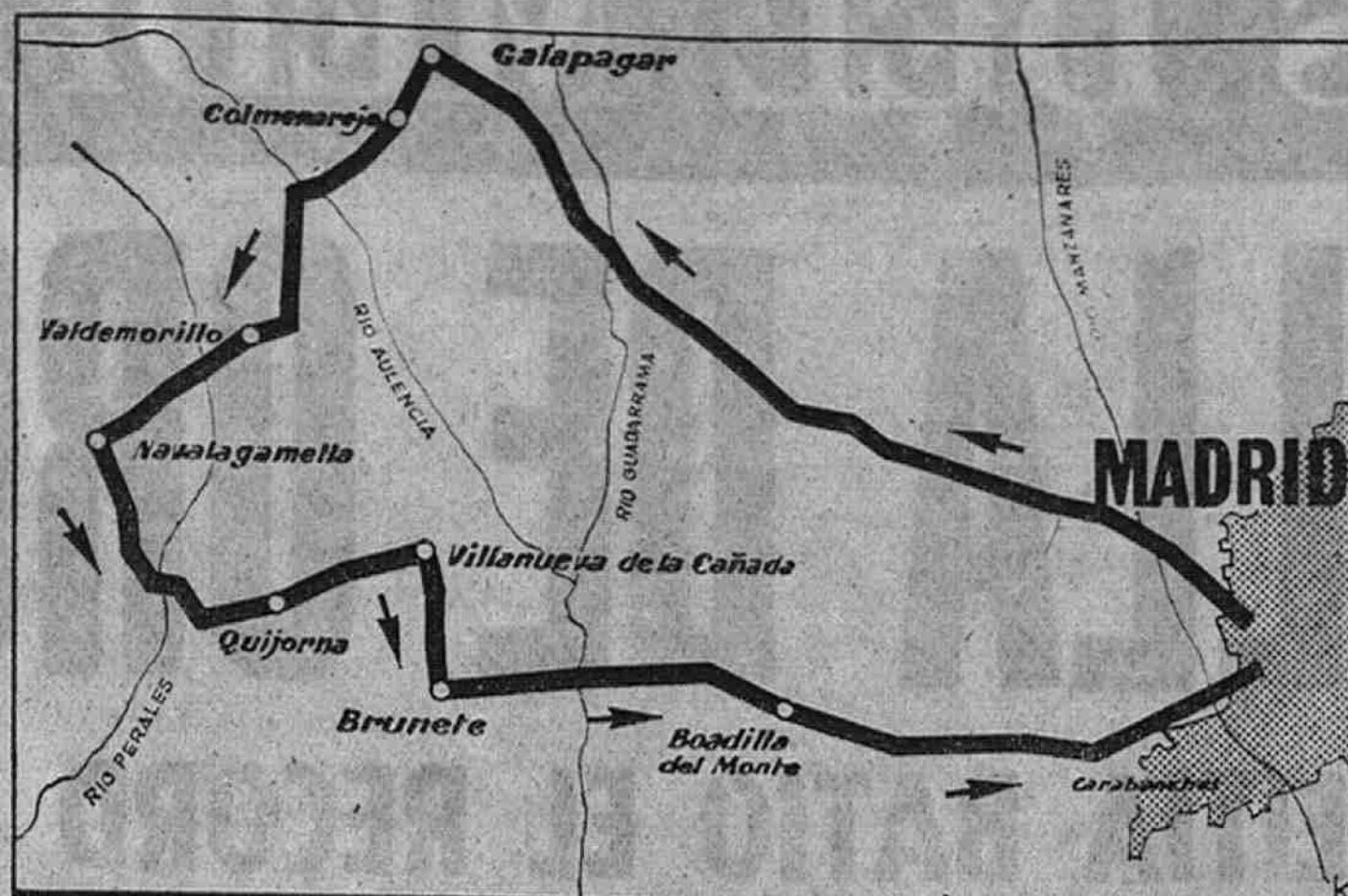
La desposada lucía un traje en organza blanco, bordado en pedrería, y un sencillo y elegante tocado de flores. Victoriano «Valencia» vestía traje corto y camisa chorreada.

Ofició en la ceremonia el abad mitrado fray Justo Pérez de Urbel y, a la misma, asistieron muchas caras conocidas de la política, las artes, las letras, los toros y el periodismo.

Entre los asistentes, el ex Ministro y actual presidente del Consejo de Administración de Campsa, Federico Silva-Muñoz; Juan José Rodríguez Escribano; Gregorio Sánchez; la banlarina María Rosa y Natalia Figueroa; Sánchez Polack; Conrado San Martín; Pedro Chirre y otros muchos famosos.

Los invitados, después de la ceremonia, se desplazaron al «Cortijo Blanco», en los alrededores de Madrid, donde se sirvió un almuerzo y se celebró una fiesta campera, seguida de otra flamenca.

## FIN DE SEMANA LA EXCURSION RUTA DEL RIO AULENCIA



Una ruta turística que atraviesa tres ríos serranos: Guadarrama, Aulencia y Perales. Tres ríos que en parte de su recorrido bordean la sierra, lo mismo que el itinerario de la excursión que ofrecemos para este fin de semana. Esa es su característica: bordear la sierra para detenerse en cuatro pueblos pintorescos: Colmenarejo, Valdemorillo, Navalagamella y Villanueva de la Cañada. La salida se inicia por la carretera de La Coruña para desviarse por la de El Escorial hasta Galapagar. Desde allí se llega al primer pueblo, con parada señalada en nuestro proyecto de excursión: Colmenarejo.

El terreno es montañoso y bañado por el río Aulencia. En su término radican numerosos dehesas de grata contemplación para el visitante. Predomina el monte bajo de jaras y tomillares, donde abundan los conejos y las liebres. El pueblo aparece hoy rodeado de hotelitos, destacando la colonia de Santiago.

Nueve kilómetros después, situado en un pequeño valle, se encuentra Valdemorillo. El paisaje no ha cambiado. Siguen pre-

dominando las alamedas y los montes de encinas y robles. En los alrededores del pueblo hay algunas canteras de cuarzo y caolín, casi destruidas, que formaban las materias primas de su fábrica de loza fina y ladrillos refractarios, fundada en 1847. Su iglesia es obra de Juan de Herrera. A la entrada del pueblo todavía se conservan los hornos donde se cocía la loza, que se vendía a casi toda la Península. Puede visitarse el valle de Valmayor, que es muy pintoresco, así como el pantano del río Aulencia.

El siguiente pueblo, Navalagamella, ya está bañado por otro río. Es el curso del Perales, que cruza todo el término municipal. Por estos parajes abundan las fuentes y manantiales. En sus montes se crían gran cantidad de conejos, que entre dos lucas pululan por la carretera. Los alrededores del pueblo son muy pintorescos.

En este punto faltan 50 kilómetros para llegar a Madrid. Ya en el regreso se atraviesan Quijorna y Villanueva de la Cañada. El paisaje ha cambiado. Se

atraviesa una extensa llanura y poco después el río Guadarrama. Por Brunete y Boadilla del Monte se inicia el regreso a Madrid.

### El tiempo que hará

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria.)

Previsión para la Zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 16 y 17 de octubre:

SABADO. — Buen tiempo, con escasa nubosidad.

DOMINGO. — Continuará la nubosidad escasa, con un ligero descenso de temperatura.

### La caza

El Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales nos informa que en Galicia comenzó la temporada de caza con un tiempo verdaderamente otoñal, en el que el sol lució desde su nacimiento a la puesta, y con temperaturas por encima de 20 grados, presentando los montes un verdadero escenario deportivo, hasta el punto de que fue tanta la afluencia de cazadores que en algunos lugares se vieron en grupos de quince o más caminando juntos.

De las noticias que empiezan a recibirse sacamos que la temporada se presenta con muy buenas perspectivas, siendo vistos algunos cazadores portando hasta seis conejos y dos o tres perdices.

De Lugo se nos dice que en los montes de los términos de Meira y Ribera de Pequín se cobró en este primer día de caza mucho conejo y que generalmente abunda esta especie por todo el ámbito de aquella zona.

A medida que de otras provincias se nos vaya indicando el

desarrollo de este deporte haremos más extensiva esta información.

### Para pescadores

RIO TAJO. — A su paso por Aranjuez tiene nivel normal y aguas claras. Han remitido en los últimos días las capturas de carpas, que ya de por sí eran escasas. La boga es la especie que mejor ha picado a lo largo de la semana. Los lugares más recomendables para pescar son «Las Cabezas» y las proximidades del puente de la Renfe. Cebos: gusano y patata.

Por Toledo el río ofrece las mismas características. Los lugares más recomendables son «Madre de la Balomera» y «Barco Pasaje», en la zona libre; y en el coto de pesca, «Valdelobos» y «Hernanpaz». Se utilizan como cebos preferentemente ova y lombriz.

RIO HENARES. — A su paso por Guadalajara el nivel es normal y las aguas están ligeramente enturbadas. Se sacan algunas bogas en los tramos próximos al puente de la carretera de la estación de ferrocarril. Cebos a emplear, los del río.

RIO JARAMA. — A su paso por Talamanca de Jarama su nivel es normal y con aguas claras. El lugar más apropiado para pescar son las riberas de la presa, con gusarapa y masilla de pan.

Tiempo inestable, con lluvias, en Cataluña.

La pesca de la carpa y de otros ciprínidos es escasa. Se pesca mejor en las horas soleadas en los ríos Ter y Cardener, y también en el pantano de Foix (Barcelona); se emplea como cebo el gusano de tierra y la ova.

## AVISO DEL CANAL DE ISABEL II

El delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II nos envía la siguiente nota:

«Se advierte a los señores abonados de este Canal de Isabel II que los próximos días 19 y 20 (martes y miércoles) del corriente mes de octubre permanecerán cerradas las ventanillas de cobros y pagos de agua con motivo de la reorganización que se está llevando a cabo en el sistema de cobros por suministro de agua, reanudándose el jueves día 21.»

### Curso de Sociología Política

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ha quedado abierta la matrícula del curso de Sociología Política organizado por el Instituto de Estudios Políticos. Puede formalizarse en el Departamento de Seminarios del Centro, plaza de la Marina Española, número 8, de 5 a 6 de la tarde.

El cuadro de materias comprende cuatro asignaturas comunes (sociología del conocimiento, estructura social de España, sociología política y sociología de la familia) y once optativas (técnicas de investigación en sociología política, sociología militar, sociología de la religión, ideas y movimientos sociales de los siglos XIX y XX, sociología de la educación, sociología matemática, historia económica moderna y contemporánea, sociología de la literatura, sociología del Derecho, problemas de población del mundo actual y teoría de los comportamientos políticos).

### Homenaje a Picasso

MADRID. (De nuestra Redac-

ción.)—Con motivo de cumplirse próximamente el XC aniversario del nacimiento de Pablo Picasso, la Casa de Málaga en Madrid ha organizado en sus locales de la Puerta del Sol, número 13, un acto de homenaje que tendrá lugar en algunas fechas posteriores al aniversario.

Será descubierta una lámpara de cerámica en recuerdo del malagueño ilustre y, en dicho acto, intervendrán, además del presidente de la Casa, don Enrique Mapelli y López, poetas y escritores, entre los que figuran nombres tan destacados en el mundo de las letras, como el académico de la Lengua, don Vicente Aleixandre; don Manuel Alcántara; don José Antonio Muñoz Rojas; don Carlos Rodríguez Spiteri; don Alfonso Canales; don José María Souvirón; don Julio Matías y don Pedro Tedde.

Con este motivo, será editado un programa en el que, además de la relación de actos, se incluirán trabajos referidos a la época malagueña de Picasso.



CESAR FILMS, S. A., presenta su primera película «LA GRADUADA», con la polifacética Lina Morgan, a quien acompaña un gran reparto en el que figuran nombres como José Luis López Vázquez, Antonio Ozores, Gracita Morales, etc. Vea usted, si en amor, Lina Morgan se ha graduado, en las pantallas de los cines Capitol y Salamanca.

## Colegio de Abogados de Madrid CONMEMORACION DEL 375 ANIVERSARIO

MADRID. (Pyresa.)—El Colegio de Abogados de Madrid inauguró ayer por la tarde los actos conmemorativos del trescientos setenta y cinco aniversario de su fundación con una conferencia a cargo del Procurador en Cortes don Juan Manuel Fanjul. El señor Fanjul presentó asimismo el libro de don Maximino García Venero «Orígenes y vida del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid (Derecho, Foro, Política)». El acto estuvo presidido por el decano de la Corporación señor Del Valle Iturriza, acompañado por el vicepresidente de la Academia de Jurisprudencia y Legislación, don Raimundo Fernández-Cuesta; el fiscal de la Audiencia Territorial de Madrid y otras personalidades.

### Premio «Azcárate»

Al final de la conferencia se hizo entrega del Premio Azcárate, dotado con 200.000 pesetas, adjudicado por la Junta rectora de la Fundación «Domingo Romero Grande», al abogado don José Vázquez Richart, por su trabajo titulado «Situación y porvenir legal de los hijos ilegítimos y adoptados».

En su disertación, el señor Fanjul afirmó que «nuestra corporación constituye una continua alerta por la independencia y la libertad, pero dentro del Derecho, del respeto a la autoridad constituida y del

orden, cuando ese orden se mantiene fiel a la idea superior de la justicia.»

Es la vida auténtica de varias mujeres... sus hombres... sus médicos. Y también la aventura de los que van a nacer...

**el derecho a la vida**

V.O. (con testimonios de médicos)

## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIAS

— A las 12,00 horas, en el Hospital del Niño Jesús (avenida de Menéndez Pelayo, 65), «Enseñanza en un hospital infantil», por Juan Garrido-Lestache Díaz.

— A las 23,00 horas, en el Cenáculo de Roncesvalles (Benito Gutiérrez, 4), diálogo sobre «La noche... Pablo Picasso».

### CINE

— A las 11,00 horas, en la Aula del Hospital Oncológico «Marquesa de Villaverde» (Máiquez, 7), «Utilización de colposcopios fisiológicos con sustancias adictivas en neoplasias genitales».

### EXPOSICIONES

— A las 19,00 horas, en la Galería Edurne (Monte Esquinza, 11), pintura de Javier Morras.

— A las 20,00 horas, en el Hogar de Avila (Carretas), pinturas de Tirso Rueda.

— A las 20,00 horas, en la Galería Nova (Monte Esquinza, 46), óleos de Aspachs Georges.

Sábado 16 octubre de 1971

Arriba 17



# LOS DEPORTES

## LOS JUEGOS DEL MEDITERRANEO

# OTRA MEDALLA DE ORO EN TENIS

### EN ATLETISMO, BELEN AZPEITIA BATIÓ EL RECORD NACIONAL DE LOS 1.500

ESMIRNA. (Crónica del redactor jefe de Alfíl, José María Calle.)—Ignacio Sola no ha pasado de los 4,70 metros con la pértiga, en su mejor vuelo sobre el listón, en el Estadio Olímpico Halkapinar, de Esmirna. Mala marca la del vizcaino aquí, nada menos que medio metro de su mejor salto, cuando en Méjico, en los Juegos Olímpicos de 1968 consiguió los 5,20 metros, la misma marca precisamente que hizo ayer tarde el peticuista griego Christos Papanicolau, para ganar la prueba y adjudicarse la medalla de oro, quedando la de plata para el español.

Eran ambos lo mejor de la jornada de los garrochistas de estos Juegos, y entre ambos tenía que dilucidarse la victoria, en una gratísima tarde, de temperatura primaveral y cielo azul, que viene a confirmar las apetencias turísticas de esta Esmirna, que recibió de uñas, con frío, viento y lluvia, los primeros días de los Juegos.

Papanicolau es superior, empero, a Sola. El griego llegó a ostentar el record del mundo, con

sus 5,35 metros, para ser superado. Pero aquí, en la arena de Esmirna, Christos era superior a todos los demás, aunque su mejor salto haya estado 15 centímetros por debajo de su mejor marca oficial homologada.

Esa medalla de plata y la de bronce de Bartolomé, en triple salto, han sido los galardones que obtuvo ayer el atletismo español en Esmirna. Luis Felipe Areta, baza fuerte desde hace años en esa especialidad, fue cuarto, con 15,64 metros, superado en cuatro centímetros por Bartolomé. Es la primera vez que Areta no obtiene una medalla en los Juegos Mediterráneos en que ha participado. Los años no pasan en balde, aunque el buen atleta donostiarra se mantiene en forma y es asiduo en la práctica y en el entrenamiento.

Ganó el triple el yugoslavo Ypascjevic, con un salto de 16,18 metros, seguido del griego Katiniotis, con sus 15,88 metros, suficiente para derrotar a los dos españoles.

### Belén Azpeitia batió el record de España en 1.500

Belén Azpeitia luchó con valor y buen ánimo en la final femenina de los 1.500 metros lisos. Belén batió el record de España, con un crono de 4:23-8, pero no pasó del cuarto lugar en la clasificación de esa distancia, que ganó la yugoslava Nikolic, en 4:20-3, seguida de la italiana Pigni en 4:22-6, cuando tiene acreditada una mejor marca personal de 4:12-00, que hacían en principio de esta milanésa de veintiséis años de edad la gran favorita. Pero la Nikolic la desbancó en la última vuelta, con una bravura digna del mejor encomio, para ser otra yugoslava, Rainze, tercera, en 4:23-00.

Se habían depositado muchas esperanzas en José Alcántara para lanzamiento de martillo, pero no ha podido ser más que quinto, con 59,44 metros. Venció el griego Georgiadis, en 68,76 metros, mientras que el italiano Vecchiato, segundo en la prueba, puso el artificio de bola y cadena a una distancia de 67,64 metros. Todavía tuvo por delante el español a los yugoslavos Stiglic, en 66,28 metros, y Gromilovic, en 62,98.

Tampoco hubo fortuna en el salto de altura femenino, en el que la representante española, Teresa Roca, no pasó de 1,59 metros, superada netamente por la yugoslava Hrepevnik, con 1,77 metros; la italiana Sara Simeoni, 1,74 metros, seis centímetros por debajo de su mejor marca personal; la yugoslava Babosek, 1,74 metros, y después la española, seguida de otra compatriota, Carmen Palacios, con 1,56.

Para los 800 metros masculinos, con final hoy sábado, las esperanzas están depositadas en Morera, que ayer fue segundo en su serie —la segunda—, con un tiempo de 1:51-1, detrás del ganador de la serie, el tunecino Ghattaya, en 1:50-9. Fernández, que corrió en la primera serie, hizo un crono de 1:51-1, exactamente igual que el de Morera, pero no pasó aquél del cuarto puesto de la serie.

No estuvieron los atletas hispanos en la final de los 4 por 100 metros, relevos, masculinos, que se adjudicaron los atletas italianos, en un espléndido crono de 39-7, equipo integrado por



ORO PARA OJEDA.—Anteayer, el subcampeón europeo de los grandes pesos, el judoka español Santiago Ojeda, se adjudicó la medalla de oro en la categoría de los 93 kilos en Esmirna. En la fotografía, Ojeda en el momento culminante de su victoria frente al yugoslavo Pavle

Benedetti, con un tiempo en 100 metros de 10-6, Guerini, que tiene acreditados 10-4 en los 100 metros; Mennea, que ostenta una marca de 10-3 en el hectómetro, y Pretoni, también con 10-2.

Italia ganó también la prueba femenina de los 4 por 100 metros, en 45-6, y equipo formado por Paola Bolognesi, crono de 11-9 en los 100 metros; Maddalena Grassano, marca de 12-2, en 100 metros; Laura Nappi, tiempo de 11-6 en el hectómetro, y Cecilia Molinari, con sus 11-4 en el hectómetro.

Italia ha sido, con Yugoslavia,

la gran triunfadora del atletismo en la jornada de ayer, y Francia, la gran derrotada. Porque los franceses han enviado aquí un equipo reducido en número, pero escogido y muy fuerte, de atletas, con la ambición de ir al copo en las medallas de oro. Ayer no han ganado más que la final de 110 metros vallas, con Drut, en 13-7, para ser segundos en los 4 por 100 metros, femeninos, en los que el equipo de las francesas invirtió un tiempo de 45-6, el mismo que Italia, pero superadas por las cispalinas en la clasificación.

fin, prisas que nunca son buenas. Lástima también que no haya venido nuestro campeón de velocidad, Suárez. Creo que hubiera estado en la final de hoy.

Las carreras de persecución y velocidad de hoy, sábado, comen-

zarán a las dos de la tarde, como las eliminatorias del jueves. En persecución competirán primero Libia y Turquía, para los puestos tercero y cuarto. Luego saltarán a la pista los cuartetos de Italia.

### Tenis: Festival español

A la hora en que el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, se reúne aquí con los informadores, se consumaba en el parque de la Cultura el festival español que ha sido el torneo de tenis de los VI Juegos Mediterráneos.

Orantes y Gisbert —el doble español de la Copa Davis— se enfrentó a los también españoles Muñoz y Guerrero. Los veteranos contra los jóvenes. Y todo queda en casa. El partido, bonito y pare usted de contar, porque de rivalidad y lucha, nada. No hubo opción: no la dieron los «mayores», que derrotaron a los «pequeños» en tres sets, por 6-4, 6-4 y 6-2. Esto sí, expectación por ver buen tenis. El partido se jugó a graderío lleno, con sol de ferragosto y cielo turquesa.

Los tenistas marcharán a Estambul y hoy estarán en Barcelona, para incorporarse al Trofeo Conde de Godó. En total, copo de medallas en dobles y singles, a excepción de la de bronce de individuales, que le ganó el griego Kalogeropoulos a Muñoz, para el que ha quedado el diploma de cuarto clasificado.

Y por los puestos tercero y cuarto, Panatta y Zugarelli han dado a Italia la medalla de bronce, al vencer a los griegos Kalo-

geropoulos y Gabrilidis. En fin, los restos del previsto banquete español.

En tiro, al decir de los técnicos españoles aquí, esperanzas, posibilidades... Jaime Bladas se ha metido en el tercer lugar y aspira seriamente al segundo, en la modalidad de plato, foso olímpico, cuya primera serie de 100 platos rompieron ayer los escocotes de los juegos.

Medalla de plata, se aspira, porque allá en la cabeza de la clasificación está el veterano y experto rompedor italiano Elettani, al que hoy le faltaron solamente cuatro platos para derrotar por completo el centenario: hizo 96 de 100, mientras que Bladas rompió 94 de los 100 platos que le echaron al vuelo. Entre uno y otro, en segundo lugar el turco Salioglu, con 96 de 100 también, como el italiano. Y además, el favor popular y un poquito de caserismo, como, por ejemplo, para otorgarle por desotrozado un plato al que la perdonada dejó no más que desportillado y gracias.

Valladivi, la segunda escopeta española en las tiradas de ayer, marcha en octavo lugar, tras haber añicos por la tarde 88 platos de los de la serie.

Bladas puede, en efecto, ser plata y, cuando menos, bronce.

### Lucha: Ninguna victoria

Tres luchadores españoles han perdido en sus combates de las diferentes categorías de lucha libre olímpica.

En la categoría de 100 kilos, el griego Damianis Petros venció al español Andrés Coruña, tocado, a los dos minutos y cincuenta y cinco segundos.

En la categoría de 82 kilos, el francés Robin Daniel venció al español Morales por tocado, a los dos minutos.

En la categoría de 100 kilos, el yugoslavo Farie Baicetic venció al español José Quintana por tocado, a los ocho minutos y cuarenta y cinco segundos.



ESCOLTADO POR DOS ESPAÑOLES.—El nadador italiano Lippiado fue el vencedor de la prueba natatoria de los 200 estilos individual en los Juegos del Mediterráneo. A su derecha e izquierda, los españoles Ferrero y Culebras, que le secundaron admirablemente. (Cifra.)



RONNIE ALLEN, CON MAS MORAL QUE NADIE

# “VAMOS A GANAR AL MADRID”

«El At. de Bilbao ataca más que todos los equipos juntos»

«NO ME GUSTA SER SOLAMENTE ENTRENADOR; YO QUISIERA OCUPARME DE TODO, COMO ANTES»



—¿Cómo está, Ronnie?

—Muerto.

Y se fue en busca de un butacón y se quedó allí esperando, con una mano en los riñones, con la otra en la corbata bilbaína, con sus ojos azules brillando a pleno sol, como si presintiese que algo grande va a ocurrir en el Bernabéu. Pero está mister Allen realmente cansado. ¿Duelen tanto los negativos cuando se bebe en la nómina de un Club histórico y glorioso?

—No, si lo que a mí me cansa es el tren. Yo cuando viajo en coche-cama no agarro el sueño. Toda la noche en vela y venga kilómetros. Algunos de mis jugadores llevan cinco noches de viaje esta misma semana. Demasiadas noches...

Mister Allen siempre ha sido correcto con este informador. A uno le parece un hombre simpático. Cae bien. Pero hay cosas que no se pueden ignorar y a veces uno lamenta no poder correr y ponder como quisiera.

—Ronnie, fíjese bien: el primer año que usted se hizo cargo del Atlético de Bilbao, el equipo lo hizo muy bien, casi gana la Liga. El segundo, que fue el año pasado, ya estuvo mal. Y este año, el tercero, todavía anda peor. ¿A dónde vamos a parar?

Vuelve de su cansancio, de su maldita noche en vela, y casi se enfurece. Sí, seguro que se hubiese enfurecido, pero mister Allen es inglés y practica a diario el golf. Un hombre al que llaman «Mister Golf» no puede sacarse de sus casillas. Y va y pregunta:

—¿Digame usted por qué estuvo el Atlético de Bilbao peor el año pasado.

—Eso es lo que pregunto yo, Ronnie.

—Está bien. ¿Sabe que tuvimos ocho lesionados? ¿Sabe que el primer año estubo nueve meses sin volver, que tampoco pude contar con Igarua, ni con Clemente, ni con otros muchos?

—Lo sé, mister Allen, y es posible que los lesionados tuviesen mucha culpa, pero...

—Toda. Toda la culpa fue de las lesiones.

—Pero este año, ¿qué pasa?

—También tienen la culpa las lesiones del año pasado. El equipo cuenta con hombres que la temporada anterior estuvieron ausentes, pero lógicamente debe acusarlo al principio. Sin embargo, salvo contra el Betis, hemos jugado muy bien. En Sabadell casi ganamos. Yo creo que ahora el Atlético de Bilbao está mejor que hace dos años, cuando casi gana la Liga.

—Cuando casi la gana. Y el caso es que en Bilbao todavía se habla de ese año, cuando el equipo

tuvo en sus manos el título y lo dejó escapar. La verdad es que muy pocas veces en la vida de un Club la suerte pasa tan cerca y cuando esto sucede es sorprendente que se la deje escapar.

—Ronnie, ¿cuántas veces ha maldecido aquel punto que el Atlético de Bilbao dejó escapar y que le privó del título?

—¿El primer año? Jugamos muy bien, segundos en la Liga... Fue un buen año.

El hombre se sale como puede del recuerdo ese que le escocía toda su vida. Pero hay que hablar de él, hay que seguir hablando, porque este Ronnie Allen que ven ustedes aquí ya no es el mismo Ronnie Allen de hace un año.

—Antes usted era manager del Atlético de Bilbao, se ocupaba de todos los equipos. Ahora le han degradado, Ronnie, y le han dejado en simple entrenador. Así de sencillo, un entrenador como cualquiera. ¿Significa eso que la Directiva del Atlético ha perdido confianza en usted?

—Esa pregunta hágasela al presidente del Club.

Echo un vistazo alrededor, porque Félix Orza no ha sido nunca hombre que escurra el bulto, y hubiese sido estupendo meterle en la charla. Pero no está el presidente. Y hay que volver al entrenador.

—¿Pero a usted le gusta esa medida?

—A mí, no. Claro que no. Yo prefiero ocuparme de todos los equipos, de todos.

—Así tiene menos responsabilidad...

—Me gusta tener responsabilidad.

Efectivamente, éste parece un hombre venido a menos, Ronnie Allen no está conforme con su suerte; es un Ronnie Allen que tiene nostalgia de su dictadura anterior. El caso es que ahora tiene más tiempo para jugar al golf, su gran pasión. Pero entre el golf y el fútbol, o entre el golf y la responsabilidad, tanto da, Ronnie prefiere lo segundo.

—Este año finaliza su contrato, ¿seguirá, le gustaría seguir o qué cree usted que va a pasar?

—Cuando acabe mi contrato hace falta hablar con la Directiva. Yo tengo mis proyectos y mis ideas y necesito conocer las suyas. Ya veremos. Es pronto para hablar de ese tema, ¿no cree?

MAS OFENSIVOS QUE NINGUNO

Y entonces cambiamos de tercio. Y hablamos del Madrid, un Real Madrid que a Ronnie Allen no le preocupa en absoluto. Un

nuevo Real Madrid que gana a casi todos y que no ha perdido con nadie. Pero es igual, porque Ronnie Allen tiene una buena razón para su confianza:

—Conmigo, el Atlético de Bilbao no ha perdido nunca en el Bernabéu. Ni en Liga ni en Copa. El año pasado vinimos y les ganamos.

—De Bilbao llegan, efectivamente, aires de esperanza. ¿Participa usted de esa moral que tiene ahora la hinchada vizcaína?

—Yo tengo mucha más moral

que la afición. Mucha más todavía.

—Pero con toda su moral, Ronnie, a lo peor nos sale usted con un cerrojo de órdago y nos decepciona...

—¿Cerrojo? ¿Cerrojo el Atlético de Bilbao? El Atlético de Bilbao ataca más que todos los de más equipos españoles juntos.

Lo ha dicho con mucha gracia, palabra. Ellos, los más ofensivos. ¡Ojalá! resulte verdad y que sea para bien. Sólo que uno recuerda también el punto aquel que no ganó Allen y del que ya

hemos hablado. Aquel punto lo perdió por jugar tres partidos al cerrojo...

—No irá usted a decir ahora que van a ganarle al Real Madrid...

—Si jugamos como venimos haciéndolo últimamente, le ganamos, claro que sí.

—Hay siete puntos de diferencia entre los dos equipos y se juega en Chamartín.

—Pues si ganamos, ya hay menos diferencia, ¿no?

Bueno, eso no tiene vuelta de hoja. Tampoco hay dudas en la

mente de Mr. Allen cuando habla de la alineación.

—Jugarán: Iríbar; Sáez, Echeberria, Guisasola; Igarua, Larrauri; Ortuondo, Uriarte, Arieta, Rojo II y Rojo I. Y como suplentes estarán: Marro, Argotia, Beitia y Villar.

Se levanta Ronnie Allen, se lleva la mano a la boca y contiene un bostezo. La conversación ha terminado.

—Ahora voy a dormir como un muerto.

Valentín MARTÍN

## HOCKEY: I COPA DEL MUNDO

# PRIMER TRIUNFO ESPAÑOL

NUESTRA SELECCION BATIO A LA JAPONESA POR 2-0

BARCELONA. — España ha iniciado con buen pie su participación en la I Copa del Mundo de Hockey, al derrotar a Japón por 2-0 en encuentro correspondiente al grupo «B». El primer tiempo finalizó con 1-0.

Dirigieron el encuentro los colegiados señores Lachowers, de Holanda, y Schittecatte, de Bélgica, que se equivocaron con frecuencia en la apreciación de los fueras de juego.

ESPAÑA: Twose, Nogués, Segura, Juan Amat, Francisco Fábregas, Jorge Fábregas, Soláun, Massana, Paco Amat, Sallés y Quintana.

En el minuto nueve del segundo tiempo Jaime Amat sustituyó a Quintana.

JAPON: Otsuka, Uruta, Takashima, Kawamura, Ichinoce, Ueda, Nagaya, Wada, Takahashi, Sataka y Yamamoto.

A los nueve minutos del segundo tiempo Chiba sustituyó a Sataka.

A los veinticuatro minutos del primer tiempo, penalty-córner. Lanza F. Fábregas, detiene F. Amat y J. Amat lanza un soberbio disparo que se cuele por alto.

En el primer minuto del segundo tiempo, jugada extraordinaria de Juan Amat, que regatea a varios contrarios y, sobre la salida del portero, marca el segundo.

Japón dominó durante los diez primeros minutos, jugando a base de pases largos hacia los extremos. Los árbitros dejan de señalar algún fuera de juego nipón, que pone nervioso a Nogués, que falla algunas bolas claras. A partir del primer cuarto de hora el juego se estabiliza, hasta el primer gol. A los treinta y tres minutos es anulado un gol al conjunto español por estimar el árbitro que hubo falta de stick.

Los primeros veinte minutos del segundo tiempo fueron los mejores del partido, con un gran juego del equipo español, lanzado al ataque. A los nueve minutos Nogués lanza fuera un penalty-stroke. En el último cuarto de hora los españoles acusan el esfuerzo y con dominio alterno termina el encuentro.

Destacaron por España, Juan Amat, Sallés y los dos Fábregas; y por el Japón, Ichinoce y Takahashi. (Alfil.)

Alemania, 5; Argentina, 1

Con la victoria del equipo alemán sobre Argentina por 5-1 finalizó el primer partido de la I Copa del Mundo de Hockey.

Pakistán, 5; Australia, 2

Pakistán venció a Australia por cinco goles a dos en partido correspondiente al grupo «B», disputado en las pistas del Real Club Polo. La primera parte finalizó con el resultado de 3-1. Arbitraron los señores Seegers, de Alemania, y Servetto, de Argentina, bien.

En el primer minuto marcó por Pakistán, Dar, de penalty-córner. A los seis, Sad consiguió el segundo. A los quince, Barry acortó distancias para Australia de penalty-troche. A los veintidos, Rasid marcó el tercero para Pakistán, llegando así al descanso.

En el segundo tiempo, a los ocho minutos, Smart logra el segundo gol australiano, tras un penalty-córner. A los veinticocho, Dar, de nuevo, de penalty-córner, consigue el 4-2, y a los veintiséis, otra vez Dar, gracias a un penalty-córner, establece el 5-2 definitivo.

Juego de ataque de ambos equipos en el primer tiempo, hasta que llegó el tercer gol de Pakistán. (Alfil.)

India, 1; Francia, 0

En partido correspondiente al grupo «A», India ha derrotado a Francia por un tanto a cero.

A los siete minutos de la segunda parte, Hamik Singh, a rechace del portero francés tras un penalty-córner, marcó el gol de la victoria.

El previsto triunfo de India sobre Francia resultó más difícil de lo esperado. En la primera parte, con dominio alterno, sólo el extremo Genesh jugó con rapidez. El equipo francés, base de coraje, igualó la superior técnica individual de los asiáticos.

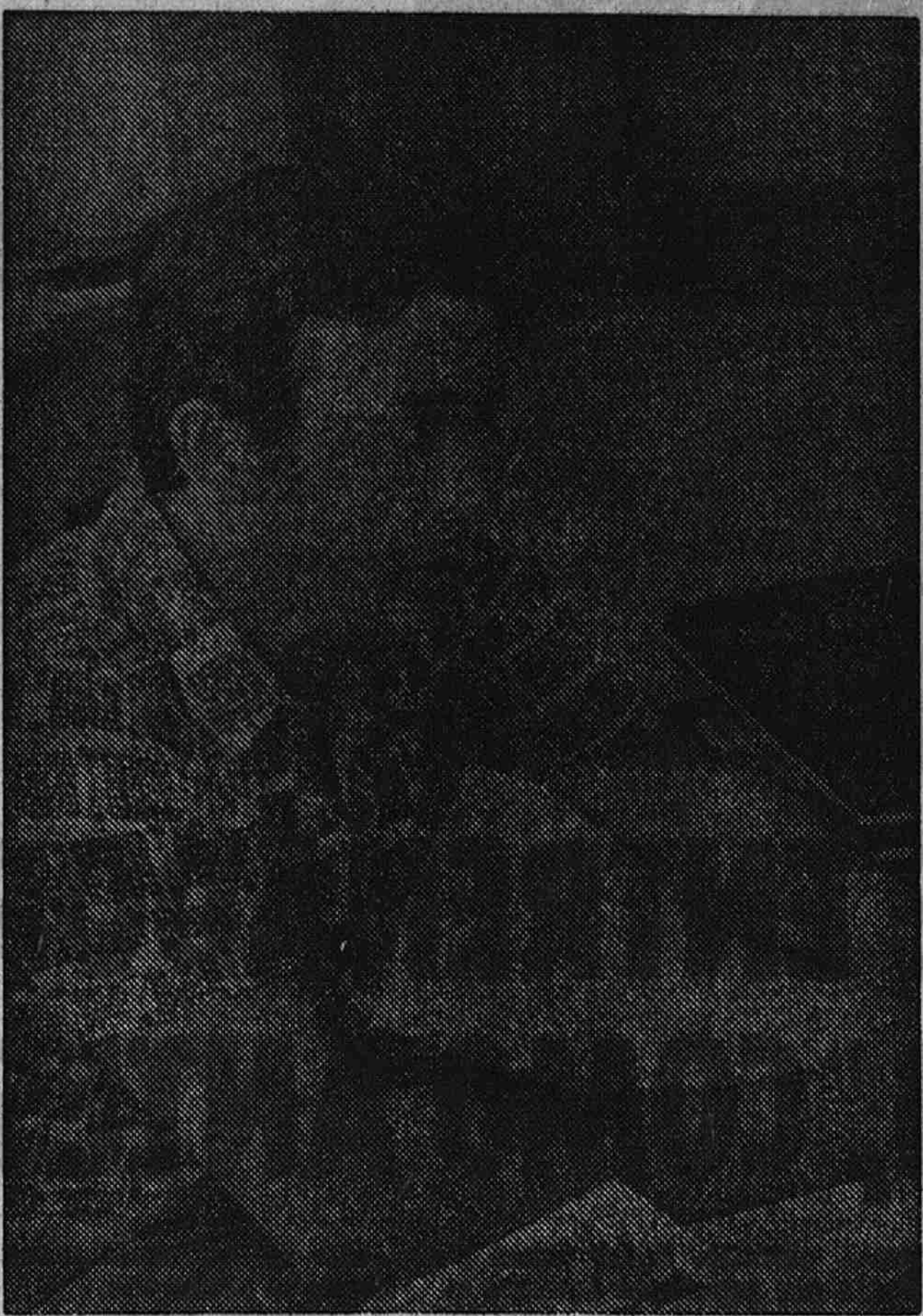
En la segunda mitad, Francia, que parecía conformarse con el empate, jugó muy a la defensiva. Tras el gol, India siguió dominando porque los franceses, incomprensiblemente, no salieron de su zona defensiva.



BALONMANO: AL HABLA CON EL ENTRENADOR ROJIBLANCO

# EL EQUIPO VA PARA ARRIBA

LA EDAD MEDIA DE LOS NUEVOS JUGADORES ES DE 19 AÑOS



Un cambio de jugadores como el que ha habido este año en la plantilla del equipo de balonmano del Atlético de Madrid es como jugarse el prestigio del conjunto a cara o cruz con muy pocas posibilidades más de ganar que de perder. Llevar a un equipo de la División de honor a nueve jugadores, cuatro de ellos con tan sólo diecisiete años, que nunca han militado en esta categoría, puede traer como consecuencia que el equipo experimente un alza importante o, por el contrario, que se derrumbe.

De momento, el Club de la calle Barquillo ha decidido correr el riesgo. Ya se han jugado una cuarta parte de los encuentros del Torneo Carlos Albert, y es el entrenador del equipo, Juan de Dios Román, el que nos habla de su conjunto.

—¿Han respondido plenamente los nuevos?

—Prácticamente, todos los jugadores nuevos se puede decir que han respondido dentro de lo que se esperaba de cada uno. Unos están actuando más, y otros, menos; pero a nivel de entrenamiento todos están en la línea que se esperaba. Cada jugador tiene una serie de dificultades que poco a poco se van intentando arreglar, porque de todos ellos se espera algo importante, unos en un aspecto y otros en otro.

—Como conjunto, ¿el rendimiento que están dando también es satisfactorio?

—El gran rendimiento del Atlético de este año es la preparación de un gran equipo. Entonces, el hablar de rendimiento en el sentido de decir que si en los partidos están rindiendo mejor, ganando, jugando mejor, etcétera, no debe ser el objetivo inmediato de este trabajo. Sin embargo, no cabe duda que el equipo que estoy dando al club se ha cogido un poco antes de tiempo. El estilo, no el juego. Entonces, este estilo está produciendo que el equipo, a nivel de rendimiento en los partidos que está jugando, vaya para arriba.

—Sin embargo, el Atlético tiene grandes altibajos. Tan pronto realiza un gran partido como hace uno mediocre. ¿A qué se debe esto?

—Evidentemente los equipos contrarios son distintos. Cada contrincante puede plantear unas dificultades o un estilo de juego que vaya peor al nuestro. Concretamente, en el partido contra el Vulcano el Atlético tuvo muchas facilidades. Expuse sus cualidades físicas, su ve-

locidad, su rapidez. En cambio, contra el Vallehermoso no fue así, ya que es un equipo que también corre mucho, que conoce al Atlético y que además realizó una gran defensa. Yo pienso que en ese partido perdimos un punto, aunque no hay que olvidar que primero remontamos cuatro goles, después sacamos cuatro de ventaja y fallamos algunos tiros desde los seis metros.

—Esto quiere decir que el Atlético de Madrid tiene un patrón de juego y que en cuanto se lo cojan ya no puede hacer nada...

—Normalmente, el balonmano se puede jugar de dos formas. Bien con un concepto de juego muy mecanizado o bien con unas bases generales de técnica y táctica, con las cuales un equipo puede ir cambiando sobre la marcha según las cualidades defensivas del contrario. En el caso concreto del Vallehermoso, el Atlético no jugó bien de ninguna de las maneras. Sin embargo, el equipo no tiene un patrón de juego definido. Si posee una concepción que pretende ser de amplitud, dentro de lo que supone un respeto a las diferentes líneas. Una amplitud dentro de la primera línea, una amplitud dentro de la segunda, incluso intentando coordinar el juego de ambas entre sí por medio de un sistema de juego circular. Entonces, según interese, se utiliza un sistema u otro o una modalidad u otra de juego.

—Cuando un Club realiza un cambio en su plantilla como el que ha llevado a cabo el Atlético de Madrid, se supone que es para mejorar. ¿Si todo está respondiendo

PERO JUAN DE DIOS ROMAN PUNTUALIZA:  
«SI TERMINAMOS LOS QUINTOS  
NO ES NINGUNA DESHONRA»

según lo previsto, a qué se debe que el conjunto esté clasificado igual o peor que el año pasado en estas alturas?

—Bueno; creo que ese problema concierne más a la Directiva del Club que al entrenador. La Directiva del Club exigió que debía hacerse un cambio en función de la interpretación que era para ellos el equipo antiguo. Los jugadores que han llegado ahora no son unos jugadores que puedan prometer al Club que desde el principio van a estar en cabeza. Yo creo que el Club, en el fondo, sabe que quizá quedemos mal clasificados. Este es un trabajo a largo plazo. Entendiendo por largo plazo una año o dos, y el hecho de que esta temporada, en vez de quedar los terceros o los cuartos, terminaremos los quintos no es ninguna deshonra.

—O sea, que este año es como de trámite...

—No; yo no entiendo la palabra trámite. El equipo está simplemente mejorando para llegar a la edad ideal. Si dentro de dos años, en vez de una media de diecinueve años tenemos una media de veintiuno con los mismos jugadores, ya habremos dado un paso importante. No olvidemos que la edad

media ideal para un equipo de balonmano es la de veinticuatro años.

—Ahora, pasemos al Campeonato que actualmente se está disputando. Teniendo en cuenta que el Atlético ya había ganado al Vulcano y que este era un equipo bastante difícil, ¿perjudica mucho la retirada de éste de la competición?

—Este año la mayor perjudicada por la retirada del Vulcano es la propia competición. A nosotros nos ha perjudicado respecto a los dos puntos que nos restaban, pero hemos de tener en cuenta que aún debíamos visitarle, y en su casa podíamos perder. Pero esto no cambia las cosas para los planes que nos habíamos propuesto.

—El último encuentro ha sido un paso importante, ¿no cree?

—Bueno; lo importante es que los muchachos no le han dado mayor importancia. Ha sido una gran victoria. Ya que derrotamos a un equipo difícil que está respaldado por una gran afición que sabe cómo se debe animar. Nosotros jugamos según habíamos planeado, y como cada uno cumplió su cometido, todo salió bien.

E. LOPEZ FEITO

CAMBIO DE ESCENARIO PARA LOS SUB-23

## EL URSS-ESPAÑA SE JUGARA EN DONETSK

La Federación de la URSS ha comunicado a la Federación Española que, debido a las desfavorables condiciones meteorológicas, ha cambiado el escenario del partido URSS-España 23, señalado para el 27 del corriente. Se jugará definitivamente en la ciudad de Donetsk, al sur del país.

El Sevilla, «sparring» de la selección griega

SEVILLA. — El ministerio de Deportes de Grecia, a través de uno de sus técnicos, se ha dirigido al entrenador del Sevilla, Dan Giordiadis, para proponer que, si se lleva a cabo una proyectada excursión del conjunto sevillista a tierras helenas, actúe el once hispalense como «sparring» de la selección de aquel país con vistas a los compromisos internacionales del equipo griego.

Es propósito del Sevilla acudir a Atenas para disputar dos

partidos amistosos frente al Panionios y otro equipo ateniense de primera fila.

Estos partidos estaban proyectados para la próxima semana, al no haber partido de Liga el día 24, con motivo del España-Rusia; pero ante la oferta de la selección griega, sobre la que se tomará una decisión inmediata, se aplazará la excursión del Sevilla a Grecia hasta el mes de noviembre, con motivo del partido internacional Irlanda-España, que igualmente interrumpirá el campeonato de Liga.

Daucik, preparador del Cádiz

CADIZ. — El Cádiz tiene ya en Fernando Daucik el virtual entrenador que se haga cargo del equipo, ahora en poder de Guillermo Delgado.

El presidente gaditano, Gutiérrez Trueba, ha sometido a la Junta directiva gaditana a la elección de entrenador entre los tres con los que había mantenido conversaciones: Daucik, Bumbel y Artigas. Los directivos del

Cádiz eligieron al primero de los citados.

La contratación todavía no se ha llevado a efecto, ya que el señor Gutiérrez Trueba se entrevistará el sábado por la noche con el preparador para concretar algunas facetas. Se tienen noticias, aunque éstas no se han podido confirmar, de que en el campo económico se ha llegado ya a un acuerdo entre entrenador y club.

## PANORAMA

FUTBOL

Cholo y Loureda reaparecen frente al Atlético

Ayer quedaron concentrados en un lugar próximo a La Coruña quince jugadores del Deportivo de La Coruña, que mañana recibe la visita del Atlético de Madrid en Riazor. Las novedades se centran en las reapariciones del defensa lateral izquierdo Cholo y del interior derecho Loureda. Después del encuentro de entrenamiento semanal se ha perfilado ya la alineación del equipo coruñés, integrada por: Seoane; Bello, Luis, Cholo; Manolete, Bordoy; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Juanito.

BALONCESTO

El Juventud, clasificado por retirada del Partizani

Según nota recibida en la sede del Club Juventud de Badalona, de baloncesto, el equipo Partizani de Tirana (Albania), con el que debía enfrentarse el Juventud en la primera eliminatoria de la Recopa europea de baloncesto, se ha retirado de la competición. El Juventud, por lo tanto, se clasifica para jugar la siguiente eliminatoria, que se disputará frente al campeón de Copa de Dinamarca o Inglaterra.

BOXEO

Victoria de Hernández en Berlín

En la misma velada en que el campeón mundial Vicente Paul Rondon derrotó a los puntos a Valinsek, campeón de Europa de la categoría, el español José Hernández, campeón europeo de los medios juniors, ha vencido a los puntos, después de diez asaltos, al nigeriano Nojim Maiyegum.

Hernández ha dominado la pelea en todo momento y ha sido claro vencedor, a pesar de la cerrada guardia y boxeo estático que ha puesto en juego el nigeriano Maiyegum.

VELA

Gancedo y Burgos, cuartos en el Mundial

Los españoles Gancedo y Burgos se han clasificado en tercer lugar de la cuarta regata del Campeonato Mundial de Vela, clase «snipe», que se ha disputado en Río de Janeiro. Encabezan la clasificación Roger y Jerry Stewart, de Estados Unidos, con cero puntos. La clasificación general está encabezada por Elms y Martin, de Estados Unidos. Gancedo y Burgos están en cuarta posición.

AJEDREZ

Fischer-Petrosian, tablas en la quinta

Los grandes maestros Tigran Petrosian (soviético) y Robert Fischer (norteamericano) empataron la quinta partida de la final del torneo candidatura para el Campeonato Mundial de Ajedrez. Las tablas se concretaron en la jugada número 38.

Después de esta quinta partida, Petrosian y Fischer van empatados con una victoria cada uno y tres tablas.

MOTOCICLISMO

Gran Premio «Fiestas del Pilar»

Hoy sábado, a las nueve de la mañana, dará comienzo en Zaragoza la primera tanda de entrenamientos oficiales para el Premio Fiestas del Pilar de motorismo. Tras una breve pausa se reanudarán por la tarde a las tres y media. Los pilotos que realicen los mejores tiempos ocuparán mañana los puestos privilegiados en la «parrilla» de salida en las respectivas mangas del XX Gran Premio Fiestas del Pilar de motorismo, en el que figura como piloto destacado el campeón mundial Angel Nieto.

LUCHA GRECORROMANA

Victoria del San Fernando en Zaragoza

Anoche se disputó en Zaragoza el encuentro internacional de lucha grecorromana entre el Club San Fernando, de Zaragoza, y el Union Sportive de Font Romeu, de Francia. Ganó el Club San Fernando por 28 puntos a 16, con ocho victorias de los aragoneses por tres del equipo galo.

AUTOMOVILISMO

«Trofeo de Otoño» en el Jarama

Hoy y mañana se celebrará en el circuito del Jarama la prueba automovilística Trofeo de Otoño, con cuatro carreras. La primera constará de tres pruebas, de las que las dos primeras serán mangas eliminatorias para obtener los veinticinco mejores de ellas, quienes disputarán la final. Después de la amnistía deportiva recientemente concedida, y que ha beneficiado a varios pilotos sancionados de esta especialidad, la inscripción es muy numerosa. Entre los favoritos se encuentran Salvador Canellas, Losa y Van Dulken.

PELOTA

Campeonato Nacional de Paleta por Clubs

El Campeonato Nacional de Paleta por Clubs, correspondiente al año 1971, se celebrará del 17 de octubre al 1 de noviembre. Participarán los Clubs vencedores en el respectivo Campeonato provincial que pertenecen a Vitoria, Albacete, Alicante, Gijón, Cáceres, Madrid, Zaragoza, Tarragona, Vigo, San Sebastián, Pamplona, Logroño, Valencia, Valladolid y Sestao. Los octavos de final se jugarán a doble vuelta los días 17 y 24 de octubre. Los Clubs clasificados se concentrarán en Logroño, para disputar en el frontón Adarraga los cuartos, semifinales y final, los días 30 y 31 de octubre y 1 de noviembre, respectivamente.



# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>							
Interior 4 %	110,00	+	1,00	Central	973,00	-	4,00
Exterior 4 %	115,00	+	1,00	Eurobanco	500,00	-	1,00
Amort. 4 % 1950-52	120,00	+	0,75	Exterior	374,00	-	1,00
Amort. 4 % 1951	113,25	+	0,75	Fomento	896,00	-	1,00
Amort. 4 % 1953	120,50	+	0,50	Gral. de Comercio	676,00	-	1,00
Amort. 4 % 1957	117,50	-	0,50	Granada	330,00	-	1,00
Amort. 3,50 % 1949	101,50	-	0,25	Indus. Bilbao	560,00	-	1,00
Céd. Inver. C. 1962	104,50	-	0,25	Hispano	769,00	-	1,00
Céd. Inver. C. 1963	103,75	-	0,25	Iberico	707,00	-	1,00
Inst. Nac. Colonizac.	99,00	-	0,25	López Quesada	810,00	-	2,00
Reconst. Nacional	100,00	-	0,25	Mercañil	814,00	-	2,00
Renta	110,50	-	0,25	P. Español	737,00	-	2,00
Deuda Universitaria	110,50	-	0,25	Rural	569,00	-	2,00
<b>Cédulas:</b>							
Banc. Hipot. 4 %	70,00	-	1,00	Santander	814,00	-	2,00
A	85,00	-	0,50	Urquijo	814,00	-	2,00
B	85,00	-	0,50	Valencia	1.036,00	-	3,00
C	101,75	-	0,25	Vizcaya	789,00	-	3,00
exentas 4 %	91,00	-	0,25	Zaragoza	895,00	-	3,00
Credito Local 1942-44	91,00	-	0,25	<b>Urbanizaciones:</b>			
lotes de 1.000	93,00	-	0,50	Uresca	100,00	-	1,00
pref. 500	100,00	-	0,50	Urb. Metropolitana	560,00	-	10,00
pref. 1.000	99,00	-	0,50	Saona	138,00	-	1,00
<b>Bonos bancarios:</b>							
Banquero 1963	95,50	-	0,25	<b>Inversión mobiliaria:</b>			
abril 1965	91,00	-	0,25	General de Inversiones	586,00	-	1,00
agosto 1965	91,00	-	0,25	Finsa	240,00	-	1,00
octubre 1965	90,25	-	0,25	Iberica Valores	133,00	-	1,00
agosto 1966	100,00	-	0,25	Geivasa	555,00	-	3,00
Euroban	100,00	-	0,25	Insua	158,00	-	3,00
1965	100,00	-	0,25	Fibansa	836,00	-	4,00
1966	101,75	-	0,25	Popularina	341,00	-	4,00
Indubán	101,75	-	0,25	Vamosa	129,00	-	4,00
1965	101,75	-	0,25	Cartisa	410,00	-	4,00
1966	102,00	-	0,25	Cartimbar	185,00	-	4,00
1967	101,50	-	0,25	<b>Mineras:</b>			
Fomento	94,00	-	0,25	Duro Felguera	68,00	-	1,50
1965 I	93,00	-	0,25	Los Guindos	162,00	-	1,50
1965 II	93,00	-	0,25	M. Ponferrada	162,00	-	1,50
1965 III	90,00	-	0,25	<b>Monopolios:</b>			
1966	100,25	-	0,25	Campa	353,00	-	1,00
Bilbao	100,25	-	0,25	Tabacalera	358,00	-	1,00
Bankinter	100,00	-	0,25	<b>Navegación y Pesca:</b>			
1965	100,00	-	0,25	Astilleros Españoles	71,00	-	1,00
1966	100,00	-	0,25	Pebsa	65,00	-	1,00
1967	100,25	-	0,25	Trasméditerranéa	208,00	-	4,00
1968	100,25	-	0,25	Naval Levante	148,00	-	4,00
Urquijo	100,25	-	0,25	<b>Papel:</b>			
1965	100,25	-	0,25	Papelera Española	131,00	-	1,00
1966	100,25	-	0,25	Papelera Reunida	99,00	-	1,00
1967	100,25	-	0,25	Cel. Almeriense	68,00	-	1,00
1968	100,25	-	0,25	Sarrío	137,00	-	1,00
Bankunión	100,00	-	0,25	<b>Químicas:</b>			
1965	100,00	-	0,25	Cros	176,00	-	0,50
1966	100,00	-	0,25	Dow-Quinquesa	267,00	-	0,50
1967	100,00	-	0,25	Energia I. Aragonesa	199,00	-	0,50
1968	100,00	-	0,25	Cepa	905,00	-	0,50
Ind. León	113,00	-	0,25	Explosivos Riotinto	253,00	-	0,50
<b>ACCIONES</b>							
<b>Bancos:</b>							
Banesto	730,00	-	4,00	Explosivos Riotinto	253,00	-	0,50
B. Industrial León	340,00	-	4,00	Fosfora Española	549,00	-	0,50
Bankunión	330,00	-	4,00	Petroliber	225,00	-	0,50
Bilbao	877,00	-	2,00	Ibys	550,00	-	0,50
C. Navarro	783,00	-	2,00	Químicas Canarias	181,00	-	0,50
B. Noroeste	288,00	-	3,00	Insular Nitrógeno	122,50	-	1,00
<b>Comercios:</b>							
Central Inver. y Créd.	322,00	-	2,00	Gal	380,00	-	1,00
Galerías Preciados	314,00	-	2,00	Española de Petróleos	344,00	-	2,00
Montserrat	119,00	-	2,00	Unión Resinera	444,00	-	2,00
<b>Construcción:</b>							
El Aguila	206,00	-	1,00	<b>Seguros:</b>			
Azuarcera	189,00	-	1,00	Hermes, B.	260,00	-	1,00
Ebro	670,00	-	1,00	Unión y Fenix	650,00	-	2,00
<b>Construcción:</b>							
Cementos Alba B	196,00	-	1,00	<b>ULTIMA COTIZACION</b>			
Financiera y Minera	420,00	-	1,00	B. General	511,00	-	1,00
Portland Valdeirras	424,50	-	1,00	B. Madrid	650,00	-	1,00
Valenciana Cement	427,00	-	1,00	U. E. Madrileña	68,50	-	1,00
Cristalería Española, G.	800,00	-	1,00	I. Metropol	81,00	-	1,00
Cristalería Española, P.	804,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
<b>Construcción:</b>							
Hidrociivil	39,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
Dragados y Constr.	588,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
Encinar de los Reyes	238,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
Cantabria	263,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
Vallehermoso	318,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
<b>Inmobiliarias:</b>							
Alcázar	458,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
Bami	140,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
Ceisa, pequeñas	145,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00
Fincosa	162,00	-	1,00	Cartisa	148,00	-	1,00

## Economía y Finanzas

### LENTA DECLINACION

SE CONTRATARON 108 VALORES DE RENTA VARIABLE, DE LOS QUE 25 SUBEN, 47 BAJAN Y 36 REPITEN

Poco a poco, como si no tuviera prisa, el mercado va inclinándose lentamente, suavemente, en una constante alerta; como premonición de un mayor abatimiento y no queriendo demostrar. En esa lenta declinación los cambios menguan, y también, las intenciones inversoras; pese a ello, las cifras de negocio efectivas siguen siendo bastante considerables para el momento crucial por el que atraviesa la Bolsa, como un rechazo de la lenta reactivación económica.

Por la parte empresarial ya comienzan las tensiones; tal acontece en la Banca privada, cuya tormenta alteradora está prevista para los idus de marzo o abril, cuando haya convocatoria y quórum suficiente con que se puedan reunir los copropietarios y analizar y aprobar, en su caso, la gestión, las cuentas de resultados y los proyectos a desarrollar en el futuro. Sin embargo, nuestras noticias son que los dirigentes de la Banca privada han ido por su propia conveniencia hacia los Sindicatos para hablar amigablemente y poder así evitar los perjuicios que siempre ocasionan las tensiones extremas. Primero hay que hablar y nunca alterar, pues se pierde parte de la prosperidad alcanzada.



### Reivindicación bancaria

Las vicisitudes económicas en los países del exterior son bastante pesimistas y a remediar tienden las medidas correctoras en los tipos de descuento y en acelerar el proceso productivo. En España hay, por el momento, una especie de compás de espera, hasta ver lo que pasa y determinar una orientación; orientación necesaria para la Bolsa como para las sociedades, y saber así a qué atenerse respecto a la inversión o a la lenta paralización de los ciclos productivos.

Pero la Banca privada no se duerme; tiene cada vez más una mayor agresividad buscando siempre la supervivencia; supervivencia supeditada al volumen de beneficios que se pueda obtener por la prestación de servi-

cios lo más remuneradamente posible. A tal fin, tenemos entendido que hay ya contactos con el Banco de España para aumentar las tasas y fijar otras para determinados servicios que hasta ahora son gratis, así como la propuesta de no abonar intereses a los depósitos a la vista, propuesta difícil de alcanzar por el momento. De aquí parte, entre otras cosas, la tendencia a invertir en la Banca comprando acciones en la Bolsa, señalándose a diario las mayores cifras de contratación efectiva frente a la escasez en el resto. Si los empleados bancarios reivindican sus merecimientos, también lo hacen los consejeros para bien de los accionistas, de los empleados y del futuro de la entidad.

### Contratación bancaria y eléctrica

La cifra mayor de negocio efectivo la señala el Banco Central, con 1.828 acciones, por 8.893.820 pesetas, diciéndose que ya tenía más del 96 por 100 del capital social del Crédito Navarro, continuando la oferta de canje o de pago en dinero efectivo hasta el próximo día primero de noviembre. Le sigue Banesto, con 3.698 acciones, por 6.748.850 pesetas; el Banco Urquijo, con 500 acciones, por 4.070.000 pesetas, y el Hispano Americano, con 630, por 2.422.350 pesetas. La contratación nominal del grupo es de 4.420.000 pesetas, que supone un efectivo de unos 30 millones, aproximadamente.

Tenemos que aclarar, según información muy directa, que el Banco de Santander se ha decidido a lanzar un nuevo fondo de inversión, cuya denominación será Fonbansander, posiblemente, estando ya constituida la Sociedad gestora, con el pleno asentimiento de todo su Consejo de Administración, presidido por el señor Botín, después de largas e intensas cavilaciones sobre su conveniencia. Se espera que salga, una vez aprobados los trámites pertinentes, para antes del final del presente año.

El grupo eléctrico contrata por un nominal de 4.568.000 pesetas, que supone un efectivo de unos 11 millones, aproximadamente. Destaca Hidrola, con 2.452 acciones, por 2.878.035 pesetas; le sigue Hidruña, con 1.505, por 1.518.168 pesetas; Eléctrica Madrileña, con 937, por 1.006.103 pesetas, e Iberduero, con 568, por 792.360 pesetas.

### Otras cifras de negocio

En los demás sectores hay pocas cifras de negocio abundante, como las señaladas anteriormente. Sólo destaca Telefónica, con 11.737 acciones, por un efectivo de 15.639.552 pesetas; le siguen dos entidades del grupo de inversión, que cotizan muy de tarde en tarde, siendo la primera Inversora Ibérica, de la que se contratan 5.000 acciones, por pesetas efectivas 6.600.000, y la segunda Mido, Sociedad Anónima, con 5.500 acciones, por un efectivo de 5.830.000 pesetas, siendo estas cantidades aplicaciones de paquetes de acciones dispersos en un todo homogéneo. También hay que señalar altura en la cifra contratada de acciones de Petróleos, cuyo total es de 1.094, por 1.992.447 pesetas efectivas, y la de Femsa, con 472, por 670.240 pesetas.

En la Deuda del Estado tenemos una contratación por pesetas nominales, 16.055.000; en bonos bancarios, 7.288.000, y en obligaciones eléctricas, 6.317.000 pesetas; el resto del mercado brilla por su escasez.

### Negocios con derechos de suscripción

Tenemos en primer lugar, por su altura, la cifra de negocio efectuado con derechos de la Telefónica, cuyo total es de 158.565, que supone un volumen de pesetas, 24.260.445; la cifra negociada

hasta el momento es de 857.783 derechos, que supone el 0,86 por 100 del actual capital social. Le sigue el Banco de Madrid, con 14.824 derechos contratados en su último día hábil, por 9.835.600 pesetas, y un volumen total de derechos 21.948, que supone el 3,2 por 100 del capital. Después tenemos a Celvsa, con 9.248 derechos por 1.757.120 pesetas, y un total de 131.440 pesetas, que supone el 15,6 por 100 del capital social. Por último, 7.127 derechos de la Eléctrica Madrileña, por 488.300 pesetas, y un volumen de derechos contratados, 66.646, que supone el 0,30 por 100 del capital.

A todos aquellos que quieran comprar derechos de esta última entidad, en vez de acciones, les diremos que salen los primeros más caros que las segundas, y he aquí por qué: 15 derechos (opción a una acción gratis) valen, a 68,50 pesetas, 1.027,50, más 50 pesetas que no percibe la nueva acción por dividendo, más 12 pesetas de corrétaje (0,80 pesetas por cupón) y 5 de timbre, sale todo por 1.094,50 pesetas, que es igual a 218,90 por 100, siendo la cotización actual del 214,75 por 100. Al comprar acciones viejas aún pueden beneficiarse del dividendo total neto, que son las 50 pesetas anteriormente comentadas, que son las que no percibe la nueva acción, gratis para el accionista.

A. ESPADA BEJAR

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 diciembre de 1970 = 100

	Día 14	Día 15
Bancos	114,69	114,33
Eléctricas	111,01	111,01
Alimentación	97,05	96,72
Construcción	103,36	103,25
Inversión	110,01	109,93
Monopolios	118,71	119,29
Minero-Siderúrgicas	90,11	90,02
Químicas y Textiles	96,55	96,43
Varias	103,91	103,96
General	110,06	109,99

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos Públicos	15.828.000	17.019.500
Obligaciones	13.981.500	15.467.000
Acciones	34.223.950	33.716.900
Total	64.033.450	66.203.400

## BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Fran.	820,00	-	1,00
Exterior de España	373,00	-	1,00
ENHER	120,00	-	1,00
Agua de Barcelona	273,00	-	2,00
Asfaltos Port. Asland	370,00	-	2,00
Aux. Const. "Sansón"	220,00	-	2,00
Catalana Gas y Eléc.	193,00	-	2,00
Cros, S. A.	173,00	-	3,00
Electro Metal Ebro	140,00	-	3,00
España Industrial	97,00	-	3,00
Española Carburos	448,00	-	3,00
Esp. Elec. y G. Lebón	125,00	-	3,00
Española Petróleos	361,00	-	3,00
FECSA de 1.000 pta.	227,00	-	3,00

## BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	878,00	-	1,00
Vizcaya	794,00	-	3,00
La Robla	30,00	-	3,00
Santander	227,00	-	2,00
Vascongados	48,00	-	2,00
Electra Viego	218,00	-	1,00
Hidroeléctrica Esp.	233,00	-	1,00
Iberduero	281,00	-	1,00
Menara, ord.	121,00	-	1,00
Maritima Nervión	275,00	-	1,00
Naviera Aznar	120,00	-	1,00
N. Vascongada	355,00	-	1,00
Naviera Bilbaina	236,00	-	1,00
Geral de Navegación	290,00	-	1,00

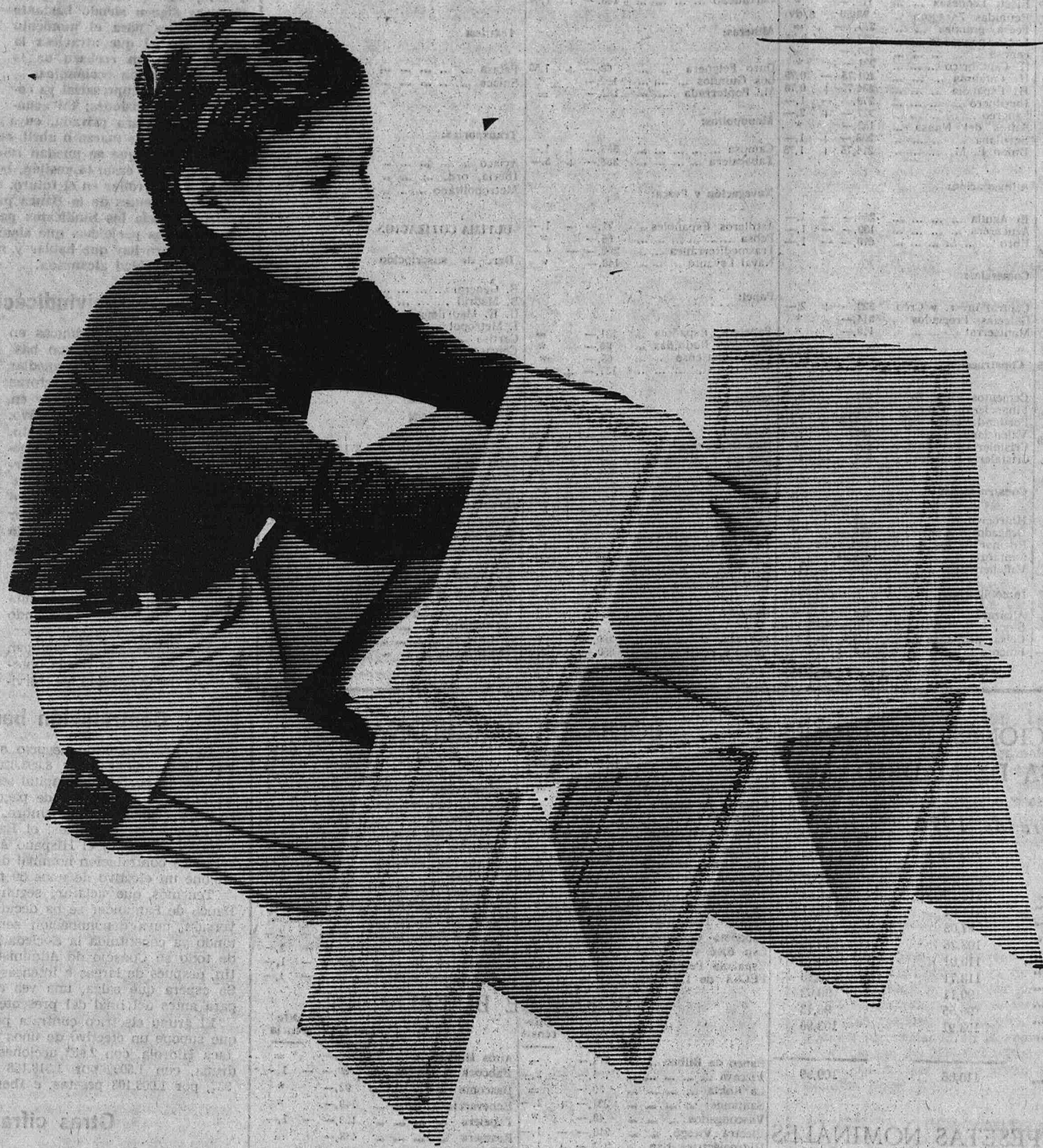
## EXTRAVIO DE CERTIFICADOS

A efectos de dar cumplimiento a las disposiciones legales en vigor se hace público el extravío de los siguientes Certificados de GESTEVAL, Fondo de Inversión Mobiliaria:

Participes	N.º Certificado	N.º Participaciones
Stella o Español ... ..	25944	11
Ignacio Lasa Izquierdo ... ..	13805	2622
Jacinto Llama del Prado ... ..	20371	185
Aurora Madariaga Irujo ... ..	17011	201
Cándido Fernández Gracia y Maximiliano Fernández Gracia.	20154	301
Antolin García Turrado y Avelino García Aldonza ... ..	21716	254
José Álvarez Caliró ... ..	9461	102
» » » ... ..	28115	2
» » » ... ..	37830	2
Juan G. Veranes Almagro ... ..	1079	576
Angel Fernández Fernández ... ..	7942	143
Josquin Puig Quintana ... ..	17712	3487
María Isabel Torres Frías ... ..	9654	344



# NO SON CASTILLOS EN EL AIRE



**Es su futuro, y el de España, el que construye**

**Suscripción de acciones del 5 de Octubre al 5 de Noviembre**

**Información OFICINA DE ACCIONISTAS Avda. de José Antonio, 28-Teléf. 221 93 81-Madrid**

**SRS**

**COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA**



MINISTERIO DE HACIENDA  
LOTERIA NACIONAL  
 SORTEO DE LA HISPANIDAD

**SORTEO NÚM.**

32

DEL AÑO 1971

**DESARROLLO DE LA LISTA DE EXTRACCIONES REALIZADAS EN EL SORTEO CELEBRADO EN MADRID EL DIA 15 DE OCTUBRE DE 1971**  
**NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS CINCO SERIES**

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 2.500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 9, a excepción del que ha obtenido el premio mayor







# Agenda

SABADO, 16 DE OCTUBRE DE 1971

Santa Eduvigis

Día doscientos ochenta y nueve del año en curso, sexto de la cuarentésima segunda semana del año en curso. Faltan, pues, setenta y seis días para que finalice el año.

El Sol sale a las 7.26, para ponerse a las 18.35. La Luna sale a las 4.41 y se pone a las 17.06.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER Y BREVE PRO-NOSTICO PARA HOY.—Máxima de 19 grados a las 16.00 horas y mínima de 11 grados a las 7.00 de la mañana.

Aumento de la precipitación.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos	
Madrid	003
Oficina de la Telefonía	004
Policia	001
Urgencia municipal	002
Información horaria	003
Información meteorológica	004
Noticiero de Radio Nacional e	
información taurina	005
Información deportiva	007
Información general: horario mis-	
sas, servicio despertador, pro-	
gramación radio	008
Aviso a vehículos	009
Emisoras	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-2-3
Estado de carreteras y puertos de	
montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17
Consultas religiosas	279 46 00 (293)

CUPÓN PRO CIEGOS

N.º 622

Sorteo efectuado ayer

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIER-  
DE.—Ronda de Toledo, 8;  
San Basilio, 22; Portaceli, 21;  
Embajadores, 122; San Delfín,  
número 3.

BUENAVISTA.—Avenida de  
Bruselas, 49; Conde de Peñal-  
ver, 80; Don Ramón de la  
Cruz, 109; Castelló, 34; Jorge  
Juan, 131.

CARABANCHEL.—Vicen-  
te Parra, 6; Tordo, 9; Vía  
Carpetana, 73; Castrogeriz, 10;  
avenida de Oporto, 15; aveni-  
da General Tabanera, 41; Se-  
radilla, 10; Illescas, 203; ba-  
rrio del Lucero, bloque 2.º,  
número 1; paseo de Extrema-  
dura, 40.

CENTRO.—San Mateo, 12;  
Augusto Figueroa, 39; Pe-  
llos, 4; Preciados, 35.

CHAMBERÍ.—Raimundo  
Fernández Villaverde, 52;  
Ponzano, 31; Fuencarral, 114.

CHAMARTÍN.—San Pedro  
de Cardena, 3; plaza de Cida-

mon; avenida de Ramón y Ca-  
jal, 28; Mateo Inurria, 16;  
Mauricio Legendre, s/n; Al-  
berto Alcocer, 28; General Za-  
bala, 26.

LATINA.—Puerta Cerrada,  
número 5.

RETIRO-MEDIODÍA.—Ato-  
cha, 32; Fucar, 6; Glorieta  
Luca de Tena, 9; avenida de  
Menéndez Pelayo, 45; Cavan-  
illes, 8.

TETUAN.—Azucenas, 24;  
General Ramírez de Madrid,  
número 18; Pedro Barreda,  
número 7.

UNIVERSIDAD.—Andrés  
Mellado, 15; Benito Gutiérrez,  
número 25; Bravo Murillo, 25.

VALLECAS.—Barrio de  
Moratalaz, polígono C; San  
Florencio, 5; Puerto Alto, 3;  
Martínez de la Riva, 149.

VENTAS.—Betancur n.º 1;  
hermanos García Noblejas;  
Caudillo de España, 21; Ricar-  
do Ortiz, 60.

General Mola, 257; avenida  
del Generalísimo, 69; Marce-  
liano Santa María, 7.

LATINA.—Ronda de Sego-  
via, 47; Aniceto Marinas, 56.

RETIRO-MEDIODÍA.—Ato-  
tonio Maura, 10; Zurita, 41;  
avenida del Mediterráneo, 69;  
avenida Ciudad de Barcelona,  
número 99.

TETUAN.—Pico Balaitus  
(galería de alimentación); Is-  
la de Malta, 5; Artajona, 45;  
Cañaveral, 24; Hierbabuena,  
número 3; Bravo Murillo, 168.

UNIVERSIDAD.—Aveni-  
da de Reina Victoria, 52; Hi-  
larión Eslava, 51; Princesa,  
número 30; Arapiles, 21.

VALLECAS.—Moratalaz,  
Marroquina, 94; San Jorge,  
número 13; Rafael S. Narci-  
so, 3; avenida de la Albufera,  
número 223; Villalobos, 63;  
avenida de Entrevías, 164-166.

VENTAS.—Avenida de Ara-  
gón 160; Alberique, 20; As-  
cao, 47; Arturo Soria, 42;  
Sambora, 67; Virgen del Val,  
número 9; Santa Prisca, 9;  
Alejandro González, 7.

CHAMBERÍ.—López de  
Hoyos, 365; urbanización Vi-  
llarosa, bloque 75; Clara del  
Rey, 48; avenida de Alfon-  
so XIII, 106; prolongación

12—B

## TELEVISION PROGRAMAS

SABADO  
16 OCTUBRE

### PRIMERA CADENA

#### MATINAL

12.15 CARTA DE AJUSTE.  
Cuarteto de cuerda. F. Es-  
cudero.

12.23 Apertura y presentación.  
12.25 HOCKEY SOBRE HIER-  
BA. Retransmisión.  
Campeonato del mundo.  
Ceremonia de Apertura y  
partido: Pakistán-Japón.  
En directo, desde el Club  
de Polo de Barcelona.

#### SOBREMESA

2.00 SOBRE LA MARCHA.  
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3.25 ESPAÑA EN DIRECTO.  
Huesca.

4.25 PLANETA AZUL.  
«Un parque natural» (Es-  
tados Unidos).  
Historia, preparación, tra-  
bajos realizados y anima-  
les conservados en un  
Parque Natural de Norte-  
américa.

4.55 CINE PARA TODOS.  
«El que vino a cenar»  
(1942).

Director: William Keigh-  
ley.  
Interpretes: Betty Davis,  
Ann Sheridan, Monty  
Woolley y Jimmy Durante.  
Un famoso escritor llega  
a una ciudad de provin-  
cia para dar una confe-  
rencia. Un pequeño ac-  
cidente le obliga a instalar-  
se en casa de sus anfi-  
triones ocasionales, con-  
virtiéndose con su intem-  
perancia en dueño de la  
situación.

#### TARDE

6.50 DISNEYLANDIA.  
7.45 DIBUJOS ANIMADOS.  
7.55 SUBASTA DE TRIUNFOS.

Un nuevo programa juve-  
nil en la tarde de los sá-  
bados.

#### NOCHE

8.55 TEATRO BREVE.  
«Volver a nacer».

Autor: Ricardo López  
Aranda.

Mayores de catorce años.  
REPARTO: Marta, Merce-  
des Prendes; Don Lucas,  
Manuel Díaz González;  
Doctor Estévez, Manuel  
Gallardo; Doña Clotilde,  
Irene Daina; Alfredo, Al-  
varo de Luna; Carolina,  
Mary Delgado; y Sor So-  
fía, María Goyens.

Marta y Lucas, matrimo-  
nio anciano cuyo amor ha  
perdurado a través del  
tiempo, buscan toda clase  
de trucos para engañar  
a la muerte equivocándo-  
la para liberar a Lucas  
que padece de insuficien-  
cia mitral.

9.30 TELEDIARIO.  
10.00 ANTOLOGIA LIRICA.  
«La Falla del maestro Se-  
rrano».

Ballet de Alberto Lorca.  
11.15 MARCUS WELBY, DOC-  
TOR EN MEDICINA.

«Frases de paz».  
El doctor Welby extirpa  
el bazo a un joven estu-  
diente negro, hijo de un  
influyente líder de color,  
que resultó herido en una  
algarada estudiantil.

0.10 VEINTICUATRO HORAS.  
0.35 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8.00 CARTA DE AJUSTE.  
Obras para piano.

8.30 Presentación y avances.  
8.32 DON GATO. «Premio por  
un día».

Don Gato, en lucha con  
Matute, se hace pasar por  
enfermo y Matute tiene  
que pagar una comida pa-  
ra todos.

9.00 JULIA.  
«La caridad empieza con  
Chegley».

Julia quiere proteger a un  
niño, hijo de inmigrantes,  
que necesita cuidados mé-  
dicos, pero los padres del  
niño no aceptan la «car-  
idad» y quieren pagar  
trabajando para el doctor  
Chegley.

9.30 TELEDIARIO.  
10.00 TAUROMAQUIA.

«El torero retirado».  
Miguel Báez «Lirio» inau-  
gura la nueva plaza de to-  
ros de Huelva y se retira  
de los ruedos. Sus reflec-  
siones y evocaciones al di-  
rigirse a su última corri-  
da. Balance de su vida  
torera.

10.30 HORA ONCE.  
«El barrilero», de Guy de  
Maupassant.

11.35 NOCTURNO.  
«VII Día Internacional  
del Canto Coral» (I).

Retransmisión diferida  
desde Barcelona del pri-  
mer programa —de una  
serie de tres— dedicado  
al canto coral con inter-  
venciones de destacadas  
agrupaciones internacio-  
nales de esta especialidad.

0.30 Última imagen.

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran público  
PC: Para Chófilos  
C: Calificación artística  
\*: Calificación comercial  
18: Para mayores dieciocho años  
14: Para mayores catorce años  
Tel: Para todos los públicos  
SC: Sin Calificar

## ESTRENOS

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton.  
Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Se-  
berg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, He-  
len Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton,  
Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y  
Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP.  
Calificación: \*\*\* (18.) (FUENCARRAL.)

ADIOS, CIGÜENA, ADIOS.—Dir.: Manuel Sum-  
mers. Color. (18.) Melodrama infantil. GP. Ca-  
lificación: \*. (AVENIDA.)

ALEXANDER NEVSKI.—Dir.: S. M. Eisenstein.  
Interpretes: Nikolai Cherkasov. Drama histó-  
rico. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (BELLAS ARTES.)

ANONIMO VENECIANO.—Dir.: Enrico Maria  
Salerno. Int.: Flaminia Bolkan y Tony Musan-  
te. Drama sentimental. GP. Calificación:  
\*\*\*. (CALLAO.)

AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE  
SEDA.—Dir.: Vicente Escrivá. Int.: Alfredo  
Landa, Manolo Summers y Ana Belén. (18.)  
Comedia. GP. Calificación: \*\*. (COLI-  
SEUM.)

BAJO CUALQUIER BANDERA.—Dir.: Peter Co-  
linson. Int.: Tony Curtis, Charles Bronson  
y Michele Mercier. Color. (14.) Aventuras. GP.  
Calificación: \*. (CAPITOL y SALAMANCA.)

CARMEN BOOM.—Dir.: Nick Nostro. Inter-  
pretes: Margott Cottens y Manuel Codoso. Co-  
lor. (18.) Comedia folclórica. GP. Califica-  
ción: \*. (REGIO, LICEO y GARDEN.)

50 MILLONES Y UNA MUJER.—Dir.: Peter  
Hall. Int.: Ursula Andress, Stanley Baker y  
David Warner. (Color.) (18.) Intriga comica.  
GP. Calificación: \*\*. (RIALTO y FANTA-  
SIO.)

CONQUISTA DE GIGANTES.—Dir.: Julio Coll.  
Int.: Venantino Venantini, Víctor Alcázar y  
Elsa Martinelli. Color. (14.) Histórica. GP. Ca-  
lificación: \*\*. (GRAN VÍA.)

EL CANALLA.—Dir.: Claude Lelouch. Inter-  
pretes: Jean Louis Trintignant. Color. (18.)  
Comedia policiaca. GP. Calificación: \*\*\*.  
(EL ESPANOLETO.)

EL HOMBRE PROYECTADO.—Dir.: Ian Cur-  
teis. Int.: Mary Peach, Bryant Haliday, Nor-  
man Wooland, Roland Allen y Tracey Crisp.  
(18.) Color. Ciencia-ficción. GP. Calificación:  
\*. (REX.)

GOLPE DE ESTADO.—Dir.: Luciano Salce. In-  
terpretes: Steffen Scharias, Dimitri Tama-  
rov y Orhide de Santos. Ficción política. GP.  
Calificación: \*\*. (INFANTAS.)

GRISOM GANG (La banda de los Grisom).—  
Direc.: Robert Aldrich. Int.: Tony Musante,  
Kim Darby, Scott Wilson, Robert Lansing,  
Irene Dailey y Connie Stevens. Color. Gangs-  
ters. GP. Calificación: \*\*. (18.) (PALACIO  
DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ,  
PROGRESO y VERGARA.)

IVANA AL ATAQUE.—Dir.: Josef Pinkava. In-  
terpretes: Eva Jarkova, Vlastimil Vilibicka y  
J. Kudela, M. Jaksik. Color. (Tel.) Aventuras  
infantiles. GP. Calificación: \*\*. (BAR-  
CELO.)

LA BATALLA DEL RIO NAKHIVA.—Dir.: Vay-  
to Bajula. Int.: Orson Welles, Yul Brynner,  
Franco Nero, Mandy Patinkin, Silvia Baccini,  
Mileva Dravie, Sergei Bondarchuk y Carl  
Jurgens. Peluca. Color. GP y PC. Califica-  
ción: \*. \*\* (18.) (ALBENIZ.)

LA HIJA DE RYAN.—David Lean. Int.: Robert  
Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jo-  
nes, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles.  
Color. (18.) Drama. Calificación: \*. \*\* (18.)  
(ROXY «B».)

LA INVASION DE LOS BARBAROS.—Direc-  
tor: Robert Siodmak. Interpretes: Laurence  
Harvey, Orson Welles, Sylvia Koscina y Ro-  
bert Hoffman. Color. (18.) Aventura. Mista.  
GP. Calificación: \*. (BULEVAR y NOLTA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.  
Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin,  
Clint Eastwood, Michael C. G. y PC. Ca-  
lificación: \*. \*\* (18.) (PAZ.)

LA QUEBRADA DEL DIABLO.—Dir.: Niska  
Fulgosa. Int.: Bekim Fehmiu, Richard Crenna,  
Chuck Connors, Ricardo Montalban, Ian  
Bannen y John Huston. Color. (18.) GP.  
Western. Calificación: \*\*. (CARLOS III,  
ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VIC-  
TORIA.)

L'ALLIANCE (La alianza).—Dir.: Christian de  
Chalonge. Int.: Anna Karina y Jean-Claude  
Carrière. Ciencia-ficción. GP y PC. Califica-  
ción: \*. \*\* (18.) (PALACE.)

LAS IBERICAS.—Dir.: Pedro Maso. Inter-  
pretes: Rosana Yanni, Ingrid Garbo, Nina  
Saint, Fernando Fernán Gómez, Pedro Os-  
laga. Peluca. Aparición. Int. y PC. Ca-  
lificación: \*. \*\*

(18.) Comedia. GP. Calificación: \*. (LOPE  
DE VEGA, ALCALA-PALACE, CANCELIER,  
INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA y LOS  
ANGELES.)

LAS SECRETAS INTENCIONES.—Dir.: Edoiza  
Int.: Jean Louis Trintignant. Drama psicológi-  
co. GP y PC. Calificación: \*. \*\* (PC...  
PEYAJ)

LOLITA.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue-  
Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter  
Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Ca-  
lificación: \*. \*\* (ALEXANDRA.)

LOS LIBERTINOS (The adventures).—Dir.:  
Lewis Gilbert. Int.: Charles Armstrong, Alan  
Badel, Candice Bergen, Tommy Bergman,  
Della Boscard, Ernest Borgnine, Rosanna  
Bram, Olivia de Havilland, Bekim Fehmiu,  
Anna Moffo, Fernando Rey y Leigh Taylor-  
Young. Color. (18.) Dramático. GP. Califica-  
ción: \*\*. (PALAFOL.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian  
G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Felly Hove-  
las, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald  
Sutherland. Comedia Satira. Color. GP. Ca-  
lificación: \*\*. (14.) (PROYECCIONES.)

LOVE STORY.—Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mac  
Graw y Ryan O'Neil. Color. Drama. GP. Ca-  
lificación: \*\*. \*\* (18.) (PALACIO DE LA  
MUSICA.)

MORIR DE AMOR.—Dir.: Andre Cayatte. In-  
terpretes: Annie Girardot y Bruno Pinaud.  
Drama sentimental. Color. GP. Calificación:  
\*. \*\* (18.) (AMAYA.)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Inter-  
pretes: George C. Scott y Karl Malden. Bio-  
grafía belica. Color. GP y PC. Calificación:  
\*. \*\* (14.) (BENLIVRE.)

PEL DE ASNO.—Dir.: Jacques Demy. Int.: Ca-  
therine Deneuve, Jean Marais, Jacques Perrin,  
Michele Presle y Delphine Seyrig. Color. Tol.  
Cuento de hadas. GP. Calificación: \*\*. (IM-  
PERIAL y ARGUELLES.)

SU VIDA INTIMA.—Dir.: Wally Pfister. Inter-  
pretes: Sandy Dennis, Ian McKellen, John  
Standing y Michael C. G. Color. Dramáti-  
ca. GP. Calificación: \*\*. (18.) (APOLO, TI-  
VOLI y GAYARRE.)

THESE HUMANITAIRES VAINQUES.—Dir.:  
reitor: Jiri Menzel. Int.: Vacaty Neckar, Josef  
Sorm, Lata Bendova y Nada Urbankova. (18.)  
Comedia. GP y PC. Calificación: \*. \*\* (18.)  
(GALLIEJO.)

UNA GALANTINA CON FIEL DE MUJER.—Dir.:  
Lucio Fulci. Int.: Flaminia Bolkan, Stanley  
Baker y Jean Sorel. Color. SC. (18.) (LUCHA-  
NA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)

VARIETES.—Dir.: Juan Antonio Bardem. Int.:  
Sara Montiel y Vicente Parra. Color. Musical.  
GP. Calificación: \*\*. (18.) (CONDE DU-  
QUE.)

## REPUSICIONES

DOCTOR ZIVAGO.—Dir.: David Lean. Int.:  
Omar Sharif, Julie Christie y Geraldine Cha-  
plin. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Califi-  
cación: \*. \*\* (18.) (CANDILLEAS, URQUIJO,  
CARLTON y FALLA.)

EL MONTE COME.—Dir.: Joseph Losey.  
Int.: Dick Bogarde. Drama psicológico. GP y  
PC. Calificación: \*. \*\* (18.) (En el MONA-  
CO con «La noche de los muertos vivientes»  
en el mismo programa.)

HELGA (El mago de la vida).—Dir.: Erich  
F. Bender. Int.: Ruth Cassman, Asgard Hum-  
mel, Use Ziesstori y Eberhard Mundry. (18.)  
Color. SC. (FENALVER y MUSALES.)

LA CELESTINA.—Dir.: Cesar Ardavin. Inter-  
pretes: Julian Mateos, Elsa Ramirez y Ame-  
lia de la Torre. Dramática. GP. Califica-  
ción: \*\*. Color. (18.) (REAL CINEMA.)

LA CONJURA DE LAS MALDICES.—Dir.: A. A.  
Kinsesson. Int.: Nikolai Cherkasov. GP  
PC. Calificación: \*. \*\* (18.) Versión or-  
ginal con subtitulos en español (MUSALES),  
con elvas e. terribles en el mismo programa

LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES.—  
(18.) Terror. GP y PC. Calificación: \*. \*\* (18.)  
(En el MONACO con «El tigre dormido» en el  
mismo programa.)

LOS FORASTOS DE MI DRAVO.—Dir.: Ro-  
bert Tucker. Int.: Lee Van Cleef y Warren  
Oates. Color. Western. GP y PC. Califica-  
ción: \*. \*\* (18.) (MONUMENTAL.)

LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. In-  
terpretes: Sofia Loren, Marcello Mastroianni  
y Ludmilla Savelyeva. Drama sentimental. Co-  
lor. GP. Calificación: \*\*. \*\* (TIVOLI.)

MARAT-SADE.—Dir.: Peter Brook. Int.: The  
Royal Shakespeare Company. Color. (18.) GP  
y PC. Calificación: \*. \*\* (18.) (CINE ESTU-  
DIO CALIFORNIA.)

PRIMA DE LA REVOLUCION.—Dir.: Bernar-  
do Bertolucci. Dramática. GP y PC. Califica-  
ción: \*. \*\* (18.) (BELLAS ARTES.)

REVELATION.—Dir.: Roman Polanski. Int.:  
Catherine Deneuve. (CINE-STUDIO CALLI-  
FORNIA con «El joven torero» en el mis-  
mo programa.) Drama psicológico GP y PC.  
Calificación: \*. \*\*



# MUSICA

ORQUESTA NACIONAL  
FRUHBEEK DE BURGOS  
NORMA PROCTER (CONTRALTO) TEATRO REAL

«Mahleriana», Marco; «Kinder-totenlieder» y «Primera Sinfonía», Mahler. Hoy, 19.15 horas. Mañana, 11.30 horas. Localidades taquillas (calle Carlos III), de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas. Norma Procter sustituye a Fischer-Diesku por razón de enfermedad.

RECITAL FISCHER-DIESKAU  
TEATRO REAL

Por continuar enfermedad cantante, queda anulado definitivamente el recital.

# TEATROS

ALCAZAR.—7 y 11: Antonio Garsa en su segundo año del gran éxito cómico El refugio.

ALFIL.—(Pez, 10.) (2318152.) Funciones 7 y 11: Ana Mariscal, en Oscuro y lejano paraíso (de William Inge). (Con Carlos Villafraña, Gloria Osuna, Luis Brion, José S. Isbert, María Abellana; actor invitado, Anastasio Alemán.)

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Sando Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. Empresa y dirección: Arturo Serrano. 7 y 11, en su segundo año de éxito: Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). Con Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portés. «Hará pensar mucho a las casaditas y los casaditos que presencien esta función.» (García Pavón, «Nuevo Diario».)

## Plaza de Toros de Madrid

Mañana domingo, cuatro y media. Un novillo de El Tomillar para el rejoneador

Eduardo Torres «BOMBITA» Seis novillos de Sres. Hedros, de Flores Albarrán

Angel Rodríguez «ANGELETE»

Bartolomé Sánchez «SIMON»

Antonio Martín «GUERRITA» el primero y el último de Santa Otilia (Toledo) y Sevilla, respectivamente, nuevos en esta plaza. Público: Hoy, sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 2. Despacho Plaza Toros: Domingo, a partir de las 3 de la tarde LOCALIDADES ESPECIALES A 10 PTAS.

Los billetes con fecha 12, son válidos para el domingo, día 17.

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 tarde y 11 noche: Olvida los tambores (de Ana Diosdado). (Con, por orden de aparición, Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración de Rafael Arcos.) (Dirección: Ramón Ballesteros.) (Hacia las 2.000 representaciones en España!)

BEATRIZ.—(2264626.) (Hermosilla, 15.) 7 y 10.45: F. Fernán Gómez, en Un enemigo del pueblo (de Ibsen). (Versión: Arthur Miller.) (Adaptación española: Méndez Herrera.) (Con María Luisa Ponte y la presentación de Emma Cohen y un reparto de treinta actores.) (Dirección: F. Fernán Gómez.) (Localidades a la venta.) (Domingos, martes y jueves no hay función de noche.)

BELLAS ARTES.—(Tel. 2324437.) 7 tarde y 10.45 noche: Compañía Lope de Vega. Carlos Lemos y Agustín González, en Luces de bohemia (de Valle-Inclán). (Con María Jesús Lara, Margarita Calahorra y Manuel Gallardo, en un preso.) (Dirección: José Tamayo.)

CALDERON.—7, 10.45: Presentación de la gran compañía de revistas Tony Leblanc, en el fastuoso y divertido espectáculo ¡Paloma, palomita, palomera! (Con la superdivertida puerroquiña Sila Montenegro, las primerísimas figuras Nano Martín, Pepita Ródenas, Nick Moll y el fabuloso Ballet Doris Dancers, procedente de París.)

CLUB.—(2220417.) (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba, con Fernando Delgado y Manuel Collado, en el éxito cómico Los viernes... amor.

COMEDIA.—7 y 11: Gracita Morales en la comedia «Trae usted su llave» (de Alonso Millán). (Con Aurora Redondo, Paco Muñoz, Teresa Hurtado, Charo López, Ramón Reparaz y Silvana Sandoval.)

COMICO.—(2274537.) 7 y 11: La casa de las chivitas (de Jaime Salom). (La mejor butaca, 100 pesetas.)

ESLAVA.—(2665440.) 7 y 11: Eslava 101. (Luis Escobar.) (Música de Fernando Moraleda y Juan Pardo.) («Eslava 101 es pura delicia de cabo a rabo. Una invención alegre, ingravida, girovaga... estimulante», dice José María Claver en «Ya».) (Interpretada magistralmente por Amparo Soler Leal, José Sancho, José Cerro, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro y gran compañía.) (Dirección: Luis Escobar.)

FIGARO.—7 y 11: Compañía María José Goyanes presenta Romeo y Julieta (de William Shakespeare.) (Adaptación: Pablo Neruda.) (Dirección: José Ma-

ría Morera.) (Interpretes: María José Goyanes, Eusebio Poncela, Rafael Aparicio, Luis Peña y un extenso reparto.)

GOYA.—(Tel. 2253217.) 7 y 11: Fiesta en casa de Sol para recibir la llegada de la primavera (de Juan José Alonso Millán). (Con Diana Lorys, Víctor Valverde y Verónica Luján.) (Dirección: J. J. Alonso Millán.)

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Isabel Garcés, con Rafael Alonso, Luisa Sala y Encarna Paso, en Nada de hombres. (Una comedia muy divertida de François Dorin.) (Dirección: Gustavo Pérez Puig.) («Muy divertida», López Sancho, «ABC».) (Domingos y festivos, dos funciones de tarde: 4.30 y 7.30.)

JACINTO BENAVENTE.—(Plaza Vázquez Mella, 3, frente aparcamiento.) 7, 11: Amelia de la Torre, en el estreno Aurelia o la libertad de soñar (de Lorenzo López Sancho). (Con Guillermo Marín.) (Colaboran: Marta Puig, José Luis Lespes, Venancio Moreno, Teresa Tomás y Jaime Blanch.) (Dirección: José Luis Alonso.)

LA FONTANA (Teatro Boite).—(Calle Orense, 11.) Todos los días función única 11 madrugada del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura). (Con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lis, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiro, Juan Lizarraga y José Cervino.) (Reserva de mesas, teléfono 2539062.)

LARA.—(2211631.) (Corredora Baja, 15.) 7 y 11: Llegada de los dioses (de Antonio Buero Vallejo). (Por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego.) (Dirección: José Osuna.)

LATINA.—(Tel. 2652835.) (Revistas Colada.) 7 y 10.45: Ciomoso éxito cómico de la majestuosa revista La reina y el taxista. (Viky Lussón, Quique Camolrás.) (Un alarde espectacular.)

MARAVILLAS.—7 y 11: Conchita Márquez Piquer, en Un millón de rosas (de Joaquín Calvo Sotelo y Antonio García Abril). (Primer actor: Pedro Osinaga.) (Dirección: José Osuna.) (Venta anticipada de localidades.)

MARIA GUERRERO.—Hoy, 11 noche, presentación en España de los Swingle Singers, obras de Bach, Telemann, Mozart, Ravel, Sarasate, etc. Venta anticipada de localidades.

MARQUINA.—(Prim, 11.) (Tel. 2318467.) 7 y 11: María Elena Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershl). (Con Manuel Garco.) (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (678-679 representaciones ininterumpidas en este teatro.)

MARTIN.—(Revistas.) 7 y 10.45: Addy Ventura, Antonio Casal, en ¡Un marido, por favor!

PARQUE DE ATRACCIONES.—6.30 y 8: Los Maniseros de Cádiz. Ballet México 71. Orquesta Juan Cano, presentados por Torrebruno.

REINA VICTORIA.—7, 11: Como ama la otra mitad. (Un auténtico festival del humor!)

VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7, 11: Compañía Antonio Paso, Florinda Chico, Rafael Navarro, en La maestra tiene clase (de Alfonso Paso). (Con Venancio Muro, Rosa Fontana, Marcial Gómez, Eloy Arenas, Josefina Robeda.) (Trece únicos días más de este gran éxito.)

ZARZUELA.—Segundo Festival Internacional de Teatro. Sección Experimental. Hoy, 11 noche: Roy Hart Theatre de Londres, en Una canción de la imaginación y Cumpleaños felices. (Dirección: Roy Hart.)

## CINES

ALBENIZ.—La batalla del río Neretva.

ALCALA-PALACE.—Las Ibéricas.

ALVI.—Las Ibéricas.

AMAYA.—Mourir de amor.

APOLLO.—Su vida íntima.

ARAGON.—Urtain, el rey de la selva y La batalla de Inglaterra.

ARGUELLES.—Continúa, 5: Piel de asno. (Catherine Deneuve.) (Eastmancolor.) (Tolerada.)

AVENIDA.—(2217571.) 4.30, 7, 10.45: Adiós, cigüeña, adiós. (Un filme de Summers.) (Eastmancolor.)

AZUL.—Buena sera señora Campbell y La semilla del diablo.

BAHIA.—Noventa y nueve mujeres y Subterfugio.

BARCELON.—Continúa, 4.30 a 10: Estreno, Ivan al ataque. (Color.) Completa el programa Las tres espadas del Zorro. (Tolerado para todos los públicos.)

BECCERRA.—Bohemios y La batalla de Roma.

BEQUER.—Berlín, cita con los espías y Subterfugio.

BENLUIRE.—Continúa, 4.30: Patton. (70 mm.) (Color de lujo.) (Catorce años.) (Pases pelucula: 4.30, 7.30, 10.30.)

BILBAO.—La banda de los Grissom.

BRISTOL.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

BULEVAR.—La invasión de los bárbaros.

CANILLER.—Las Ibéricas.

CANILLER.—Doctor Zhivago.

CAPITOL.—7, 10.45: Bajo cualquier bandera. (Tony Curtis,

Charles Bronson.) (Catorce años.)

CARLOS III.—La quebrada del diablo.

CARLTON.—Doctor Zhivago.

CARRETERAS.—10. (Refrigerado.)

El robo de la Gioconda y Rompecabezas chino. (Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—Continúa, 5: El asesinato de Julio César y Venta a Alemania. Pepe. (Catorce años.)

CERVANTES.—Destino: Estambul 65 y Hasta que llegó su hora.

CIUDAD LINEAL.—El gato con botas y El Cristo del océano.

COIMBRA.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

COLISEUM.—7, 10.45: Aunque la hormona se vista de seda... (Alfredo Landa, Manolo Summers, Ana Belén.) (Eastmancolor.)

CONCEPCION.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

CONDE DUQUE.—Varietés.

CONSULADO.—La quebrada del diablo.

COPACABANA.—Un grado de locura y Los tigres de Mompracem.

CHUECA.—El gran Caruso y El día más largo de Kansas City.

EL ESPANOLETO.—El canal.

ESPRONCEDA.—El gato con botas y El Cristo del océano.

EUROPA.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

FANTASIO.—Cincuenta millones y una mujer.

FATIMA.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

FELIPE II.—Tony Terry y Gigante.

FLORIDA.—La leyenda de un valiente y ¡Venta a Alemania! Pepe!

FUNDADORES.—(Fundadores, 9, final Goya.) (Tel. 2451495.)

Continúa, 4: El último mohicano; Una noche en Casablanca. (Color.) (Tolerado.)

GALLIE.—Trenes rigurosamente vigilados.

GARDEN.—La banda de los Grissom.

GAYARRE.—Su vida íntima.

GRANADA.—Bohemios y La batalla de Roma.

GRAN VIA.—Conquista de gigantes.

IDEAL.—No hagan olas y La resistencia.

IMPERIAL.—10 mañana: Complementos y Piel de asno. (Catherine Deneuve, Jean Marais.) (Eastmancolor.) (Tolerada.)

IMPERIO.—El juego de los espías y Tarzán y la rebelión en la jungla.

INFANTE.—Las Ibéricas.

JORGE JUAN.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

JUAN DE AUSTRIA.—Las Ibéricas.

KURSAL.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

LICHO.—La banda de los Grissom.

LIDO.—Dejemos pasar mañana y La residencia.

LISBOA.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

LUCHANA.—Pasión.

LOS ANGELES.—Las Ibéricas.

LUX.—Una señora llamada André y La vida privada de Sherlock Holmes.

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Deje que le ausculte el... Señor doctor. (Cantinflas.)

Princesa y vagabunda (lo que una deseaba, la otra lo desprecia). (Ambos color.) (Toleradas.) (Tercera semana.)

MADRID.—Próximo lunes. Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Un par de asesinos (solamente una mujer pudo con ellos, pero... a qué precio) y Objetivo Rommel (una narración histórica y secreta del invencible maris-

cal). (Ambos color.) (Dieciocho años.)

MARV.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

METROPOLITANO.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

MOLA.—La invasión de los bárbaros.

MONACO.—El tigre dormido y La noche de los muertos vivientes.

MONTECARLO.—Las chicas del asfalto y La vida privada de Sherlock Holmes.

MONUMENTAL.—Continúa, 5: Los forajidos de Río Bravo. (Lee Van Cleef.) (Color.)

MONTERA.—El Cristo del océano.

MORASOL.—El ladrón rebelde y Subterfugio.

MURILLO.—Continúa, 5: En defensa propia y 500 millas.

NARVAEZ.—Las chicas del asfalto y La vida privada de Sherlock Holmes.

NIZA.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

ODEON.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

OPORTO.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

ORAA.—Educa a un idiota y El único juego en la ciudad.

PALACIO DE LA MUSICA.—4.30, 7, 10.45: Love Story. (Ali McGraw, Ryan O'Neal.) (Venta anticipada.)

PALAPOX.—Los libertinos.

PAVON.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

PAZ-TODD-AO.—6.45, 10.15: La leyenda de la ciudad sin nombre. (70 mm.) (Technicolor.) (Panavision.) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg.) (Un año en cartel.)

PLEYEL.—Los gangsters no se jubilan y La guerra de los Murphy.

POSTAS.—El ladrón rebelde y Subterfugio.

PRINCESA.—La quebrada del diablo.

PRINCIPE PIO.—3.30: Los esclavos del hampa y Venta a Alemania. Pepe. (Catorce años.)

PROGRESO.—La banda de los Grissom.

RIALTO.—7, 10.45: 50 millones y una mujer. (Ursula Andrews, Stanley Baker.) (Color.) (Dieciocho años.)

REAL CINEMA.—Los cañones de Navarone.

REGIO.—La banda de los Grissom.

RICHMOND.—Pasión.

RIO.—El ladrón rebelde y Subterfugio.

RIVIERA.—Tarzán y las intrépidas amazonas y El tatuado.

ROXY «A».—La quebrada del diablo.

ROXY «B».—La hija de Ryan.

SAINZ DE BARANDA.—Bohemios y Julio César.

SALAMANCA.—Bajo cualquier bandera.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: Tras la pista del Zorro y Oro sangriento. (Ambos color.) (Cinemascopio.) (Dieciocho años.)

SAN REMO.—Asesinado ayer y El apartamento de la tentación.

SOL.—10 mañana: La baka y El prisionero y El corsario. (Color.)

ITIVOLI.—Su vida íntima.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: La residencia. (Color.)

URQUIJO.—Doctor Zhivago.

VALLEHERMOSO.—El gato con botas y El Cristo del océano.

VELAZQUEZ.—La banda de los Grissom.

VERGARA.—La banda de los Grissom.

VERSALLES.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

VICTORIA.—La quebrada del diablo.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—Loita y La gata negra.

BELLAS ARTES.—(Tel. 2225092.)

De 4.15 a 6, sesión resaca: Calcuta (de Malle). (Catorce años.) 30 pesetas.

BELLAS ARTES.—(Tel. 2225092.)

Continúa de 6 a 10. Mañana, 10.45: Alexander Nevski V. O. (de Eisenstein). (Pases película: 6.05, 8.15 y 11.05. (No apto.)

CINESTUDIO CALIFORNIA.—(2440058.) Matinal, 11 mañana.

Precios, 25 pesetas. Continúa, 5. Numerada, 10.45: Marat Sa-

(de Peter Brook). (Color.) (V. O., subtítulos.) (Con Glenda Jackson.) Oscar Interpretación 1970.

INFANTAS.—Continúa, 4.15 a 12.45: Golpe de Estado (de Luciano Salce).

PALACE.—Continúa de 4.15 a 1: L'Alliance (de Chalange). (Con Anna Karina y Jean-C. Carrière.) (Mayores catorce años.)

PENALVER.—Continúa, 4.15 a 12.45: Helga.

POMPEYA.—Continúa de 11.15 a 6. Numerada, 7, 10.45: Las secretas intenciones (de Eozela). (Con J. L. Trintignant y H. Polittoff.)

REX.—(2471237.) (Refrigerado.)

Continúa de 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 7 tarde. Continúa desde 9.30 noche: El hombre proyectado.

ROSALES.—Continúa, 4.15 a 12.45: Helga.

## PARQUE DE ATRACCIONES

PARQUE DE ATRACCIONES.—Hoy, abierto de 12 a 21.30. Información: 4636433.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA

### ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 25 del corriente mes de octubre, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero, proposiciones para optar a la subasta de las obras de: «Iluminación del recinto de la Casa Provincial de Maternidad», bajo el tipo de licitación de 2.056.717,00 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia», número 229, del día 24 del ppdo. mes de septiembre, y en el «Boletín Oficial del Estado», número 233, del día 29 del mismo mes.

Barcelona, 2 de octubre de 1971.—El Secretario (ilegible).

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

#### ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menorca, colaborando por un tráfico mejor sin accidentes, 50 por % descuento, sin franquicia. Menorca, 37. 2745631.

#### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández, Duque Al- ba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2656446. (75.)

CLINICA Fuenfarral. 114. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (Colegiado 5.015). Fuenfarral 88. (40.)

#### HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61.

#### LOCALES VENTAS

OFICINAS y locales comerciales en paseo de La Habana, de 125 a 900 metros cuadrados; construcción residencial, propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de nueve y media a once y media a escritora Alicia. Teléfono 2756000.

#### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 26 (Tiroso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274867.

#### Telefonos de ARRIBA:

215 06 40 - 215 22 40

#### PATENTES

OPRECESE licencia explotación patentes 350.021, por: «Dispositivo mezclador de fluidos», y 346.108, por: «Sistema de rodamiento para navegación a alta velocidad». Informar a Registro Propiedad Industrial.

OPRECESE licencia patente 244.669, por: «Nuevo procedimiento para obtención de un producto aglomer



# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### HEMATIES

A la sangre le pasa lo contrario que a las cuentas corrientes. A éstas no les caen bien los glóbulos rojos.

### IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

La más auténtica igualdad de oportunidades reside en la quiniela.

### CONTRADEFINICION

La oligofrenia no es el freno de la oligarquía.

### EINSTEIN

Los propietarios de taxis —que no los conducen ellos— dicen que pierden dinero en cada ejercicio anual. Y lo demuestran con números. Los conductores de los mismos taxis dicen que se gana dinero. Y también lo demuestran con números. Felicitamos al fallecido profesor Einstein, autor de la teoría de la relatividad.

### FRASE CELEBRE

La conocida frase «Después de mí, el diluvio» no la dijo ningún rey francés. La dijo el antición de las Azores.

## SALTO DE CABALLO

Número 137

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

DO	PLO	SIR	MO	1 TO
LOS	25 FA.	CUAN	Y	VEN
JEM	DI	DE	DO	DO
NOS	MA	TA	DE	LOS
PER	E	BUE	LOS	ES

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 137

(SHELSON) «ajou ap souena  
Todo está perdido cuando los malos sirven de ejemplo a los



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Su meticulosidad y afán de orden le serán útiles.

AMOR.—No sea tan obstinado.



TAURO

SALUD.—No permita que la depresión haga presa de usted.

TRABAJO.—Déjese llevar por su impulso y amplíe sus conocimientos intelectuales.

AMOR.—Pida perdón a la persona amada.

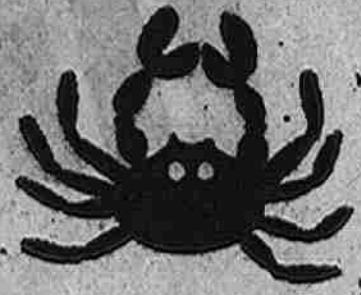


GEMINIS

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No cuente hoy con la suerte; cualquier cosa que consiga se deberá solamente a su esfuerzo personal.

AMOR.—No se sienta obsesionado por esa idea absurda; la persona amada es digna de su amor y confianza.



CANCER

SALUD.—Perfecta.

TRABAJO.—Mejoría sensible de su situación económica.

AMOR.—Posibilidad de algún roce con la persona amada.



LEO

SALUD.—Vigile sus bronquios; si ese resfriado persiste, guarde cama.

TRABAJO.—Su excesiva franqueza podría herir a cierta persona.

AMOR.—Sea más flexible y no adopte esa postura tan tajante.



VIRGO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Procure mostrarse amable y no discuta aunque sus puntos de vista no concuerden con los de otra persona.

AMOR.—Haga planes para el fin de semana, pero no deje fuera de ellos a la persona amada.



LIBRA

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Hoy es posible que conozca a una persona influyente, cuya amistad podría serle muy valiosa.

AMOR.—No sea tan apesadumado.



ESCORPION

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—La enfermedad de un compañero supondrá para usted un trabajo complementario; realice sin protestas.

AMOR.—Bastante satisfactorio.



SAGITARIO

SALUD.—Jaqueca.

TRABAJO.—No actúe de forma excéntrica; alguien le observa desde la sombra y trata de formar un juicio sobre usted.

AMOR.—No traicione a la persona amada.



CAPRICORNIO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Sorpresa agradable en el terreno profesional.

AMOR.—No permita que sus parientes políticos se inmiscuyan en su vida privada.

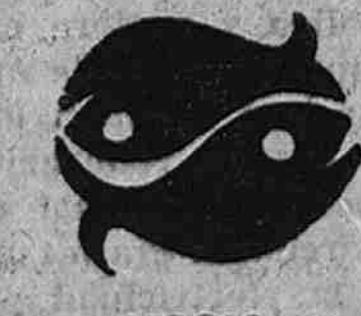


ACUARIO

SALUD.—Trastornos cardiovasculares; procure adelgazar un poco y haga reposo.

TRABAJO.—Situación inestable desde el punto de vista profesional.

AMOR.—Bueno.



PISCIS

SALUD.—Dolor de garganta.

TRABAJO.—Si no se halla satisfecho con su actual empleo, este es el momento oportuno de buscar otro.

AMOR.—Usted cree que ha hallado el amor de su vida; sin embargo, se trata de una simple aventura que no durará demasiado.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Tendrán gran capacidad de trabajo, mucha paciencia y decisión enorme. Serán muy sensibles a los elogios así como a las críticas.

## LAS COPLAS

## LA RUPTURA

(Han roto sus relaciones la CIA y el FBI.)

Por un «este es mi espía», tristemente  
FBI ha roto con la CIA  
cuando todo llevaba y conducía  
a una unión duradera y consecuente.

Si el varón era sabio e influyente,  
la dama, más hermosa cada día,  
por su rara belleza mantenía  
la admiración de todo Continente.

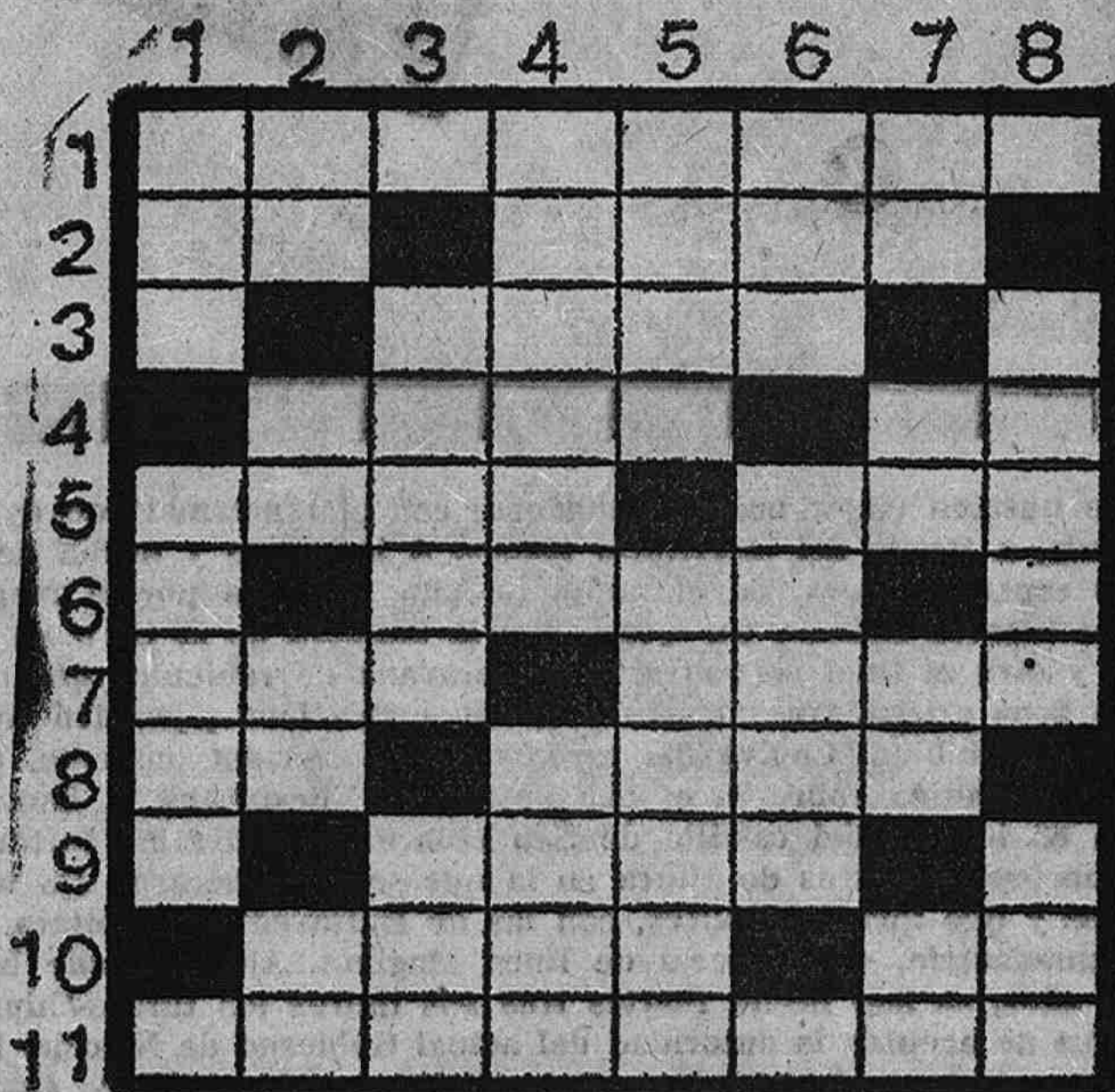
Lástima que las cosas han llegado  
a este punto que ha roto y ha frustrado  
un matrimonio a toda luz fecundo.

Sopesen, pues, mediten, reflexionen  
y uno y otra sus cosas se perdonen.  
¿Que haya un espía de más, qué importa al  
[mundo?]

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 144



HORIZONTALES.—1: Crédito.—2: Al revés, río español. Adverbio anticuado que significa «fácilmente».—3: Nitrógeno. Instrumento musical de viento. Número romano.—4: Antigua capital egipcia. Nombre de una consonante.—5: Mentira. Distingues.—6: Vocal. Palos cruzados no horizontalmente. Consonante.—7: Al revés y en plural, nombre de cierta consonante. Irlanda.—8: Pronombre. Ciudad de Argelia.—9: Símbolo químico. Río francés. Número romano.—10: Apellido del Cid. Habla.—11: Partidas con arma blanca.

VERTICALES.—1: Coloca, sitúa. Normas. Símbolo químico.—2: Todas las letras de esta columna significan: vuelvo a soldar.—3: Punto cardinal. Al revés, cierta ave de enorme pico. Título inglés.—4: Quienes dominan a perfección los conocimientos. Palabra muy de moda en la música ligera, inglesa.—5: Parientes. Trompo.—6: Al revés, nombre de mujer. La tienen algunas leguminosas. Número romano.—7: Todas las letras de esta columna significan: ablandada.—8: Vocal. Vestidura. Cierta flor.

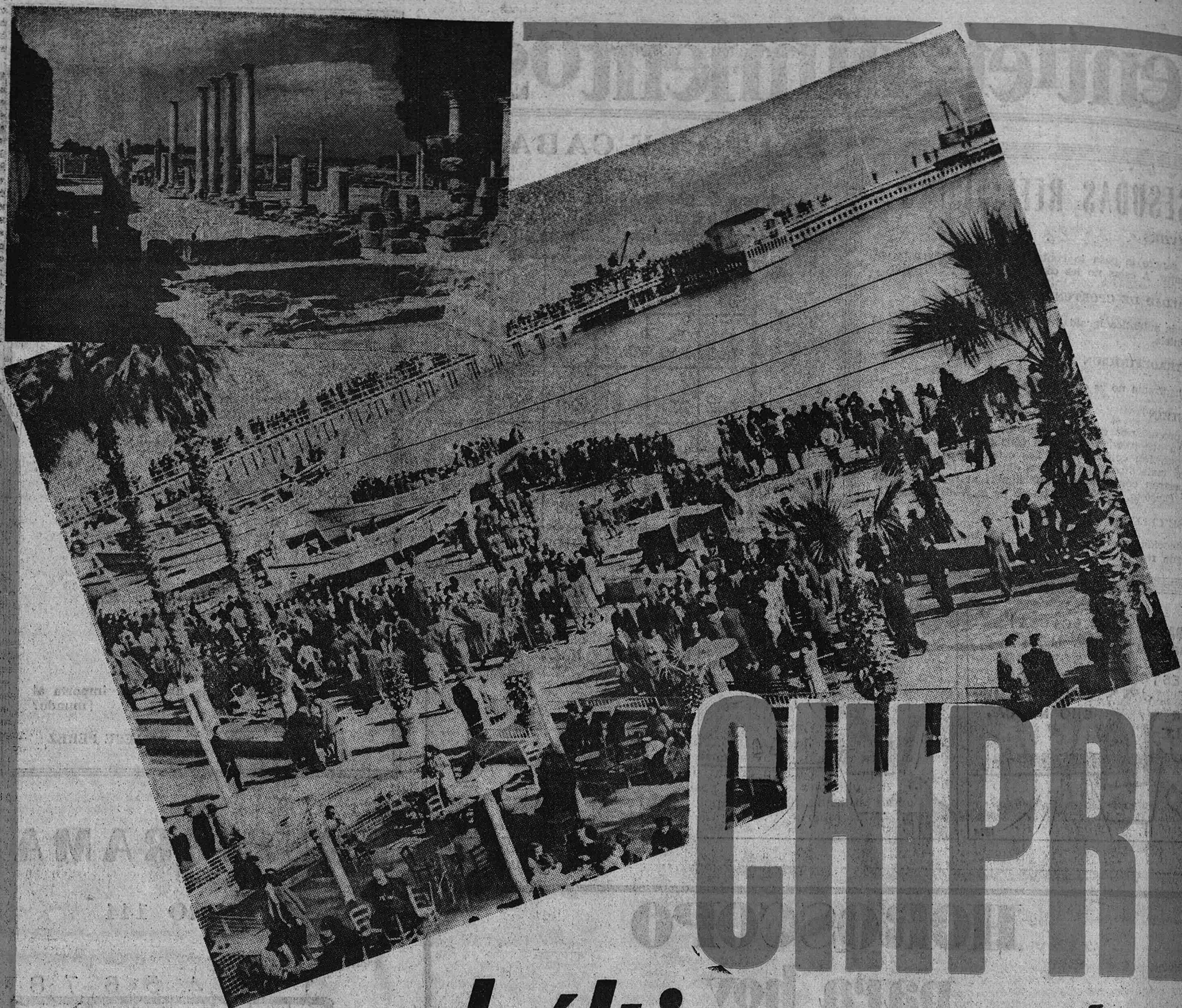
## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 143

HORIZONTALES.—1: Príncipe.—2: Re. Aova.—3: O. Arpa. R.—4: Meda. Re.—5: Lido. Diz.—6: I. Asti. A.—7: LTS. Ojén.—8: al. Amén.—9: S. Olas. L.—10: Dior. Te.—11: Pascasen.

VERTICALES.—1: Pro. Lillas. P.—2: Re-mi-ti-da.—3: I. Aedaa. Ois.—4: Nardos. Aloe.—5: Copa. Tomar.—6: ivA. Dijes. S.—7: Pari-en-te.—8: Rezan. Len.





# CHIPRE

## el último paraíso

### APRENDIZAJE DE LA PAZ

He querido viajar con el fantasma, con el fantasmal convoy de Kerynia, a través del «territorio turco». A las cinco y media de la tarde esperaba, pues, en el punto de cita señalado por el mando de los «cascos azules». Un «jeep» con la bandera de la ONU en cabeza y otro al final encuadraron la caravana de vehículos que desde la zona griega, tras atravesar el «no man's land», penetró en el mundo prohibido. Contra los rayos del fastuoso sol poniente, una púrpura tendida sobre el oscuro desfiladero, destacaba la bandera turca en lo alto del castillo de San Hilarión, formidable fortaleza de ochocientos metros de altura en la que se atrincheraron los turcos y que formó entonces, con las de Buffavento y Kantara, en el Pentadactilo, una especie de línea Maginot. Ahora, desde hace ocho años, se han hecho fuertes tras sus muros los turcos-chipriotas que no aceptan la autoridad del actual Gobierno de Nicosia. Las sombras de la noche pesaban sobre los dos pueblos turcos, Koni y Orfali, que hay que atravesar en pleno territorio colocado bajo su control. En cada esquina, soldados y «jeeps» de las Naciones Unidas vigilaban a los jugadores sentados en las mesas de los cafés y a los adolescentes con uniforme turco que fingían no ver el paso de aquel convoy fantasmal. ¿Incidentes? En ocasiones los ha habido. Pero, en general, la mecánica del sistema funciona pacíficamente.

¿Por qué no ha de ser posible que ambas comunidades coexistan? Pero por el momento, las cosas son como son. Yo no diría que esta situación sea inquietante a simple vista. He entrado con toda tranquilidad en el hermético barrio turco de Nicosia y he curioseado en el bazar en torno a Ataturk Midam, la plaza en que se alza la estatua del «padre de los turcos»; mientras, en el otro extremo de la avenida, en el barrio griego, le corresponde la estatua de Marcos Davro, un joven combatiente de la EOKA ejecutado por los ingleses. He entrado en el único hotel aceptable del sector turco, el Saray, y he visto las mismas tiendas y los mismos anuncios de máquinas de coser, Singer y de Coca-Cola que en el sector griego, aunque la caligrafía sea totalmente distinta. La calle Marcos Davro es casi exactamente igual que la Osman Pasha Cadassi, que antes de ser rebautizada por los turcos se denominaba del Apóstol Pablo. La primera cae en el sector griego y la segunda en el turco. Sin embargo, son las mismas casitas deliciosas y alegres, con las fachadas desbordantes de rosas, anémonas y jazmines. Los mismos gritos de los vendedores de periódicos. Sólo que en Metaxas Square vociferan el «Phileleftheros» y ante la mezquita de Selimye, donde dos agudos minaretes han estropeado el bello gótico de lo que fue la catedral de Santa Sofía, se voca el «Savas», periódico que es partidario de Kutchuk.

Oficialmente, el señor Kutchuk sigue siendo el vicepresidente de la República de Chipre, pero hace ocho años abandonó su cargo y vive en el sector turco, aunque nada le obliga a ello. Podría habitar en el sector griego. Son bastantes los turcos que trabajan en la Nicosia griega, aunque por el temor o bajo la coacción de los antiguos grupos de la organización «Vulkan», mantengan su condición de enclaustrados en el ovillo de callejuelas del barrio turco.

#### A la busca del tiempo perdido

¿Una frontera? Si: están las alambradas y las barreras de bidones que obligan a los automovilistas a hacer verdaderas acrobacias para pasar de un barrio a otro. Pero en los murallones que sirven de

línea de separación, lo que puede verse es un cartel anunciando una cerveza o una sastrería, acrobillados a balazos. Esto puede parecer tremendamente burlesco. A mi me parece, por el contrario, que sirve para dar su verdadero perfil de complejidad humana a este problema político. La política puede separar a las dos comunidades. Las realidades humanas y cotidianas que representan esos anuncios desgarrados, con el impacto de los disparos, acabarán por reenfocarlos, y, en todo caso, mantienen todavía un hilo de relación entre ellas.

Los 115.000 turcos representan el 18 por 100 de la población total. La complicación es que no forman un bloque localizado en una región de la isla —lo que facilitaría una fórmula federativa—, sino que se capilarizan por los nueve mil kilómetros cuadrados. De las 628 aldeas que cuenta Chipre, sólo cien están habitadas exclusivamente por turcos. Los dos tercios de la población musulmana residen en aglomeraciones mixtas —lo que permite intuir la carga explosiva que puede ocultarse en algunos casos en estas aldeas, donde los estallidos de violencia fueron a veces tan súbitos y sangrientos como breves— y es difícil distinguir físicamente a miles de Ali: son igualmente mediterráneos.

He buscado la diferencia entre las dos comunidades, el magma impalpable que debía diferenciarlas. Cuento lo que he visto. En el sector griego la vida es exuberante, los rostros, alegres y abiertos; la circulación del dinero, visible; el movimiento comercial, el tráfico, muy intensos; los embotellamientos de automóviles en las calles de Nicosia, a escala de la Europa occidental. Todo es retraído, adusto, melancólico y austero en el barrio turco. La caja de cerillas que he comprado viene de Ankara y está fabricada en Finlandia. Y los autobuses que llevan a los pueblos de alrededor precisan a todas luces una urgente renovación.

¿Cómo es posible vivir así desde hace ocho años? Los griego-chipriotas proporcionan gratuitamente a los enclaustrados del barrio turco el agua, la electricidad y el teléfono «por humanidad», me dicen. Y es probable que así sea, aunque también traten de evitar la explosión que podría provocar una mayor exasperación. La moneda es la misma que en el resto del país en que han querido convertirse en una isla insolidaria. Para la comunicación postal se ha establecido un acrobático mecanismo de funcionarios.

Y para el resto confían en las sutiles negociaciones que se borran con alternativas optimistas y pesimistas entre los exponentes de ambas comunidades, el presidente del Parlamento, Glafcos Clerides, y el jefe turco, Denktash. Y, sobre todo, confían en el paso del tiempo.

Quizá el tiempo suavice las fricciones. El Mediterráneo es un área de sutilezas, de matices, de matizaciones complejas, de claroscuros discretos. De hecho, hay aldeas totalmente griegas y otras en que la marcha de los griegos las ha convertido en totalmente turcas. Pero en otras, las dos comunidades coexisten, como lo hacían antes de un conflicto cuyas raíces hay que buscarlas muy lejos en el pasado y cuya exacerbación corresponde al maquiavélico juego de los ingleses en los últimos tiempos de la ocupación británica: el gobernador general inglés apoyaba a los turcos contra los grie-

gos, de acuerdo con el conocido dogma de dividir para vencer. No vencieron, pero cuando se replegaron sobre las tres bases que conservan en la isla dejaron este polvorín.

El Gobierno de Nicosia hace todo lo que puede para resolver una situación que no puede comprenderse sin tocarla de cerca. Ha construido casas de colores frescos, con la esperanza de que los turcos que se marcharon retornen. Pero éstos no han renunciado a amontonarse en el hervidero humano de las pobres aldeas bajo control turco. Esas casas deshabitadas y los edificios retorcidos de la Pafos Street, tal como quedaron después de las jornadas trágicas de diciembre de 1963, son los testimonios mudos y dramáticos del foso que separa a los dos grupos.

Que pueda colmarse algún día es una incógnita a la que nadie, por el momento, puede responder. Por el momento, el único muro que impide la explosión consiste en el delgado cordón de los «cascos azules» de la UNFICYP, interpuestos en los puntos más calientes. Es un signo alentador que, lentamente, las dos comunidades vayan soldándose. En Limassol, griegos y turcos viven unidos en 21 aldeas. En el distrito de Famagusta coexisten en 17 aldeas. En Larnaca, la coexistencia se ha conseguido salvar en 21 aldeas. En Pafos, en 19. En Kerynia, en 10. Se dirá que no es mucho. Pero resulta bastante si se considera que la enemistad viene de lejos. En 1821, los ocupantes turcos ahorcaron al arzobispo, a tres obispos griegos y a numerosos cristianos, después de aplastar al alzamiento de los griegos, que querían unirse a la madre patria. Bajo la ocupación inglesa, durante cincuenta años, los británicos se encargaron de conservar una rivalidad que les beneficiaba. En 1963 —200 ó 300 muertos en pocos días de choques— se estuvo a punto de desembocar en una guerra civil entre las llamas de los incendios, que reducían a cenizas, alternativamente, calles turcas y calles griegas.

El mapa más dramático, más complejo, más revelador, es el que marca, con círculos azules y rojos, la distribución de los dos grupos étnicos por toda la isla, en una combinación delirante. En Nicosia hay 86.000 griegos y 30.000 turcos. En Famagusta, 33.700 griegos y 7.300 turcos. En Limassol, 52.800 griegos y 17.300 turcos. En Larnaca, 16.700 y 4.300. En Pafos, 8.000 y 3.000. En 105 aldeas la población es mixta, sin más diferencia que la de su inscripción en el papel.

El chófer del taxi que me ofrece conducirme al barrio turco, y que parece griego, es tan turco como Ataturk, mientras los jugadores de tric-trac que he visto en los jardines de Metaxas no son turcos, como podía pensarse, sino griegos. Para complicar más las cosas, los barrios turcos se retuercen habitualmente en torno a las edificaciones de la época de los cruzados, y así en Famagusta puede encontrarse un «Lusignan Kafe» —nombre a primera vista griego—. En muchos casos, sólo la caligrafía indica que el «Kuafer» —turquización del francés «coiffeur»— es turco, y eso no siempre: cerca del Ledra Palace, una estupenda librería pertenece a un turco, aunque no lo parezca. Lo único que está claro es la definición por la bandera: en los minaretes y en las casas turcas ondea la bandera roja con la luna creciente. En los monasterios, y en la mayoría de las viviendas, es la bandera blanca y azul (griega). Curiosamente, sólo en los edificios oficiales se ve la bandera de Chipre, que es la imagen de la isla sobre un indeciso fondo. Es un signo de que, pese a todo, se aprende a vivir en paz.

J. L. GOMEZ TELLO